



## سەنتەرى زەھاۋى بۇ لىكۆلئىنەۋەى فېكرىي

سەنتەرىكى كوردستانى ناھكومى ناسىياسىيە، گرنكىي دەدات بە تويژىنەۋە و تاوتويكردىنى پرسە ھزرىيە بىرەتتەيەكان بۇ دووبارە ھىنانەگوى دەق و تىكىستە پىرۇزەكان و چۆنىەتى دابەزاندنى چەمكە مەعريفى و بەبايەخەكانى ئىسلام لە بوارە جياوازەكانى سەردەمدا،

### نامانجەكانى سەنتەر:

- بوژاندنەۋەى بىرۇ ھزر و بەكارخستتى مەعريفەى ئىسلامى لە ناۋەندە زانكويى و پەرۋەردەبىيەكاندا، بە پشتبەستىن بە بەھرە و توانا خودبىيەكانى ئەكادىمىيائى كوردستان و جىھانى ئىسلامى و ئەزموونى بىرمەندانى مسولمان.

- پەرەپيدان و پەسەندكردىنى زوانگەى زانستى مەنھەجى لە چارەسەركردىنى كىشە و گرفته ھزرىيەكاندا و بىلايەنبوون لە پرسە خىلافييەكاندا و خۇبەدووركرتن لە بريارى پىشۋەخت و شىۋازى سۆزدارانە و ھەۋلدان بۇ بابەتتېوون.

- كاراكردىنى كەلەپوورى دەۋلەمەندى ئىسلامى و سوودووركرتن لە سەرچاۋە گرنگەكانى بىرى ئىسلامى لە كۆن و نويدا و سەرلەنوى ھىنانەگوى چەمكە فېكرىيە دوينراۋەكان لە مېژۋوى ئىسلامىدا، بە رەچاۋكردىنى گۆرانەكانى سەردەم.

- پەرەپيدانى چەمكى ئىعتىدال لە كايە فېكرى و مەعريفىيە جياوازەكاندا و خۇبەدووركرتن لە تىپەراندىن و بەزايەدان.

- سەنتەر كاردەكات بۇ سەرلەنوى و بەردەوام خويندەۋەى ھەردوۋ پەراۋى قورئان و بوونەۋەر بەپتتى مەنھەج و مېتۇدى زانستى و بەبى چاۋلىكەرى، بەلكو بە نەفەسىكى تازە و بە سوودووركرتن لە عەقلى راشكاۋ و نەقلى سەلمېتراۋ.

## مختصر البناء الفكرى



تۇختى كىتپى بونىادى ھزرى و: د. ئىسماعىل بەرزنجى

نووسىنى: د. فتحى مٹكاوى  
ومرگىرانى: د. ئىسماعىل بەرزنجى

# پوختەى كىتپى بونىادى ھزرى



لە پلاۋكراۋەكانى  
سەنتەرى زەھاۋى بۇ لىكۆلئىنەۋەى فېكرىي (۴۵)



د. ئىسماعىل ئىسبىراھىم مەستەفا

- پروفېسسورى يارىدەدەر لە بەشى عەرەبى  
كولىجى زماڭ/ زانكوى سلېمانى.  
- بىروانامەى ماستەر سالى ۲۰۰۷ لە  
زانكوى سلېمانى لە ئەدەبى عەرەبى.  
- بىروانامەى دكتورا سالى ۲۰۱۱ لە زانكوى  
سلېمانى لە رەخنەى ئەدەبى ھاۋچەرخ.  
- ئەندامى دەستەى دامەزرىنەر و دەستەى  
كارگىرى سەنتەرى زەھاۋى.  
- خاۋەنى چەند كىتپىكى دانراۋ و  
ۋەرگىردراۋ و چەندىن تويژىنەۋە و وتار  
لە گوڧار و رژنامەكاندا و بەشدارى  
چەندىن كۆنگرە و كۆنفرانسى نىۋەدەۋلەتى  
و ناۋخۇبى.

پوخته‌ی کتبی

## بونیادی هزری

نووسینی: د. فه تحی مه نکاوی

وهرگیّرانی: د. نیسماعیل بهررنجی

## پوخته‌ی کتیبی بونیادی هزری

له بلاوکراره‌کانی سه‌نته‌ری زه‌هاوی بو لیکولینه‌وه‌ی فیکریی  
ژماره (٤٥)

- نووسینی: د. فه‌تجی مه‌لکاوی
- وه‌رگیژانی: د. ئیسماعیل به‌رزنجی
- باب‌ه‌ت: هزری
- دیزاین: ره‌وشت محه‌مه‌د
- چاپ: یه‌که‌م

له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان  
ژماره (١١٧٦) ی سالی ٢٠١٧ پیدراوه

## ئاۋەرۇك

پېشەكى ۋە رېگېر ..... ۵

پېشەكى ..... ۷

### بەشى يەكەم: ھزر لى سەرچاۋە ئىسلامىيە كاندا

يەكەم: ھزر لى قورئان و سوننەتى پىرۆزى پىغەمبەردا ..... ۱۲

دوۋەم: ھزر لى كەلەپوورى ئىسلامىدا ..... ۱۴

سىيەم: ھزر يەكتاپە رىستى، دەروونپاكى و ئاۋەدانىيە ..... ۲۲

چوارەم: ھزر باۋەر و زانىست و كردارە ..... ۲۵

پىنچەم: زاراۋەى فېكىرى ئىسلامى ..... ۳۳

شەشەم: ھزر و سۆز ..... ۳۶

### بەشى دوۋەم: بونىيادى ھزرى و ئاستەكانى

يەكەم: بونىيادى ھزرى بونىيادنانە، بەلام لى ھزردا ..... ۴۲

دوۋەم: قۇناغەكانى بونىيادنانى ھزرى و ئاستەكانى ..... ۴۴

سىيەم: دىيالۇگى زانىست و ھزر ..... ۵۰

چوارەم: جولەى ھزر و ھزرى بزوتن ..... ۵۴

پىنچەم: قوتابخانە فېكىرىيەكان ..... ۵۹

### بەشى سىيەم: بونىيادى ھزرى كۆمەنگا و ئوممەت

يەكەم: شىۋوناسى ھزرى ..... ۶۶

دوۋەم: بونىيادى فېكىرى لى نىۋان چەقبەستىن و نويىۋونەۋەدا ..... ۶۸

سىيەم: بە بازارپکردنى بىرۋېچۈۋونەكان ..... ۷۱

چوارەم: پىۋىستى ئوممەت بە سەركردهى زانىستى و ھزرى ..... ۷۳

### به‌شی چوارهم: نه‌خشه‌کانی بونیادی هزری

- ۸۷ ..... یه‌که‌م: نه‌خشه‌ی سه‌رچاوه‌کانی بونیادی هزری
- ۸۹ ..... دووهم: نه‌خشه‌ی باب‌ته‌کانی بونیادی هزری
- ۹۴ ..... سییهم: نه‌خشه‌ی میکانیزمه‌کانی بونیادی فیکری و ئامرازه‌کانی
- ۹۸ ..... چوارهم: نه‌خشه‌ی پیوانی بونیادی هزری
- ۱۰۲ ..... پینجه‌م: نه‌خشه‌کانی میژوی بیروبوچوونه‌کان
- ۱۰۴ ..... شه‌شه‌م: نه‌خشه‌کانی هزری جوگرافی و جوگرافیای هزر
- ۱۰۷ ..... حه‌وته‌م: پرهنسیپه‌کانی قبولکردنی بیروبوچوونه‌کان

### به‌شی پینجه‌م: هزر و زمان

- ۱۱۲ ..... یه‌که‌م: ره‌ه‌ندی میژویی په‌یوه‌ندی هزر به زمانه‌وه
- ۱۱۵ ..... دووهم: جوان دهربرین له نیوان هزر و زماندا
- ۱۱۷ ..... سییهم: تیوره‌کانی په‌یوه‌ندی نیوان هزر و زمان
- ۱۲۲ ..... چوارهم: هزر و گه‌شه‌کردنی توانا زمانیه‌کاندا
- ۱۲۵ ..... پینجه‌م: تیکدانی فیکر و زمان
- ۱۲۶ ..... شه‌شه‌م: قسه‌کردن و وته‌ی دهررون

### به‌شی شه‌شه‌م: ناوه‌نده‌کانی به‌ره‌مه‌ینانی هزر و ...

- ۱۳۴ ..... یه‌که‌م: گه‌شه‌پیدانی بیروبوچوونه‌کان
- ۱۳۶ ..... دووهم: سه‌ره‌لدانی ناوه‌نده‌کانی توژیینه‌وه و ئامانجه‌کانیان
- ۱۴۲ ..... سییهم: له‌باره‌ی باب‌ته‌ی ناوه‌نده‌کانی توژیینه‌وه
- ۱۴۹ ..... چوارهم: ناوه‌نده‌کانی توژیینه‌وه و راگه‌یاندن
- ۱۵۰ ..... پینجه‌م: ناوه‌نده‌کانی توژیینه‌وه له جیهانی عره‌بیدا
- ۱۵۵ ..... شه‌شه‌م: پرسه‌کانی مسولمانان له ناوه‌نده‌کانی توژیینه‌وه‌ی رۆژئاوادا
- ۱۵۸ ..... حه‌وته‌م: ناساندیکی هه‌ندیك ناوه‌ندی توژیینه‌وه له جیهاندا

## بەناوی خۆای گەورە و مېهرەبان

### پېشەکی وەرگێر

#### خوینەری بەرپێز....

ئەم نووسراوەی بەردەستت، پوختەکی کتیبیکی گرنگ و بەپێزە، هەرچەندە زیاتر لە تیۆرەو نزیكە و بەشیوەیەکی ئەبستراکت چارەسەری بابەتەکی کردووە و خۆی دوورگرتووە لە شیوەگرتنی ناوچەیک و ئاراستە و کەسایەتیەکی دیاریکراو، بەلام تیۆریکی زۆر بەسوودە بۆ دامەزراندنی بونیادیکی فیکری پەسەن و پتەو، نووسەر جگە لەوەی کەسایەتیەکی فیکری بەهێز و دامەزراوە، هەولیداوە بابەتیانە و ئەکادیمیانە و بەبێ بریاری پێشوەختە یان لایەنگری، لەو باسە گرنگە بدوێت.

گرنگی ئەم پوختەکراوە لە دوو خالدایە:

۱ - بابەتیکی فراوان و گرنگی کورتکردووەتەو بەبێ ئەوەی زیان بە مەبەستی سەرەکی بگەیهنیت، ئەمەش لەبەرئەوەیە کە خوینەری ئیستا زیاتر مەیلی بەلای بابەتی کورت و پوختەوێە و کەمتر حەوسەلەئی خویندەنەوێ بەردەوام و دوور و درێژی هەیه، ئەمەش ھۆکاری زۆرە کە ئێرە جیگای باسکردنی نییە، بۆیە پوختەکار ویستووێتی زۆرتەری خوینەر پراکیشیت بۆ خویندەنەوێ بابەتەکە.

۲ - خودی نووسه‌ری بابه‌ته‌که هه‌ستاوه به پوخته‌کردنی کتێبه‌که،  
ئهمه‌ش وایکردوو به‌یۆکه‌ی سه‌ره‌کی و هیله‌ گشتیه‌کانی به باشی پوخت  
بکرینه‌وه.

به‌لام سه‌باره‌ت به وه‌رگێرانه‌که‌ی، ئه‌وا به‌نده هه‌ولیداوه به ئاسانه‌ترین  
ده‌برپین، مانا بگه‌یه‌نی‌ت و پابه‌ندی وه‌رگێرانی مانا بووم، به‌تایبه‌تی له  
بابه‌تیکی فیکری ئاوا ئه‌بستراکت و تیۆرییدا، گه‌یانندی مانا له سیاقدا  
باشترین بژارده‌یه، ئه‌مه سه‌ره‌رای کێشه به‌رده‌وامه‌که‌ی وه‌رگێران، که  
بریتیه‌یه له که‌می زاراوه و چه‌مک و نه‌بوونی کۆده‌نگی له‌سه‌ریان له زمانی  
کوردیدا، هه‌روه‌ها هه‌ندی‌ک له زاراوه ئیسلامیه‌کان هه‌ر به‌و دارشته عه‌ره‌بیه‌ی  
که هه‌یه ناسراون له کوردیدا و ئه‌گه‌ر به‌رامبه‌ریشیان هه‌بی‌ت له‌وانه‌یه  
مه‌به‌ستی خۆیان نه‌پێکن، یان ئه‌و مانایه نه‌گه‌یه‌ننه زه‌ینی خۆینه‌ر که  
مه‌به‌سته، هیوادارم توانیبی‌تم کارێک بکه‌م بۆ خزمه‌تی کلتووور و پۆشنبیری  
کوردی و بواری فیکری به‌تایبه‌تی.

وه‌رگێر

۲۰۱۶/۱۲/۳۱

## پيشه‌كى

لەم دوو دەيهى كۆتاييدا، ژماره‌ى ئەو كەسانه‌ى بەدواى "نوسراوه فيكرىيه‌كان" دا دەگەرپن لە زيادبوونىكى بەرچاودايه، بەتاييه‌تى لەناو چىنى گەنجانى مسولماندا، يەككە لە هۆكاره‌كانى گەران و ويڵبوونى ئەو گەنجانه‌ش بە دواى ئەو نووسىنانه‌دا دەگەرپتەوه بۆ بيزاربوونيان لە ئاراسته‌ى زانستى- فيقه‌ى، يان ئاراسته‌ى پۆشنپىرى-حه‌ره‌كى، كە هەردوو ئاراسته‌كه‌ باليان كيشاوه بەسەر بەشىكى زۆرى گەنجان لەو پانتاييه‌ ميژووييه‌ى، كە بە سەرده‌مى رابوونى ئىسلامى ناسراوه و برىتاييه‌ لە چاره‌كى كۆتايى سەده‌ى بيستم، هەر لە هەمان سەرده‌مدا، ژماره‌يه‌ك پڕۆژه‌ى فيكرى لە بازنه ئىسلاميه‌كه‌دا دەرکه‌وتن، ئەگەرچى خاوه‌نى هەندىك لەو پڕۆژانه‌ لە ناو دامه‌زراوه تەقلیدیيه ئىسلاميه‌كه‌دا نەناسرابوون، هەروه‌ك چۆن لەناو بازنه تەقلیدیيه‌كه‌ى بزوتنه‌وه و پڕىخستنه ئىسلاميه‌كانيشدا ناسراو نەبوون، وه ئەم ديارده‌ى پووكرده نوسراوه فيكرىيه‌كان، پرسىيارگه‌لىك پووبه‌پووى هزرقان و بىرمه‌ندان و به‌رنامه و قوتابخانه فيكرىيه‌كان ده‌كاته‌وه، هەروه‌ها ئەو چه‌مك و زاراوانه و په‌يوه‌ندييان به‌ بواره‌كانى تيره‌وه، كە هاوته‌رىب و يەكترپن لەگه‌لىاندا.

مه‌نه‌جى پشتتپىبه‌ستراو لەم كتيبه‌دا، پىناسه‌يه‌كى كۆتايى و بى چه‌ندوچوون ناكات بۆ هىچ يەككە لەو چه‌مكانه‌ى ده‌يانخاته‌ روو، به‌لكو



مانای چه مکه کان شیده کاته وه له و سیاق و کێلگه ده لالیه ی که تێیدا  
 ده رده که ون، بۆ ئه وه ی خه می خوینه ر فراوان ببیت بۆ تیگه یشتن و  
 هه رسکردنی ئه و بابه تانه، به زمانیکی ئازادی کراوه به سه ر فره یی له  
 ده برپینه زمانیه کانه و جوړاو جوړی له گوشه نیگای تپروانینه کانه، هه روه ها  
 له هه لچوونی ویژدانیه دا، وه یه کێک له ره گه زه کانی ئه م مه نه جه  
 ناونه هیئانی ئه و که سایه تییانه یه که نوینه رایه تی ئاراسته هزییه کان ده که ن،  
 که لیره دا باسیان ده کړیت، ئه مه ش بۆ ئه وه ی دوور بکه وینه وه له دزه کردنه  
 ناو بونیادی فیکری خوینه ر بۆ پرکردنه وه ی ئه و بۆشاییانه ی له زه نینیدا هه ن  
 به و شیوه یه ی که نووسه ر ده یه وئ.

ئه م نامیلکه یه کورته کراوه ی کتیبی (بونیادی هزیی چه مک و ئاست و  
 نه خشه کانی) ه، که هی هه مان نووسه ره که ئه م پوخته یه ی نووسیوه،  
 هیوادارین خویندنه وه ی ئه م پوخته یه ئاسانکاری بیت بۆ هه ندیک له  
 خوینه ران، که به ته وای له ناوه رۆکی کتیبه که تیبگه ن، وه پالنه ریکیش  
 بیت بۆ هه ندیکه تریان، که کتیبه که به ته وای بخویننه وه، بیگومان ئه م  
 پوخته یه په یکه ری بئه ره تی کتیبه که ی پاراستوو له رووی پیکهاته ی به ش  
 و ناو نیشانه لاوه کییه کانی ناو هه ر به شیک، به شیوه یه ک ناوه رۆکی پوخته که  
 بووه ته نزیکه ی یه ک له سه ر سیی ئه سلێ کتیبه که، کورته کردنه وه که ش له  
 هه ندی بابه تی درێژ و نموونه و تیکستی وه رگه راوه که لابردنیان له گرنگی  
 کتیبه که که منا کاته وه.

والحمد لله رب العالمین

بہشی یہ کہم

ہزر لہ سہرچاوه ئیسلامیہ کاندہا



## پیشہ کی

جی خویہ تی کہ به شی یه که می ئەم کتیبه (بونیادی هزری)، به جه ختکردنه وه له وه دهستی بیکهین که ئیمه باس له هزری ئیسلامی ده کهین، بویه سه رچاوهی بنه ره تیمان له مباره یه وه مه رجعه عیه تی ئیسلامیه له سه رچاوه بنچینه بیه کانی قورئانی پیروز و سوننه تی پیغمبر (ﷺ) به پله ی یه که م، دواتر تیگه یشتنی زانایانی ئیسلام له قورئان و سوننه ت به دریزایی میژوو، ئەوه ی که ناومانناوه که له پووری ئیسلامی، وه بو ئەوه ی مانای فیکر کورت نه کریتته وه له تهنه ئەو شتانه ی له که له پوری ئیسلامیدا جه ختی لیکراوه ته وه، وه ک سه رقالبوونی دلی مرقف به یه کتاپه رستی خوی گه وره و پشتکردنه دونیا، وه مه سه له ی ئاوه دانکردنه وه ی زهوی به شه ریه تی خوا و چه سپاندنی دادگه ری لیده ربکریت، ئەوا باسمان له هندیك جووری تیگه یشتن کردوو که له دهقه کانی ناو که له پووردا ئەوه یان لیده خویندریتته وه که فیکر ته نها بریتی بیته له خواپه رستی و زوهد، ئەمه ش بو ئەوه ی جه خت بکهینه وه له وه ی که ئەو دهقانه له چوارچێوه ی کۆمه لگایه کی ئیسلامیدا نووسراون، که تییدا حه قیقه ته کانی یه کتاپه رستی و ته زکیه و ئاوه دانکردنه وه ی زهوی، یه کتری ته واو ده که ن و هه ریه کیک له و بوارانه پسپۆر و زانای تایبه تی خوی هه یه .

## یه که م: هزر له قورئان و سوننه تی پیروزی پیغه مبهردا

هزر گوزارشته له کاریک که مروث پیی هله دستی، وه ناوه بو ئه نجام و بهره می ئه و کاره، بیری کرده وه، بیر ده کاته وه له شتیکی، واته چالاکیه کی زهینی ئه نجامه دات، که واته بیرمهنده، بیرکردنه وهش به گه پخستنی ئه قله له شتیکی زانراو بو گه یشتن به نادیاریک، وه له قورئانی پیروژدا ره گی (فکر) له ههژده شویندا هاتووه، به پینج دارشته ی جیاواز، بو نمونه:

- فَكَّرَ: له ئایه تی ۱۸ ی سوره تی (المدثر).
- تَتَفَكَّرُوا: له ئایه تی ۶۶ ی سوره تی (سبأ).
- يَتَفَكَّرُونَ: یانزه جار هاتووه، بو نمونه له ئایه تی ۱۹۱ ی سوره تی (آل عمران) و ۱۷۶ ی سوره تی (الأعراف).

دیاره دارشته ی (التَّفَكُّر) مانای ته نها بیریکی ئاسایی نییه به و شیوه یه ی که باوه، به لکو بیرکردنه وه یه کی به ئاگایی و بهره وام و پیداجوونه وه یه، ههروه کو له قورئانیشدا بیرکردنه وه و تیفکرین ئاویته بوونه له گه ل بابته تی بیرلیکراوه له دنیا و دواړوژدا ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ \* فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (البقرة ۲۱۹-۲۲۰)، واته بو ئه وه ی تیفکرین بو ئوممه ت دروست بییت له کاروباری دنیا و دواړوژدا.

دوای وردبوونه وه له ماناکانی رهگی (الفکر) له قورئانی پیروژدا، ده توانین  
کۆمه لیک رهگه ز دیاریی بکهین، که مانای فیکرمان بۆ دیاریی ده کهن،  
رهگه زه کانیش ئه مانه ن:

– پرۆسه ی خستنه کاری توانای هزری، یان به گه پخستنی فیکر و عه قل له  
کاروباری زانراو و دیار بۆ به دهسته ئینانی ئامانج و مه بهستی نوێ و  
دیاریکراو.

– پرۆسه یه کی به رده وامی سه رقالبوونه به دوای خه می فیکری و  
سووربوون له سه ری تا به دهسته خستنی ئه نجامی دروست.

– هه میشه بابه تیک هه یه بۆ بیرلێکردنه وه، پیویستی به کۆکردنه وه ی  
زهین و هۆش هه یه له سه ر رهگه زه پیکه ئینه رهکانی و ورده کاری و فراوانی  
بابه ته که.

– گرنگ ئه نجامی تیفکرینه، که بریتیه له ئامانجی به دهسته اتوو له  
ئه نجامی به گه پخستنی عه قل و ئه و په ند و وانه یه ی که له و ئه نجامه وه  
وه رده گیریت.

به لام له فه رمووده ی پیغه مبه ر (ﷺ) دا له چه ند شوئینیکدا (الفکر)  
هاتوو به مانای عه قل و تیروانین و تیپرامان، بۆ نمونه فه رمووده ی  
ره بیه ی کورپی که عب که ئیمامی ئه حمه د له موسنه ده کهیدا ده یگپریتته وه:  
(فَكَرْتُ فِي نَفْسِي فَعَرَفْتُ أَنَّ الدُّنْيَا مَنْقُطَةٌ زَائِلَةٌ)، واته له ده روونی خۆمدا  
بیرم له دنیا کردوو به بۆم ده رکه وت که کۆتایی دیت و له ناوده چیت.

## دووه م: هزر له که له پووری ئیسلامیدا

له که له پووری ئیسلامیدا زاراوه ی (الفکر والتفکر) له نووسینی زۆریک له زانایاندا هاتوو وه کو پرۆسه، وه هندی کجار له ناویشانی کتیبه کانیاندا هاتوو، به له بهرچا و گرتنی ئه وه ی که ئه و توانایه ی دانهری کتیبیک به کاریده بات به ره مه می هزی ئه و نووسه ره یه له بابته ی کتیبه که یدا، به لام ئه مه ئه وه ناگه یه نیت هه موو بابته یکی نووسراو له کتیبیکدا هزر بیته له که له پووری ئیسلامیدا، به لام کتیبیکه لیک هه ن که فیکریان کردوو به بابته ی تووژینه وه یان، یان چه ند به شیکیان بو ته رخا نکر دووه، بو یه ده بیته بزانی ن ئه وان چو ن له فیکر گه یشتوون و ده لاله ته که یان روونکر دووه ته وه یان نه خشه ی بونیادنانیان کیشاوه .

لیزه دا ته نها ئاماژه به سی که س له ئه هلی زانست ده که ین، که سه رده میکی دووردریژ له نیوانیاندا هه یه و هه ریبه کیکیان شیوازی پیگه یشتن و ژینگه و قوتابخانه یه کی تایبه ته ی خو ی هه بووه، به لام له گه ل ئه وه شدا رانانی بابته ته عه قلیه کان و تیفکرین له لای هه موویان وه کو یه که، ئه وانیش بریتین له: یه که م: حارسی موحاسیبی (۲۴۳ک کوچی دوا ییکردوو ه) که باسی عه قل و ماناکانی و جیاوازی خه لکی تییدا کردوو، ئه ویش له کتیبی (عه قل و تیگه یشتن له قورئان)<sup>(۱)</sup>، دواتر ئه م کتیبه بوو به مه نه هج و ریبازی ئه و بو نووسینه کانیتری، دووه میان: ئه بو حامیدی غه زالی (۵۰۵ه

1. المحاسبی، الحارث بن أسد، العقل وفهم القرآن، قدم له وحقق نصوصه: حسین القوتلی،

دمشق، دار الفکر، ۱۹۷۱.

كۆچى دوايىكردووه) كه به شىكى ناوازهى نووسيوه له (إحياء علوم الدين)دا به ناونيشانى (كتاب التفكير) و به شى نۆيه مى (ربع المنجيات)ه، به لام سىيه م كه س ئىينو قه ييمى جه وزيه (٧٥١ك كۆچى دوايىكردووه)، ئه ويش كتيبىكى گه وره ي نووسيوه ده رباره ي زانست و تيفكرين (مفتاح دار السعادة و منشور ولاية أهل العلم والإرادة)، ده بينين ماوه ي نيوان زاناي يه كه م و دووه م نزيكه ي دوو سه ده يه و نيوانى دووه م و سىيه ميش نزيكه ي دوو سه ده و نيوه .

يه كيك له كتيبه بلاوكراوه كانى ئىمامى موحاسيبى به ناونيشانى (العقل وفهم القرآن - عقل و تيگه يشتن له قورئان)ه، له بنه رهدا دوو كتيبه، يه كه ميان: ماهيه تى عقل و مانا و جياوازى خه لك تييدا، دووه م: تيگه يشتنى قورئان و ماناكانى، له كتيبى يه كه مدا وا ده رده كه ويّت كه حارسى موحاسيبى هه لويسى خوى روونكردووه ته وه ده رباره ي ئه و **جه ده له ي** به رپاكرابوو له سه ر راستى و درووستى ئه و فه رموودانه ي رپوايه تكارون له باره ي عقله وه، ئه مه ش وه كو كاردانه وه به رامبه ر كلتورى ئه و سه رده مه ي تييدا ده ژيا كه سه رده مى موخته زيله بوو، كاتيک موخته زيله گرنگيان به پيگه ي عقل ده دا له دينداو بو ئه مه ش پشتيان ده به ست به كو مه ليك فه رمووده ده رباره ي عقل، ئه وا زانايانى فه رمووده به پيشه وايه تى ئىمام ئه حمه دى كورپى حه نبه ل، پووبه روويان ده بوونه وه به ئىنكاربيكردى راستى ئه و فه رموودانه، به لام هه لويسى موحاسيبى كه سه ره تاي ژيانى به زانستى فه رمووده ده ستيپيكردبوو، ئه وه يه كه ئه م فه رموودانه له گه ل ماناي ئايه ته كانى قورئاندا يه كده گرنه وه، وه هاوه لان و شوينكه وتووان و



شوینکه وتوانی ئه وانیش، وته گه لیکیان گئراوه ته وه ده باره ی عه قل، که له سیاقی ئه وه فهرمودانه ده رناچن، محاسبیی له م کتیبه بچوکه یدا - له پرووی فه باره وه - وه کو کتیبه گه وره که ی (پاراستنی مافه کانی خوی گه وره)، به قورئانی پیروز ده ستپیده کات، دواتر به سوننه تی پیغه مبه ر (ﷺ)، ئینجا به ئه سه ری هاوه لآن و شوینکه وتوان، وه هر له سه ر ئه م بنه مایه ش جه خنده کاته وه له سه ر پیویستی تیگه یشتنی عه قلانی ئه وه ی له قورئانی پیروزدا هاتوو له لایه ن برواداره وه، واته به باشی لی تیبگات و بلاویشی بکاته وه، بویه ده بینین چه ندین جار گوزارشت له عه قل له وته کانییدا دووباره ده بیته وه، ته نانه ت له زۆربه ی بره گه کانی کتیبه که یدا، بۆ نمونه ((عقل عن الله...)) (الفهم والبيان يسمى عقلاً، لأنه عن العقل كان)<sup>(۱)</sup>.

محاسبیی کۆتایی کتیبه که ی (العقل) ده هینیت به پرونکردنه وه ی مانای عه قل و پیگه و چه قبوونی و کاریگه ری له سه ر مروّف وه کو تاک، ئه وه ده لئ: (به نده نابیت بینیاز بیت له تیفکرین و پوانین و یادی خوا، بۆ ئه وه ی په ندوه رگرتنی زیاتر بیت و زانستی زیاد ببیت و به رزتر بیته وه له ریز و چاکه دا، هه رکه س تیفکرینی که م بیته وه، په ند وه رگرتنی که مده بیته وه، ئه وه ی په ندوه رگرتنی که مبووه وه، زانستی که م ده کات، ئه وه ی زانستی که مبووه وه، نه زانی زیاد ده کات و که موکوری ده رده که ویت، نه تاموچپژی چاکه کردن ده کات و نه دلناییی جیگیر ده بیت و نه بۆن و به رامه ی دانایی ده کات، زانستی ئه وه که سه هیه سوودیکی نییه که به زمان زانیاری فیرووه

<sup>1</sup>. المحاسبی، العقل وفهم القرآن، مرجع سابق، ص ۲۰۹.

و به دلّ پیته‌کانی له‌به‌رکردووه، به‌لام پشتی کردووه‌ته تی‌پامان و وردبوونه‌وه له مانا‌کانی و گه‌پان به‌دوای سنووره‌کانیاندا.. چ دلّ‌خۆشیه‌ك ده‌گات به دلّ‌خۆشی زانین و رۆحی دلّ‌نیایی و مه‌عریفه‌ی به‌رز و نۆری په‌یبردن، ئە‌مانه به ده‌ست نایه‌ن ته‌نها به جوان تی‌پامان و زۆر بیر‌کردنه‌وه و هزری به‌رده‌وام نه‌بیّت<sup>(۱)</sup>.

هر دهرباره‌ی کاریگه‌ری ئیمامی موحاسبیی له‌سه‌ر فیکری ئیسلامی، ئاماژه بو‌وته‌یه‌کی ئە‌بو حامیدی غه‌زالی ده‌که‌م له کتیبه‌که‌یدا (المنقذ من الضلال)، که سه‌راسیمه و دوودل بووه، هه‌ولیداوه له‌و سه‌راسیمه‌یه‌ پرزگاری بی‌یت به هه‌لینجانی پاره‌کی گونجاو له‌و بو‌چوونه زۆرانه‌ی که له سه‌رده‌می ئە‌ودا له‌لای گرووپ و په‌وته جیا‌وازه‌کان هه‌بووه، سه‌ره‌تا به نووسینه‌کانی موته‌که‌للیمه‌کان و دواتر فه‌یله‌سوفه‌کان تا رای باتینییه‌کان و له کۆتاییدا سوّفیه‌کان، ئاماژه بو‌ ئە‌وه ده‌کات که ده‌ستی کردووه به (فی‌ربوونی زانسته‌کانیان له میانه‌ی خویندنه‌وه‌ی کتیبه‌کانیان وه‌کو (قوت القلوب)ی ئە‌بو تالیبی مه‌کی و کتیبه‌کانی حاریسی موحاسبیی<sup>(۲)</sup>)، هه‌رچه‌نده ئە‌بو حامیدی غه‌زالی ناوی هه‌چ یه‌کێک له کتیبه‌کانی موحاسبیی نه‌هیناوه که خویندوویه‌تی‌ه‌وه، به‌لام کتیبه‌که‌ی خۆی (المنقذ من الضلال) له زۆرێک له مانا و چه‌مکه‌کانیدا له قسه‌کانی موحاسبیی ده‌چیت، ئە‌مه سه‌ره‌پای ئە‌وه‌ی

1. سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ص ۲۳۵-۲۳۶.

2. الغزالي، حجة الإسلام أبو حامد، المنقذ من الضلال والموصل إلى ذي العزة والجلال، تحقيق:

جميل صليبا وكامل عياد، بيروت، دار النفائس، ط ۱۹۶۷، ۷، ص ۱۰۰-۱۰۱.

زۆرىك لهو بابەتانەى كه غەزالى له (الإحياء) دا باسيكرودون، له سەر مەنەه ج و رېيازى (الرعاية)ى موحاسيبه.

ههروهه غەزالى له باسى (التفكر) دا له (ربيع المنجيات)ى (إحياء علوم الدين) دا دەر بارهى حەقيقه تى هزر و بهروبومه كهى و پهوگهى هزر و چۆنيه تى تيفكرين له دروستكراوه كانى خواى گهوره دهنوسيت<sup>(١)</sup>، هزر سههتا و كليلى هه موو خيريكه، وه هه موو زانست و مه عريفه يه كه ليكه وته كانيان له حال و كرداره كان له هزره وه سه رچاوه ده گرن، غەزالى دهيه ويت سه رنج بو ئه وه راكيشيت كه فيكر كليلى چوونه ناو خودى مرؤقه، به شيوه يه كه دواى ئه وهى بابەته كانى فيكر راست و پرك ده بن، زانست به رهه م دينيت، به رهه مى ئه و زانسته ش چه سپاندى حالى باشه له ناو دلدا، به رهه مى هه موو ئه مانه ش كه به رجه سته ده بيت كارو كرده وهى ئه ندامه كانى مرؤقه<sup>(٢)</sup>.

ئه بو حاميدى غەزالى قسه يه كى حه سه نى به سرى ده گيرپته وه كه ده لىت: (ئه هلى عه قل به رده وام وته كانيان ده گيرپه وه بو هزر و هزریشان ده كرده وته، تا كاتيك قسه ي دليان كرد داناييان به رهه مينا)<sup>(٣)</sup>.

ههروهه ئينبو قه ييمى جهوزى جياوازى نيه له گه ل ئه بو حامدى غەزالى، دەر بارهى جه ختكر دنه وه له سه ر به هاى عه قل و گه و ره يى تيفكرين و

1. الغزالي، حجة الإسلام أبو حامد، إحياء علوم الدين، وبذيله المغني عن حمل الأسفار في الأسفار

في تخریج ما في الإحياء من الأخبار، بيروت، المكتبة العصرية، ٢٠٠٤، ج ٥، ص ٣-٣٤.

2. هه مان سه رچاوه.

3. هه مان سه رچاوه.

روونکردنه وهی سووده کانی بۆ مرۆف، به لّام ئیبنو قهیم قوناغه کانی تیّفکرین دیاریده کات، ته نها بۆ مه بهستیکی ئه خلاقى، ئه ویش چاکسازیه له مرۆفدا، ههروه ها دهستگرتنى به هزریه وه، بۆ ئه وهی له فه رمانه کانی خواى گه وره ده رنه چیت و سه رلیشیواو نه بیّت، له به رئه وهی خیر و خوشی و ئاسووده یی له گه نجینه یه کدا هه لگیرون که کلله که ی تیّفکرینه، ههروه ها پینچ شتمان بۆ دیاریده کات، که بازنه ی تیّفکرین پیکده هیّن، ئه وانیش: فیکر به ره مه که ی زانسته، به ره می هه ردووکیشیان ئه و حاله یه که به سه ر دلّا دیت، به ره می ئه مه ش ویستی مرۆفه، به ره می ویستیش کار و کرده وه یه... که واته هز کللی سه رته تا و ده سپیکى هه موو خیریکه، به گشتیش جیاکه ره وه ی هه موو گوپراه لیه ک فیکره، وه بنجینه ی هه موو سه ریچیه کیش له لایه نی بیروکه وه یه<sup>(۱)</sup>.

ئه وهی سه رنجراکیشه، ئه وه یه که دابه شکاریه که ی ئیبنو قهیم بۆ بابته ی تیّفکرین هاوشیوه ی دابه شکاری ئه بو حامیدی غه زالیه، به لّام به شیوه یه کی ورد و فراوانتر، نه ک هه رئه وه، به لکو زۆربه ی ئه و قسه وه رگیراوانه ی که ئیبنو قهیم له کتیبی (مفتاح دار السعادة) دا هیناویه تی، که هی زانایانی پیشوون، هه مان ئه و قسانه ن که غه زالی وه ک به لگه له کتیبی (إحياء علوم الدين) دا وه ریگرتوون، ئه گه رچی هه ردوو زانای پایه به رز، سه رده میکی دوو سه ده و

<sup>1</sup>. ابن قيم الجوزية، أبو عبدالله محمد بن أبي بكر بن أيوب، مفتاح دار السعادة ومنشور ولاية العلم والإرادة، تحقيق عبدالرحمن بن حسن بن قائد، الرياض، دار عالم الفوائد للنشر والتوزيع، ١٤٣٢هـ/٢٠١١م، ص ٥٦٢.

نیوی له نیوانیاندا ههیه و ههریه که یان سهر به رهوتیکی جیاوازی فیهی و ئاراستهی که لامی فهلسهفین، ههروهها ئیینو قهیم له کتیبیکی تری دا به ناونیشانی (الفوائد - سوودهکان)، دهچیتتهوه سهر قسهکردن لهسهر تیفکرین، تییدا به دریژی باسی په یوهندی نیوان بیرهکان و کردارهکان و ئه و گۆرپانکاری و گه شهکردنه ی له نیوانیاندا پروو ده دات، دهکات و ده لیت: (سهرهتای هه موو زانستیکی تیوری و هه موو کرداریکی سهر به ستانه، ئه ندیشه و بیرۆکه کانن، که ویناکردن به رپا ده کهن، وینا کانش ویست درووست ده کهن، ویستیش ده بیته هوی کردار، زۆر دووباره کردنه وه ی کرداریش ده بیته خو، که واته چاکبوونی هه موو ئه م قوناغانه به چاکبوونی بیر و ئه ندیشه ده بیته، ههروهها خرابیوونیشیان به خرابی ئه و سهره تاییه)<sup>(۱)</sup>.

ئیینو قهیم جیاوازی دهکات له نیوان بیرکه وتنه وه و تیفکرین و ده لیت: (تیفکرین و بیرکه وتنه وه بنچینه ی دۆزینه وه ی ریگای راست و سهرفرزبوونن، که دوو جه مسهری ئاسوودهین، ... بزانه تیفکرین داوای دلّه بو زانستیک، که بوونی نییه به ریگای شتیکی تره وه، که بوونی ههیه، ئه مه حه قیقه ته که یه تی، ئه گهر شتیکی زانراو نه بیته که ببیته سهرچاوه ی فیکر، ئه وا فیکر هه رگیز به دی نایه ت، چونکه فیکر به بی شتیکی په یوه ست پیوه ی که به هویه وه بیر ی پی بکریته وه مه حاله، ئه و بابته په یوه ستانه شته زانراو

<sup>1</sup>. ابن قیم الجوزیه، أبو عبدالله محمد بن أبوبکر بن أيوب، الفوائد، القاهرة، مكتبة الجامعة، ط ٤،

و به دستها تووه کائن، خو ئه گهر ئه و شته ی مه به سته خو ی به رده ست بیّت،  
 ئه واپیویست به بیرلیکردنه وه ناکات، هه رکاتیك ئه مه زانرا ئه و بیرکه ره وه له  
 پیشه کی و بنه ماکانه وه ده چپته سه ر ئه و شته ی مه به سته ی، هه رکات  
 زه فه ری پیبرد و به ده سته ینا، ئه واپ شوینی کردن و نه کردنی کاره که و  
 ئه وه ی پیویسته لیی دوور بکه وپته وه بیر ی ده که وپته وه، که واته  
 بیرکه و تنه وه مه به سته ی تیفکینه و به ره میه تی... هه رکات بیر ی که و ته وه،  
 به و بیرکه و تنه وه یه تیی راده مینی و تی ده فکریت مادام عاقله، چونکه  
 زانست و ویست له سنووریکدا ناوه ستن، به لکو هه میشه که سی عاقل له  
 نیوان زانست و ویستدایه، ئه گهر مانای ئه وه زانرا که ئایات و نیشانه کانی  
 خوی گه وره بیرخه ره وه و پینیشاندهرن و که سیک که دللی کویره  
 به هویانه وه ده بینیت، وه له بیئاگاییه که ی به ناگا دپته وه، ئه واپه و کاته  
 پیچه وانه ی زانست یان دلکویره که به تیپرامان لاده چپت، یاخود غه فله ت و  
 بیئاگاییه که به بیرکه و تنه وه نامینیت)<sup>(۱)</sup>.

بئگومان دووان له باره ی فیکره وه له که له پووری ئیسلامیدا، کورت  
 نابیته وه له ته نها قسه ی ئه م سی زانایه دا، به لکو به که می ده بینین کتیبیک  
 ده باره ی عه قیده، یان که لام، یان ئوسولی فیه و ته فسیر، سه ره پاری  
 کتیبه کانی ته زکیه و ته سه وف نووسرا بیّت و باسی فیکر و تیفکرین و  
 بیرکه و تنه وه و تیپرامان و عه قله پین و وردبوونه وه و په ندوه رگرتن نه کات،  
 ئه مانه و چه ندین باسی تر، که په یوه ندیبیان به هزی مرقفه وه هه یه .

<sup>1</sup>. ابن قیم الجوزیه، مفتاح دار السعادة و منشور ولاية العلم والإدارة، مرجع سابق، ص ۶۰۶-۶۰۷.

## سیئەم: ھزریە کتابە رستی، دەروونپاکی و ئاوەدانیه

جیگای خویتی که شتیك روونبکهینهوه لیڕەدا، پیشئەوهی بەدحالیبوونیک روو بدات له وتەکانی موحاسیبی و غەزالی و ئیبنو قەیم و ئەوانیتریش، که دەربارەوی دەروونپاکی (التزکیة) نووسیویانە، ئەویش ئەوهیه که گرنگی ئەوان بە بابەتەکانی عەقڵبرین و تیئفکرین و بیرکەوتنەوه که مڕۆف دەیکات، بۆ ئەوهی پارێزکاری زیاتر ببیت و زوهد بکات له دنیا و روو له دواڕۆژ بکات، مەبەست ئەوه نییه که مڕۆف هیچ شتیك و بەشیك له دنیا بە دەست نەهینیت و هەولی بۆ نەدا، بە لکو شتگەلیکی وەکو دانیشتن له وانی زانایان و ئامادەبوون له دەرسەکانیان و گەپان و بە دەستەپینانی زانست و بە دەستخستنی پزق و پۆزی و چاک بەرپۆه بردنی پیشە و کار و کاسبی ژیان وەکو بازرگانی و کشتیاری و هەر پیشەیهکی تر، هەموو ئەمانە بەش و دەسکەوتی دنیاین، هەمووشیان پێویستیان بە عەقڵبرین و تیئفکرین و بیرکەوتنەوه هەیه، ئەمە سەرەپای تیئفکرین و بیرکردنەوه له پاداشتی مسوڵمان له جەنگ و بەرەنگاری و ئامادەیی له و پیناوەدا، وە دەتوانین له قسەئەو سۆ زانایەئەویشوو ئەوه تیئینی بکەین، که بیئاگانەبوون له و پێویستیانەئەو دەبنە هۆی ئاوەدانکردنەوهی دنیا.

هەر تیئامانیک له ئایەتەکانی قورئان و وردبوونەوهیهک له نیشانەکانی بوونەوهر و پەندوهرگرتنیک له بەسەرھاتی رابردووان، هەمووی بۆ ئەوهیه له کۆتاییدا بگەین بە باوەرھینان بە خوای دروستکەر، بە تاکوتەنھایی و ناو سیفەتەکانی، ئینجا هەولیکە بەردەوام بۆ پاککردنەوهی دەروون بە

داواکردنی ره‌زامه‌ندی ئەو درووستکه‌ره ته‌نهایه و دوورکه‌وتنه‌وه له بق و قینه‌ی، به‌لام ئایا چی به‌ده‌ست دیت له ریگای گه‌یشتن به‌و کۆتاییه؟ پیش گه‌یشتن و له میانه‌ی هه‌ولدان، چۆن به‌رده‌وامی تی‌فکرین و په‌ندوه‌رگرتن و تی‌پرامان له‌و پیناوه‌دا نابیته هۆی بونیادنانی فیکر و زانست و تی‌گه‌یشتن و داهینان؟

ئە‌ی یاسا و ری‌سا و تی‌وره‌کان له‌ کۆیوه‌ دین ئە‌گه‌ر دارپشتنی زانستیان بۆ نه‌کریت له‌ زانست و تی‌گه‌یشتن و داهینان و ئە‌وه‌ی پ‌یویست بکات له‌ پ‌یوان و ئە‌زموونکردن؟

ئە‌ی به‌های ئە‌م زانستگه‌ل و داهینانه‌ زۆرانه له‌ چیدایه ئە‌گه‌ر ج‌یبه‌ج‌ی نه‌کرین له‌ ژيانی کرده‌بییدا و نه‌ب‌نه هۆی سوودگه‌یانندی راسته‌قینه بۆ ری‌پ‌یوارانی ری‌گای ژیان له‌سه‌ر ئە‌م زه‌ویه‌دا، هه‌روه‌ها هه‌لگرتنی ئە‌مانه‌ت له‌ دنیا‌دا و هه‌ستان به‌ فرمانی ج‌ین‌شینایه‌تی له‌سه‌ر زه‌وی و تی‌گه‌یشتن له‌ مانای ئایه‌ته‌کانی ده‌سته‌به‌رکردنی که‌ون بۆ مرۆ‌ف و تی‌پرامان له‌ ئایه‌ته‌کانی توانادان پ‌یی.

بی‌گومان بازرگانی و پیشه‌سازی و کشتیاری و یاسادانان که‌ ئاسایش دا‌بینده‌کات و ورده‌کاری په‌یوه‌ندی نی‌وان تاکه‌کان و گروپ و ولاتان ری‌کده‌خات، هه‌روه‌ها کاروباری کۆمه‌لگا و ئابووری و سیاسی.... هه‌موو ئە‌مانه‌ زانستگه‌لیکی به‌سوودن، بۆچی ئیمانداران به‌ رۆژی دوایی پیش خه‌لکی تر پ‌ییاننه‌گه‌یشتن پیش خه‌لک‌تر، به‌ تی‌فکرین و تی‌پرامان؟ ئایا



نەدەكرا ئەم زانستانە گەشە بکەن و ببونایە بە درێژکراوەی ئەو تۆوەی زانایانی پێشوو چاندیان و گەورەیانکرد لە بواری فیهی هەلسوکەوتەکاندا؟ ئەگەر ئایەتەکانی یەکتاپەرستی و دەروونپاکی و ئاوەدانی بەیەکەو کۆبکێنەو، ئەوا هەریەکە لە ئایەتەکانی بوونەر و ئایەتەکانی تاییەت بە دەروون و ئایەتەکانی تاییەت بە کۆمەلگا و میژوو و هەموو ئایەتەکانی تری قورئانی پیرۆز، دەبنە ناوینشان و بابەتی تیڤکیرین و تیڤرامان و پەندوەرگرتن، وە دەبنە پڕۆژەیی توێژینەوێ قوول، کە ئاسمانی زانست پڕۆژە لە دوای پڕۆژە فراوانتر دەکەن، وە ئوممەتی ئیسلامیش دەخەن پێگەیی پێشەوایەتی و سەرکردایەتی جیهان و پێشەنگی.

لەلایەکیترەو پێویستە ئەوێش پوون بکەینەوێ کە عەقڵپیرین و تیڤکیرین و بیرکەوتنەو، هەرێک چۆن مسوڵمان پێیان هەلدەستیت بۆ پێویستی دنیا و دواپۆژی، ئاواش غەیری مسوڵمان پێیان هەلدەستیت بۆ بەدەستەینانی زانست لە ژیانی دنیا، وە هەندیک لە خەلکی بەشیوێەک قوول دەبنەوێ لە تیڤکیرین لە زانست، کە دەبنە جیگای سەرسوڤمان.

## چوارهم: هزر باوه‌ر و زانست و کرداره

ئەگەر ئیسلام لە جەوه‌ریدا باوه‌ر و زانست و کردار بێت، ئەو پیگەیی هزر لە نێوان ئەم سێ چەمکەدا لە کویدا یە؟

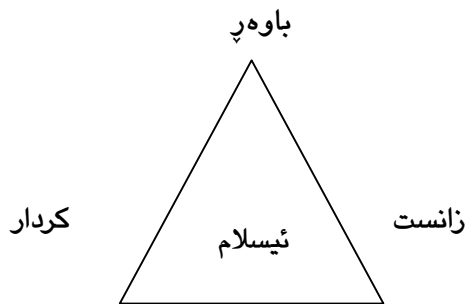
زانایانی ئیسلام لە میانەی ئەو نمونانەی هینامانەوه، جەخت دەکەنەوه لەسەر فیکر و بەها چاره‌نووسسازەکەیی بە نەیسبەت مەزۆقەوه، وە ئەوه‌مان بۆ پەروون بووه‌وه، کە فیکر پەگەزی بێچینەییە بۆ هەرسێکیان، دووبارە لێردا ئەو وتەیی ئیبنو قەیمیم بێردەخەینەوه، کە دەلیت: (سەرەتای هەموو زانستیکی تیوری و هەموو کرداریکی سەر بە ستانە ئەندێشە و بێرۆکەکان، کە ویناکردن بەرپا دەکەن، ویناکانیش ویست دروست دەکەن، ویستیش دەبێتە هۆی کردار، زۆر دووبارە کردنەوه‌ی کرداریش دەبێتە خوو، کەواتە چاکبوونی هەموو ئەم قۆناغانە بە چاکبوونی بێر و ئەندێشە دەبێت، هەروەها خراببوونیشیان بە خرابی ئەو سەرەتایە (١)، وە بە سەرنجدان لە هاوپیە یوه‌سته قورئانییەکان (الاقترانات القرآنية - مەبەست لێیان ئەو چەمکانەن کە لە ئایەتەکاندا بەیەکەوه دین) لە ئیمان و زانست و کردار، دەتوانین پیگەیی فیکر دیاریبکەین لەناو ئەم سێ چەمکەدا.

### ١- پەیوه‌ستی باوه‌ر بە زانسته‌وه:

لە راستیدا پەیوه‌ستبوونی ئیمان بە زانسته‌وه لە ئیسلامدا، پەیوه‌ستبوونی ئیمانە بە فیکره‌وه، چونکە بەهۆی هزره‌وه نیشانە و

١. ابن قیم الجوزیه، أبو عبدالله بن أبي بكر بن أيوب، الفوائد، تحقیق محمد عزیز شمس، مکتە المکرمة، دار عالم الفوائد للنشر والتوزیع، ١٤٢٩هـ، ص ٢٥٢-٢٥٣.

به لگه کانی خوی گه وره دهناسرین و دلنایی راسته قینه و دروست پهیدا ده بیټ، وه به بیټ تفکرین له نیشانه و به لگه کانی خوی گه وره، باوه ربوون ده بیټه بؤماوه یی و کاریکی رۆتین، نه ک باوه ربوونییکی خودی و بونیا دنراو له سهر یه قین، مروف بؤ کارکردن به ناوه رپوکی شه ریعت، پیویستی به بیرکه وتنه وهی ره گه زه کانی شه ریعت و تیرامان له مانا کانی و په ندوه رگرتن له به سه ره اته کانی ئه و میژوهی ده یگ پرتیه وه هه یه، وه له تیروانینی ئیسلامیدا زانست مانایه کی فراوانی هه یه، ئه مه ش بؤ ئه وهی بگونجیت له گشتگیری تفکرین له گوشه نیگای ئیسلامیه وه، ئه و زانسته ی تفکرین به ره می ده هینیت، زانسته به شته کان، که زانسته سروشتی و ماده کان ده گریته وه، هه روه ها زانینی حه قیقه تی هه لسوکه وت و ده روون و کومه لگایه، که ئه مانه ش زانسته مروفایه تی و کومه لایه تییه کانن، وه زانستی بابته تی بیروباوه ر و ئیمان ه که ئه مانه ش زانسته شه ریعه یه کانن، هه موویان ده کری زانستی سووده خش بن.



خوای گه وره به های زانستی سوودبه خشی بهرز نرخاندووه و هانی  
 فیربیونی داوه و پلهی زانایانی بهرزکردووه ته وه، ئه وهش پوونه که چۆن  
 خوای گه وره پلهی هه ندیک له بهنده هه لبرژیدراوه کانی خوئی له ناو خه لکیدا  
 بهرزکردووه ته وه، به زانستی به سوود، بویه به های زانست له وه دایه که  
 که سی زانا زانسته که ی له بواریکی سوودبه خشدا به کاربهینیت، (زولقهرنهین)  
 زانسته که ی خسته خزمه تی بواری ئه ندازیاری و ئاوه دانی و زانستی  
 کانزاکان، بۆ ئه وهی دیواریکی به ربه ست دروست بکات و بهنده بی  
 دهسه لاته کان له نیوان دوو به نداودا بیاریزیت له خراپه کاری یه ئجوج و  
 مه ئجوج، ههروه ها (یوسف) پیغه مبه ر (سه لامی خوای له سه ر بیّت)  
 زانسته که ی له بواری ئابووری و دابینکردنی خوراکدا خسته گه ر، بۆ ئه وهی  
 گه لانیك له برسیتی بیاریزیت، که له میسر و ده وروبه ری ده ژیان، (نوح)  
 پیغه مبه ریش (سه لامی خوای له سه ر بیّت) ئه و زانسته ی که خوا پیی  
 به خشیبوو له دارتاشیدا که شتی که گه وری پی دروستکرد، بۆ  
 هیشتنه وهی ئه وانیه ئیمانیا پی هیئا له گه ل ئه و گیانه وه رانه ی مرؤف  
 پیویستی پییان بوو تا له لافاوه که دا له ناو نه چن، ئه مانه و هه موو  
 چیرۆکه کانیه تر که له قورئاندا هاتوون، بانگه وازن بۆ گرتنه به ری هۆکاره کانی  
 زانست له ژیاندا، که بۆ هه مووان دهسته به رن، به مه رجیک ده ستیان  
 پیوه بگیریّت و بگیرینه به ر.

ئه و که سه به هه له داچووه، که پیی وابیّت فیکر و پۆشنبیری بواریکی  
 تاییه تن به کۆمه لیک که سه وه، که جیاوازن له که سانیک که سه رقالی بابته تی

ئیمان، وهكو ئهوهی بابای خاوهن فیکر پیویست نهیی ئیمان و رهوشتی جوانی هه بیئت، یان به پیچه وانه وه، بروداری له خواترس عیبادهتی زۆربیئت و خوردوخوراکی که م بیئت له دنیا دا، ئهوا جاهیل بیئت و خاوهنی هیچ زانستی که نه بیئت و هیچ فیکر و پۆشنیرییه کی نه بیئت.

## ۲- په یوهستی باوه پ به کرداره وه:

له قورئانی پیروژدا له په نجا و یه ک ئایه تدا، ئیمان په یوهسته به کرده وهی چاکه وه، که وشه کانیا ن به یه که وه هاتون، بۆ نمونه ﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ﴾ (النور: ۵۵)، مانای شهرعی باوی ئیمان له لای زانایان بریتییه له وتن به زمان، و به راست زانین له دله وه، کردار به ئه ندامه کانی له ش، یاخود بریتییه له پوانین و کردار، به پوانینی زانست و هزر به دی دیت و به کرداریش وه لامی پیویستییه کانی ئه و بینینه ده دریتته وه به هه ل سوکه وت و موماره سه، په یوهستبوونی ﴿الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ له قورئانی پیروژدا به زۆری به دارشته ی (کۆ-الجمع) دیت، ئه وانه ی ئیمانیا ن هینا وه کۆمه لیکن، ئه وانه شی کاری چاکه ده که ن کۆمه لیکن، که واته کۆمه لی مسولمان یه کیانگرتووه و کۆبوونه ته وه له سه ر تیروانینیکی زانستی، دواتر کرده وه چاکه کانیا ن به پیی ئه و تیرانینه کردووه، ئه مه ش مانایه کی گزنگ ده به خشیت بۆ سه ره له نو ی هه ستانه وه ی شارستانی ئه م ئوممه ته، به بونیا دنانی تیگه یشتنیکی هاوبه ش له نیوان تاکه کانی ئه م کۆمه ل و ئوممه ته، ئه و تیگه یشتن و وینا هاوبه شه ش ئیمان، که سه رچاوه ی هه موو کاریکی چاکه.

### ۳- په یوه سټی زانست به کرداره وه:

جیاوازی له نیوان زانایاندا نییه له سهر چه مکی عیبادت له ئیسلامدا، که بریتیه له هموو نه و کرده وه خوویستانه ی که مرؤف نه نجامیان دهدات، به ئومیدی وه رگرتنی پاداشت و نزیکبونه وه له خوی گوره، وه وه کو جیبه جیکردنی حوکم و په پیره وه کانی دینی خوا، بیگومان زانینی نه و شته ی که کرده وه ی مرؤف به هوییه وه ده بیته عیبادت و نزیکبونه وه له خوی گوره، پیویستی به زانسته، ههروه ها زانینی حوکمه کانی خوا و په پیره وه کانی بۆ جیبه جیکردن، دیسانه وه پیویستی به زانسته، بویه زانایان باسی (پیویستی زانستیان کردوه بۆ کردار)<sup>(۱)</sup>، وه باسی هاوپه یوه سټی هه ردوکیان کردوه، که واته (خواپه رستی دوو به شه: زانست و کردار، وه حه ق نه وه یه که به یه که وه بن، له به رنه وه ی زانست وه ک بناغه وایه و کرداریش وه کو بینا، ههروه کو چۆن بناغه به ته نیا هیچ نییه نه گه ر بینای له سهر نه کریت، ئاوه هاش هیچ بینایه ک جیگیر نابیت به بی بوونی بناغه یه کی قایم، به وشپوره یه ش، نه زانست به بی کردار هیچ گرنگیه کی هه یه و نه کرداریش به بی زانست، جیگای خوی ده گریت)<sup>(۲)</sup>، له وه ش پوونتر فهرمووده ی پیغه مبه ره (ﷺ) که کردار زانسته، له نه نه سی کوری مالیکه وه

1. الخطیب البغدادي، أحمد بن علي بن ثابت، اقتضاء العلم بالعمل، تحقیق محمد ناصرالدین الألبانی، دمشق، المكتب الإسلامي، ۱۹۸۴ م.

2. الراغب الأصفهانی، أبو القاسم الحسين بن محمد المفضل، تفصیل النشأتین وتحصیل السعادتین، بیروت، دار مکتبة الحیاة، ۱۹۸۳، ص ۸۵-۸۶.

(رهزای خوای لیّ بیّت) ده‌فهرمویت: (پیاویک هات بۆ لای پیغهمبهر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و وتی: ئەهی پیغهمبهری خوا، باشتترین کرده‌وه چیه؟ ئەویش فهرمووی: زانیاری ده‌رباره‌ی خوای گه‌وره، کابرا وتی ئەهی پیغهمبهری خوا، من له کردار ده‌پرسیم و تۆ باسی زانستم بۆ ده‌که‌یت؟ پیغهمبهر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرمووی: کارو کرده‌وه‌یه‌کی که‌م به زانسته‌وه سوودبه‌خشه، به‌لام کرده‌وه هه‌رچه‌ند زۆر بیّت، به نه‌زانین هیچ سوودی‌ک ناگه‌یه‌نیّت<sup>(۱)</sup>.

په‌یوه‌ندی نیوان زانست و کردار، وه‌کو په‌یوه‌ندی نیوان ئیمان و ئیسلام وایه، باوه‌ر له ره‌گه‌زی زانسته، به‌لام ئیسلامی دیار له ره‌گه‌زی کرداره، بۆیه (باوه‌ر، ملکه‌چبوونه بۆ حه‌ق، دانپێدانان و دلنیا‌ییه)، بۆیه خوای گه‌وره وه‌سفی باوه‌ر و زانستی به‌یه‌که‌وه کردوه، ده‌فهرمووی ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾ (فاطر: ۲۸) و ده‌فهرمویت ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحِلَّتْ قُلُوبُهُمْ﴾ (الأنفال: ۲)، (وجل القلب) مانای ترسان و ملکه‌چیه بۆ حه‌ق، که بر‌وای پیّ به‌یئیت و دلنیا بیّت لیّی، ئەمه‌ش بنچینه‌ی باوه‌ر‌بوونه<sup>(۲)</sup>.

1. ابن عبدالبر، أبو عمر يوسف بن عبدالبر، جامع بيان العلم وفضله، تحقيق: أبو الأشبال الزهيري، الدمام، دار ابن الجوزي، ط ۱، ۱۹۹۴، باب جمع في فضل العلم، ج ۱، حديث رقم: ۲۱۴، ص ۲۰۲.

2. الراغب الأصفهاني، أبو القاسم الحسين بن محمد بن المفضل، الذريعة إلى مكارم الشريعة، تعليق: محمود بيجو، دمشق، دار إقرأ، ۲۰۰۱، ص ۱۲۶.

#### ٤- بیرهکان و بهرنامهکان:

پوختهی قسان دهربارهی په یوه ندى هزر به باوهر و زانست و کرداره وه  
ئوه وه که هزر ره گه زیکى بنچینه یی ئه م سئ چه مکه یه، وه بومان دهرکه وت  
که زانست به مانا قورئانیه که ی فراوانه به شیوه یه که زانست به شته کان و  
زانست به هه لسوکه وت و زانست به بیروباوهر ده گریته وه، به لام فیکر سئ  
بوچوون له خوئ ده گریته: تیروانینیکی به لگه نامیزه له زانراوه وه  
ده گوازریته وه بو نه زانراو، وه تیروانینیکی هه لسه نگینه ره، له شته کان  
ده کۆلیته وه، له و پوه وه که سوود به مروؤ ده گه یه نن، هه روه ها تیروانینه بو  
داهاتوو، که بو ئه نجام و کۆتایی بابه ته کان دهروانیته و وینایان ده کات.

(له مه شه وه بومان دهرده که ویت که په یوه ندى نیوان زانست و هزر

به مشیوه یه یه:

أ - زانست پیویستی به فیکره بو ئه وه ی مه شروعیه تی خوئ پی  
به ده ست بهیئیت، زانست ویستراو و مه شروع نابیت تا سوود به خش نه بیته،  
سوود به خشیش نابیت تا هه لگری فیکرک نه بیته، ئه وه ی که پیی ده وتریت  
زانستی سوود به خش، ته نها ئه و زانسته یه که به هزر ئاویتته ده بیته.

ب - فیکر پیویستی به زانسته بو ئه وه ی به لگه ی بوونی به ده سته بیئیت،  
فیکر راست و درووست نابیت تا حه قیقی نه بیته، وه حه قیقیش نابیت تا  
زانستیک له خوئ نه گریته، ئه وه ی پیی ده وتریت فیکری راست و درووست،  
ته نها ئه و فیکره یه که ئاویتته ی زانست بووه<sup>(١)</sup>.

1. عبدالرحمن، طه، سؤال العمل: بحث عن الأصول العلمية في الفكر والعلم، الدار البيضاء  
وبیروت، المركز الثقافي العربي، ٢٠١٢، ص ٣٠٤.



به لّام په یوه ندى هز به كرده وه، ئه وا راغبی ئه سفه هانی كه دربارهی به شه كانی كرده دهویت، كه لای ئه و، كرده گشتگيرتره، به مشیوه به كورتی ده كاته وه: (كرداری مړوڅ سی به شه، د پروونی پوخت، كه بریتیه له بیره كان و زانسته كان و ئه وهی په یوه ندى به كرده كانی دلّوه هه به، هروه ها جهسته یی پوخت، كه بریتین له جوله كانی مړوڅ، وه كو پړوشتن و هه ستان و دانیشن، هروه ها دروستكراو، ئه ویش ئه و كرده ارانه مړوڅ ده یانكات به به شداری جهسته و د پروون، وه كو پیشه جوړاو جوړه كان و پیشه سازی)<sup>(۱)</sup>، به لگه نه ویستیه كه ئه و بیر و زانسته ی دلّ پیی هه لده ستیت و ده یوازیت هر ئه وانه شن دهنه هو ی كار و كرده وهی جهسته یی، ته نانه ت پیویستیه كانی ئیمان و گوپراهی لی بو خوی گوره و پره وشتی جوانیش، هروه ها هر ئه و بیروباوه پ و زانسته ی له دلّایه ده بیته پالنه ر بو كرداری پیشه سازی و به ره مهینان و فیروونی پیشه ی به سوود و خزمه تكردنی خه لکی به وشیوه یی كه ژیانیان ده یوازیت.

زانست، ئیمان به ره م دهینیت، ئیمانیش كرده به دوی خویدا دهینیت، كاتیک خاوه ن زانسته كان دهران كه ئه م قورئانه حقه و له لایه ن په روه رده گاره وه هاتوه، بروای پیی دهینن و له سه ری جیگیر دهن و دلّیان نارام و ملكه چ ده بیت، به وهش ئه و بروادارانه شایسته ی ئه وه دهن خوی گوره هیدایه تیان بدات بو ریگای راست له دین و له دنیا شدا، ئه مهش فه رموده ی خوی گوره یه ﴿وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾ (الحج: ۵۴).

<sup>1</sup>. الراغب الأصفهاني، الذريعة إلى مكارم الشريعة، مرجع سابق، ص ۳۰۴.

## پېنجه م: زاراوه ی فیکری ئیسلامی

زاراوه ی هزی ئیسلامی یان فیکری ئیسلامی، نوییه و به کارهینانی له سهده ی بیسته مدا بلأوبووه ته وه، ئەمەش بۆ جیاکردنه وه ی ئەوه ی که بیرمەندانی مسولمان ده یانه ویت وهك ئەلته رناتیفیکری په سه ن ببیته جیگره وه بۆ ئەو په گه زه فیکری یانه ی له رۆژئاوا وه هاتوون و له ناو مسولماندا بلأوبوونه ته وه، ئەم زاراوه یه له که له پوور و میژووی ئیسلامدا ناسراو نه بووه به م وشه یه، ئەگه رچی چه مک و مانای فیکر و تیفکرین له قورئانی پیروژ و که له پووری ئیسلامیدا کۆن و به ریلأو بووه، له پانتاییه کی زه مه نی گه وه دا.

ئەوه ی ئەمڕۆ ئییه ناومانناوه فیکری ئیسلامی، له نووسینه کانی سه ره تای میژووی ئیسلامیدا به زاراوه یتر به کارهاتووه، وهکو زانست و فیه، ئەمانه دوو زاراوه بوون زووتر چوونه ته مه یدانی نووسین و کۆکردنه وه ی زانسته کانه وه، ئەوسا زاراوه ی (الفقه فی الدین) به مانای تیگه یشتن له دین بووه به په های، پیش ئەوه ی ببیته زاراوه بۆ زانستیکی دیاریکراو، به لام له گه ل ئەوه شدا له ناو هاوه لآندا هه بووه به زانستیک له زانسته کان ناسراوه، بۆ نمونه زهیدی کوری سابیت زانترینی هاوه لان بووه به زانستی میرات، وه له هه موویان زانتر به حه لال و حه رام موعازی کوری جه به ل بووه، وه میژووی ئیسلام به دریزیی چه ند سه ده یه ک نمونه ی زۆری به خشی به فیکر و داهینانی له هه موو بواره کانی زانستدا پیشکه ش کردووه، که ئەمانه هه ندیکیانن:

- جاجز، له سهدهی دووه می کۆچی، که ده‌بارهی فیکری ئابووری نووسیویه‌تی.
  - حاریسی موحاسیبی، له سهدهی سێیه‌مدا، که ده‌بارهی فیکری ده‌روونی نووسیویه‌تی.
  - قابیسی، له سهدهی چواره‌مدا، ده‌بارهی فیکری په‌روه‌ردیی نووسیویه‌تی.
  - ماوه‌ردی، له سهدهی پینجه‌مدا، ده‌بارهی فیکری سیاسی نووسیویه‌تی.
  - زه‌رنوچی، له سهدهی شه‌شه‌مدا، که ده‌بارهی فیکری په‌روه‌ردیی نووسیویه‌تی.
  - ئیبنو خه‌له‌کان، له سهدهی چه‌وته‌مدا، ده‌بارهی فیکری میژوویی نووسیویه‌تی.
  - ئیبنو خه‌لدون، له سهدهی هه‌شته‌مدا، ده‌بارهی فیکری کۆمه‌لایه‌تی و ئاوه‌دانی نووسیویه‌تی.
- به‌لام هه‌ندیک له ئەهلی زانست له‌ناو بارنه ئیسلامیه‌که‌دا، خو‌ش‌حال نین به قسه‌کردن ده‌بارهی فیکری ئیسلامی، به‌لکو پێیانخۆشه قسه ده‌بارهی زانسته ئیسلامیه‌کان بکریت، به‌و چوارچۆه‌ ته‌قلیدییه‌ی که هه‌یه و له سهده‌ی پینجه‌می کۆچیدا سه‌ریه‌لدا، وه‌کو دواتریش ده‌بینین هه‌ندیک پێیانوايه زانست ته‌نها زانستی شه‌رعییه، که ئەوان پسپۆرییان تییدا هه‌یه، هه‌رچی زانسته‌کانیتره پاشکۆی ئه‌ون، ئەمانه وایده‌بینن که زاراوه‌ی فیکر پشتکردنه له زانستی راسته‌قینه، هه‌روه‌ها پێیانوايه گرنگیدان به فیکری

ئىسلامى پشتبەستراو بە رەخنەى عەقلى و تېرپوانىنى مەقاسىدى،  
بەكە مگرتنى دەقەكان و پاكردنە لە جىبە جىكردنيان.

بەلام لەگەل ھەموو ئەم خۆدوورگرتنەى پىسپۆرانی تەقلیدی زانستە  
شەرعىەكان، نمونەگەلىكى زۆرمان لە نووسەران و پىسپۆران و چالاكان ھەيە  
كە ھىچ گومان لە مسولمانبوون و سەرچاوەى ئىسلامى و جىھادى فىكرىان  
نىيە، بەرھەمىكى زۆر و جىگای پىزىيان ھەيە لە بەخشىنى زانستى و فىكرى  
و كردارى، ئەوان لە پىسپۆرىدا جىاجىا و جۆراوجۆرن، ھەيانە سەربازىن و  
ھەيانە ئەندازىارى و دكتۆرىن و ھەشيانە پىسپۆرى كىمىا و فىزىيا و  
دەروونزانى زۆر بوارى ترن، بەلام جىگای ئىنسافە لىردەدا كە ئاماژە بەو  
بەكەين، ھەندىك كەس لە بوارى ھزرى ئىسلامىدا ناسراون، يان خۆيان لەو  
بواردەدا دەناسىنن، بەلام نامۆ و دزەكردوون بۆ ناو فىكرى ئىسلامى و  
شەرىكى گەورەيان لەو بواردەدا بەرپاكردووە كە وزە و توانايەكى زۆرى  
بەفەرۆ داو، لەوانەيە ھەولى ھەندىكىان بەرھەمى ھەلگۆستنى ھەلە بىت و  
خودى ھەولەكە لە نىيازپاكىەوھەيە، بەلام زانستى لەگەلدا نىيە، بەلام  
ھەندىكىان كارى بەرنامە بۆدارپىژراو و فىلېبازىيە، مەبەست لىي بەرپاكردنى  
بىسەرەوبەرەيى و بەلبەلەى فىكرىە لە كۆمەلگا ئىسلامىەكاندا.

## شەشەم: ھزر و سۆز

بونىاداننى فېكىرى جەدەلىكى فېكىرى وشك نىيە، خالى بېت لە ھەست و سۆز، بەلكو ئىمانە و ھانى كردار دەدات، بونىادى ھزرى حالەتتىكى عەقلى و وىژدانىيە، كە لىيانەو ھەلسوكەوت و كردار سەرچاۋە دەگرىت بەرامبەر بە شتەكان و خەلكى، ئەگەر فېكر درككردنى مروۋ بېت بە خودى خۆى و دەروبرەرى، ئەوا سۆزى مروۋ رەگەزىكى سەرەكى پىكھىنەرى مروۋقە، بۆيە پەيىردن بەو ھەست و سۆزە ھىچى كەمتر نىيە لە درككردنى زانست و مەعرفەى پىويست بۆ بىرپارگرتن، يان ئەنجامدانى كردارىك.

ئايا بىرەكان خالىن لە ھەست و سۆز، يان دەكرىت لە يەكترى جىابكرىنەو؟ يان ئەگەر ئەو جىاكردنەو ھەش گونجاو بېت، ئايا بەرژەو ھەندىك ھەيە لە جىاكردنەو ھەندىك؟

كاتىك حوكم دەدەيت بەسەر بىرۆكەيەكدا بەو ھى باشە يان خراپە، ياخود كاتىك پىتوايە ئەو بىرۆكەيە ئىجابىيە يان سەلبىيە، ئايا ئەمە ماناى ئەو ھى نىيە كە تۆ ھەلامى پرسىارىك دەدەيتەو ھە كە دەپرسىت: چ ھەستىكت ھەيە بەرامبەر ئەو بىرۆكەيە؟

بوخارى لە صەھىھەكەيدا دەگىرىتەو ھە كە پىغەمبەر (ﷺ) دەفەرموئىت:  
(دادوھرى لە نىوان دوو كەسدا ناكات، دادوھرىك كە توورە بېت)<sup>(۱)</sup>، ئەم

---

<sup>1</sup>. البخاري، محمد بن إسماعيل، صحيح البخاري، دمشق، دار ابن كثير، ۲۰۰۲، حدثنا آدم حدثنا شعبة حدثنا عبد الملك بن عمير سمعت عبد الرحمن بن أبي بكره إلى ابنه - وكان بسجستان - بأن لا يقضي بين اثنين وأنت غضبان، فإنني سمعت النبي (ص) يقول: "لا يقضين حكم بين اثنين وهو

فهرموده‌یه بنچینه‌ی تیگه‌یشنی په‌یوه‌ندی نیوان فیکر و سۆزه، هه‌روه‌ها ئیمام ئەحمەد دەرپارە‌ی هه‌مان بابەت دە‌گێڕێتە‌وه که پێغه‌مبەر (ﷺ) دە‌فهرمویت: (خۆشه‌ویستیت بۆ شتێک که‌ر و کویت ده‌کات)<sup>(١)</sup>.

مالیکی کوپی به‌دری وایده‌بینیت که حاله‌تی هه‌لچوون په‌کیکه له په‌هه‌نده کاریگه‌ره‌کان له‌سه‌ر جیاوازی تاکه‌کان له‌ رێژه‌ی بیرکردنه‌وه، (چونکه تیفکرین پێویستی به‌ ئاسووده‌یی و دلنیا‌ی هه‌یه و هیوری ده‌روونی و جه‌سته‌یی هه‌یه.... هه‌روه‌ها کۆمه‌لیک توێژینه‌وه‌ی ئەزموونگه‌رایه‌ی جه‌خت له‌وه ده‌که‌نه‌وه که له‌ کاتی دل‌پاوکی و شله‌ژاندا توانای زه‌ینی که‌م ده‌بیت‌وه بۆ چاره‌سه‌ری کێشه‌و گرفته‌کان)، وه حاله‌تی ده‌روونی هه‌ندی‌کجار ده‌بیت‌وه نه‌خۆشیه‌کی پوون، بۆ نمونه: تووره و ترسنۆکه‌کان توانای تیفکرین و تیرامانیان لاوازه، ئەوانه‌ش که خوای گه‌وره‌ گرفتاری کردوون به‌ شیت‌ی و بیرکۆلی و په‌فتاری په‌ق و نه‌گونجان، ئەوا دیسان توانای تیفکرین و بیرکردنه‌وه‌یان نییه<sup>(٢)</sup>.

---

غضببان" کتاب الأحكام، باب هل يقضي القاضي أو يفتي وهو غضبان، حديث رقم ٧١٥٨، ص١٧٦٨.

1. أبو داود، سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود، بيروت، دار الجليل، ١٩٩١، كتاب الطب، باب الهوى، حديث رقم (٥١٣٠) عن أبي الدرداء، ج٤، ص٣٣٦.

2. بدري، مالك، التفكير من المشاهدة إلى الشهود: دراسة نفسية إسلامية، هيرندن، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، ط٣، ١٩٩٣، ص٩٠-٩١.



**به شی دووهم:**

**بونیادی هزری و ئاسته کانی**





## پيشه‌كى

ئەم بەشى دوو مە تايبەتە بە قسە كردن لەسەر بونىادى ھزرى و دەركەوتەكانى لە زاراو ھاوچەرخەكاندا، وە وا سەيرى بونىادى فيكرى كراو ە "پرۆسە يەكە" بەپىي بۆچوونىكى ديارىكراو دروست دەبىت، وە بە چەند قۇناغىكى يەك لە دواى يەكدا تىدەپەپرىت، ھەروەھا دەگاتە چەند ئاستىك و ھەريەكك لە و ئاستانە دەبىتە نىشانە يەك بەسەر كەسايەت يەكى ناسراوى ناو كلتورى ھاوچەرخەو، بۆنموونە: بىرمەند، پۆشنبىر، زانا، بانگواز، چاكسان، فەيلەسوف، ھەر يەككىشىيان بونىادىكى فيكرىيان تايبەت بە خۆيان ھەيە، ھەروەھا ئەم بەشى دوو مە لە بونىادى ھزرى، دەپوانىت گۆرانكارى لە كاتدا، وە جوولە لە شويندا، دەكرىت ھاوئەلناوى تاكەكەس بىت ياخود كۆمەل و ئوممەت، بۆيە باسما لە جوولەى فيكر و فيكرى بزوت كردوو، ھەروەھا باسى بونىادە فيكرىيەكانى بزوتنەو و قوتابخانە فيكرىيەكانمان كردوو لەگەل ئەو خەسلەتانەى كە ھەريەككىيان لە وىتر جيا دەكاتەو.

مىژووى ئىسلامى بەكارھىنانىكى چروپىرى بەخۆيەو بىنيو لە زاراوكانى وەكو زانست و فيقھ، ئەمەش واىكردوو كەسانىك دووربەونەو لە بەكارھىنانى زاراوگەلىكى ترى وەكو فيكر وەك ھىماى بەھاي بەخشىنى

تاك يان كۆمەل، بۆيە جەختمان لەو ە كەردوو ەتەو ە كە ئىمە نامانەو یت بەرامبەرى يەكترى يان لەبرى يەكترى بەكارى بەيىن، بەلكو سىاق زاراو ى گونجاو ديارىدەكات، و ە ەرى يەكك لەو زاراوانە بەهاى خۆى ەيە و بۆ شوينىك دەگونجىت زياتر لەوانىتر، و ە دەكرىت ەرىيەكك لەوانە خراپ بەكاربەينىت.

### يەكەم: بونىادى ەزرى بونىادنانە، بەلام لە ەزدا

بونىادى ەزرى دوو كلىلە وشەن لە چالاكى مرؤفدا، ەرى يەككىيان سەرچاوى كردارىكن، و ە ەرىيەكەيان ئاماژەن بۆ كردارىك و بۆ ئەنجامەكەشى، فىكر بابەتتە بونىاد دەنرىت، بونىادنانش كردارىكە بابەتەكى فىكرە، كاركرن بە فىكرىش شەرەفمەندترىن كارە، فىكر وەك جەستەيەكى تەواو و كامل ناچىتە ناو مرؤفەو، و ە كەسىش ناتوانىت بەسەرىيەكەو و بە يەكجار لە كەسى وەربگرىت، بەلكو مرؤف بونىادى دەنىت خشت لە دواى خشت. چەمكى بونىادنان ەورپى پلاندانان و رىكخستن و بەرجەستەكرنە، بەرامبەرەكەشى كۆكرنەو ەى ەپرەمەكى و بى پلانىە، چەمكى فىكر لەگەل زانستىكى پتەو و رۆشنىبرىيەكى دارزاو و پەيىردنى دروستدا ەورپىيە، بەلام دژەكەى چاولىكەرى بى زانست و شوينكەوتەيى بى بەرچاوپروونى و دەمارگرى كويرانەيە، ئەو ەى فىكرى نەبىت ئەوا كار و كردهو ەيەك دەكات كە ملكەچى ەواو نەفسە، جا ئارەزووى خۆى بىت يان شوينكەوتەى ئارەزووى كەسىكىترە.

ەزرى يان فىكر، بەرەمى پرؤسەى تىفكرىنە، تىفكرىنش چالاكەكى زەينى ناوخۆى مرؤفە كە پى ەلدەستىت بەشيو ەيەكى ەوشيارانە يان بە

ناناگایی، ئەم پرۆسە یەش بەو دەبیّت کە بیروکە و ئەندیشه و شتە هەستییکراوەکان یان هەلچونەکان لە زەینی مرۆفدا بێن و بچن، پیش یاخود لە کاتی هەر هەلسوکەوتییکی دەرەکی مرۆفدا، بۆیە فیکر هەولییکی مرۆفە دەکری ئەنجامی راست یاخود هەلە ی هەبیّت، نە دوورە لە هەلە و نە پیروژیشە، بەقەدەر ئەوەی ئەم فیکرە پشت ئەستور بیّت بە بەلگە ی نەقلی راست یان عەقلییکی تەواو و گونجاو بیّت لەگەڵ سرووشت و واقعیدا، ئەوا دەکریت فیکریکی نزیکتر لە راستی و دوورتر لە هەلە بیّت.

زانای دەروونزانی مسوڵمان مالیک بەدری، جیاوازی دەکات لە نیوان تیفکرین وەکو پرۆسە ی تیپەپینی ئەندیشه بە زەینی مرۆفدا بە شیوہ یەکی ئاسایی و تەقلیدی، وە لە نیوان تیفکرینی بەرزتر لە بیرکردنەو، کە هەولییکی مەبەستدارە بۆ گەیشتن بە راستەقینە لە کاریکدا کە مرۆف دەیهوی درکی پیبکات، ئەمەش لە ریگای عەقلپرینی کارەکە و کارکردنی دل و گەپان بەدوای بەلگە و تیرامان لێی، بیرکەوتنەو هەش جۆریکە لە تیفکرین کە بریتیه لە بە بیرھینانەو هەشتیک کە ئینسان دەیزانیت دەربارە ی بابەتیک و ئەوەی نزیکە لیوہ ی یان دژیەتی، دەکری بیرکەوتنەو بۆ پەندوەرگرتن و بەرچاوپوونی بیّت، بەلام تیرامان (التدبر) ئەوانە هەمووی تیدەپەپینیّت و لە ئەنجام و کۆتایی شتەکان دەروانیّت<sup>(۱)</sup>.

<sup>1</sup>. بدری، مالک، التفكير من المشاهدة إلى الشهود، دراسة نفسية إسلامية، مرجع سابق، ص ۳۵-۴۷، و باشە ئەم کتیبە بچووکە بخویندريتەو، چونکە پوونکردنەو ی دور و دريژی تديابە دەربارە ی پەيوەندی نیوان فیکر و (التفکر والتفكير والتدبر و التذکر)، وە توژیژنەو یەکی دور و دريژە لە پال دەقە ئابنیه کاندە بەرەمی کە لە پووری ئیسلامی و دەروونزانی هاچەرخ و تپۆرەکانی فیربیون کۆدەکاتەو، وە پەيوەندی تیفکرین بە زمانەو پوون دەکاتەو و پەيوەندی بەو ی زانراو دەربارە ی ریبازی زانستی لە زانستە مادی و جیبەجیکاریەکاندا.



هیلکاریه که سه رچاوه کانی بونیادی هزری و  
چۆنیه تی بونیادنانی پوون ده کاته وه

### دوهم: قۆناغه کانی بونیادنانی هزری و ئاسته کانی

مالیک به دری زیاتر قوول ده بیته وه له خویندنه وهی تی فکری له که له پووری ئیسلامیدا و باس له حالی که سی ئیماندار ده کات له په یوه نیدا به خوی گه وره وه، له مه شه وه چوار قۆناغ ه لده هینجیت، که ده کری بیرکردنه وهی مرؤف پیاندا تیبه پریت، له قۆناغی یه که م و دوهمدا هه موو خه لکی به ئیماندار و بی ئیمان وه تیاندا به شدارن و وه کو یه کن، دواتر ئیمانداران ده گوازنه وه بۆ قۆناغی سییه م، مالیک به دری هیچ ناویکی دیاریکراو له و سی قۆناغه نانیت، به لام به قۆناغی چواره م ده لیت قۆناغی (شهود).

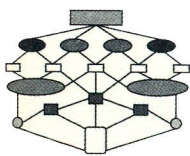
ئەم خىشتە يەي خوارەو قۇناغە كان و ماناكانيان ديارى دەكات:

ئاستى تىڧكرين	تايبەتمەندى ئاستەكە
چوارەم: شەھود	ھالەتتىكى ويژدانىيە، خاۋەنەكەي بەرز دەبىتتە ۋە بە ھۇي تىزپان و يادى خوا و خۇشەويستى، تا وا ھەست دەكات لە بەردەم خۋاي گەرەدا ئامادەيە.
سېيەم: ئيمان	لە ھەستكردن بە جوانى بوونە ۋەرە ۋە بۇ دۇزىنە ۋە ھى داھىنەر و دروستكەرى ئەم بوونە ۋەرە و داننان بە گەرەيى و چاكەي.
دوۋەم: چىژى ويژدانى	گۈاستنە ۋە يە لە ھەستكردنكى سارد و سې بە جىهان و بەرە و تىكەلبوونى ھەستكردن بە جوانى و رېكخستنى وردى جىهان.
يەكەم: درككردى ماددى	قۇناغى ھەستكردە بە شتە بەرچەستە كان، يان ئامادەگى پوودا ۋە بەرچەستە كان، ياخود شىكردە ۋە ھى ھەندىك چەمكى تىۋرى.

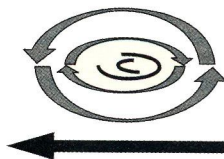
ھەرۋەھا مالىك بن نەبى لە ميانەي قسەكردن دەرپارەي بونىادنانى شارستانى، بىرۆكە يەكى جوانى ھەيە بۇ جىاوازيكردن لە نيوان بونىادنان و كەلەكەكردى ھەرپەمەكى، كاتىك باسى جىھانى ئىسلامى دەكات كە سەردەمىكى دوور و درىژ لە دەرە ۋە ھى مېژوودا بوو، بە لام لە كۇتاييە كانى سەدەي نۆزدە و سەرەتاي سەدەي بىستدا جارىكىتر بە ھۇش خۇي ھاتە ۋە بە بانگە ۋازى چاكسازى و ھەستانە ۋە ھى شارستانى، بە لام ھە ۋە لە كانى لە ۋ

پیناوه دا تهنه بریتیبوو له هاورده کردنی بهرهمی شارستانی نهوانیتر، شارستانی له راستیدا بهرهمگه لیکي مادديه و پوچ و فيکر و ميکانيزم و سيستمی خويان ههيه، که نه دهکردین و نه دهخوارین، چونکه نه مانه تايبه تمندی تايبه تی نهو شارستانی و نهو کومه لگايه ن که شارستانی ته که يان بونیا دناوه، هر کومه لگايه کيش بهرهمه کان هاورده بکات به پوچ و فکروهه، نهوا شووناسی شارستانی خوئی له دهست ده دات و ده بیته دريژکراوهی نهو کومه لگايه ی هاورده ی ليکردووه، به لام کومه لگايه ک که بهرهمی شارستانی هاورده دهکات به بی پوچ و فيکر، نهوا په يکه ريک له بهرهمی که له که بووی بی ريکخستن دروست دهکات، که پوچ و فيکریکی نيهه .

شارستانیته له هه موو کومه لگايه کدا - به رای مالیک بن نه بی - بهرهمی خوئی ده بیته، که هه لگری پوچ و فيکری خوئیته، جیهانی ئیسلامی نهیتوانی شارستانی بونیا د بنیته، چونکه هر خهريکی که له که کردنی بهرهمی مادی نهوانیتر بوو.



بنیاتانی مه عریفی  
ریکخراوو ته واو



کرداری ريکخستن و  
بنیاتان و ته واو کاری



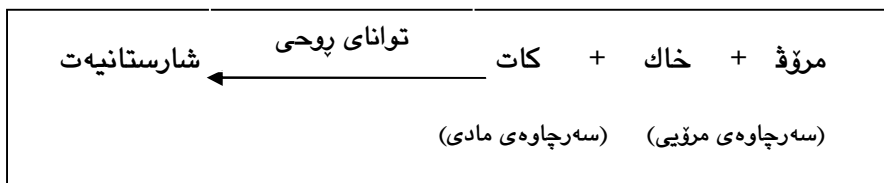
راستییه کان (حقائق) و  
زانباریه لاه و کیه  
جوړاو جوړه کان

له کوژدنه وه و ريکخسته وه بۇ بنیاتان

ههروهه بونیادنانی شارستانی لای مالیک بن نه بی، به پیی هاوکیشنه یه ک ده بیته که به کارلیکی سی ره گه ز پیکدیت:

- مرؤف، به و هیژ و توانا فیکری و دامینه رانه ی که هه یه تی.
- خاک (پارچه زهویه ک)، که توانای مادی و ئابووری پیشکesh ده کات.

- کات (زه مه ن)، تییدا نه زمون گه شه ده کات و پیده گات. نه م سی ره گه زه ش کارلیک ناکه ن به بی کارای یاریده ده ر، که بریتیه له مه شخه له رۆحیه ی (ئاین) ده بیته هیژی سوژ و توانای ویژدان<sup>(۱)</sup>.



پیکهینه ره کانی بونیادی شارستانیته لای مالیک بن نه بی

سه ره پای دیارده کانی گونجان له جیهانی بیروبوچوونه کاند، به لام نه مه نه وه ناگه یه نیت که جیهانی بیروبوچوونه کان یه ک نمونهن، چونکه که سه کان هه لگری وه سفی هزی و هه لسوکه وتی جیاوازن، نه م خشته یه ش نه وه پوون ده کاته وه:

<sup>1</sup>. بن نبی، مالک، شروط النهضة، دمشق، دار الفکر، ۱۹۸۶، ص ۶۳.



پۆل	ناساندن
پسپۆر	كەسكە پسپۆرى لە زانستىكى ديارىكراودا دەھىنيت، جا زانستىك بىت وەكو كۆمەلناسى، ياخود لقيك بىت لەو زانسته وەكو كۆمەلناسى ئابىنى.
زانا	كەسكە قوول دەبىتەو لە پسپۆرىيەكەيدا، داھىنانى تىدا دەكات، شتى بۆ زياد دەكات، كىشەكانى چارەسەر دەكات، كە لەناو پسپۆراندانا تاوتووى دەكرىت.
رۆشنبىر	دەكرى خاوەنى پسپۆرىيەك بىت، يان زانا بىت، دەكرى ھىچيان نەبىت، بەشئوھەيەكى گشتى بايەخ بە بوارەكان دەدات كە لە ئەنجامى ھەولى خودى خۆى لە بونىادنان پىيانگەيشتووھ لە رىگای خويندەنەو، يان گفتوگۆكردن، وەكو بواری زمانەوانى، يان ھونەرى، ياخود پاميارى.
بانگخواز	كەسكە خاوەنى زانست و رۆشنبىرى و فيكر، ھەولى دروستكردى كاريگەرى دەدات لە سەر كەسانىتر، بۆ ئەوھى لە حالەتتىكى فيكرى يان ھەلسوكەوتىكەوھ بيانگوازىتەوھ بۆ حالىكىتر، كە پىيوايە باشترە.
چاكساز	كەسكە تىروانىنىكى ديارىكراوى ھەيە بۆ گۆرپن و چاككردى واقيع و چارەسەركردى كىشەكانى، بەتايبەتى كىشە گشتىيەكان، وەكو بواری ئابوورى و رۆشنبىرى و كۆمەلایەتى.
فەيلەسوف	بە گيانى رەخنەگرى ناسراوھ لە كۆمەلگا و جىھان و بىر و بۆچوونە باوھكان، دژيەكەكانيان دەردەخات، وە رابوۆچوونى خۆى دادەرپىژىت دەربارەى چەمك و تىۆرە چاكسازىھەكان كە بە قوولى و تۆكمەيى و نوڤگەرى ناسراون.

دەرکەوت که هزر ئه و ناوه پۆکه جیاکه ره وانه یه که وهسفی حاله تی کهسیک دهکات که ناومانناوه بیرمه ند، له گه ل ئه وه شدا که هه ندیک له و ناوه پۆکانه هاویه شن - به ئاستی جیاواز - له گه ل که سایه تیه کانی تر دا وه کو: زانا و پۆشنبیر و فه یله سوف... هتد، به لام ئه م ناوه پۆکانه پوون و ئاشکرا و جیگیرن له لای هه ریه کیک له و که سایه تیه نه، به شیوه یه ک که ده توانیت وهسفی بونیادی فیکری، یان بونیادنانی فیکری ئه و که سایه تیه بکهیت، ههروه کو ده توانیت باس له پێژه ی ده وله مهن دی و هه ژاری فیکری بکهیت له لای نموونه و ناوی دیاری هه ر گروویک له و گرووی که سایه تیه نه ی که ئاماژه مان پیکرد، بۆ نموونه به راورد بکه له نیوان ئاستی قوولی و جۆراوجۆری له ده وله مهن دی فیکری له نیوان ژماره یه ک له پۆشنبیران یان زانایان.....هتد.

## سٔیه م: دیالۆگی زانست و هزر

کاتیك ئیمه لیڤه دا باس له فیکر ده کهین، هیوادارم ئه وه به خه یالی خوینه ردا نه یه ت که به رزکردنه وهی پیگه ی فیکر واته به پیروژکردنی بیر و بۆچووکانی مروؤ، به لکو قسه ی ئیمه لیڤه له سه ر فیکری مروؤفه که ده کری راست یان هه له بیته، هه روه ها هیوادارین ئه وه ی راسته له فیکر به ده ستی بهینین به پیی مه رجه عیه تی ئیسلامی که ده یگرینه بهر، فیکری راست و درووست راسته، چونکه له خودی خویدا حه قه، وه له بهرئه وه ی - له بواری فیکری ئیسلامیاده - گونجاوه له گه ل زانراوه پیویسته کانی ئایندا و تیگه یشتنی راسته له خودی خویدا، وه قووله له ئاستی خویدا و سوو ده خشه له جیبه جیکردندا.

هه روه ها ئومیده وارین که قسه کردنمان له سه ر هزر، نه بیته خو بواردن له قسه کردنیش له سه ر زانست، چونکه هه ندیک له فیرخوزانی زانست، به تایبه تی زانستی شه رعی، پییان باشه زاراوه ی زانست به کاربهینن، وه ئه وه به ده روزه یه کی ناسراو ده زانن له ناو کتیبه کانی زانست و که له پووردا، به تایبه تی قسه کردن له سه ر گه وره یی زانست و پله ی زانایان و هه لنان له سه ر فیربوونی زانست، وه هه ندیک له فیرخوزانی زانستی شه رعی جوړیک له گیانی ده مارگیری له مامۆستاکان و کتیبه کانیانه وه ده گوازنه وه بو لقیك له لقه کانی زانست و پییانوایه که به پرزترین زانست زانستی فیهقه، یان زانستی فه رموده یه، یا خود زانستی ته فسیره... هتد، به لام باشتر وایه که به رز و به پرزی زانست به وه دیاریبکریته که له پیئاویدا ئه و زانسته هاتووه ته ئاراوه،

تا چەند دەبىتتە ھۆى زىادبوونى پەيوەندى بە خىۋى گەورەوۋە و سوود گەياندىن بە خەلكى، ۋە رېزى ھەر زانستىك بەۋە زياتر دەبىت كە تا چەند زەرورەت و پىۋىستى بوونى ھەيە<sup>(۱)</sup>.

لە بەرامبەر ئەمەشدا ھەندىك رۆشنىبىر، يان ئەۋانەى بانگەشەى رۆشنىبىر بوون دەكەن و ھەندىك بىرمەند، يان ئەۋانەى بانگەشەى بىرمەندى دەكەن، پىيانوايە ھەموو پىسپۆرپىيە زانستىيەكان جا لە زانستى شەرعىدا بىت، يان زانستە سىروشتىيەكان، تەنانت زانستە پىراكتىكەكانىش، تەنھا بەندىخانەيەكى كىردارىيە ۋە ھەلسوكەوت لەگەل بەشىكى وردى زانستدا دەكات، ئەمە لەكاتىكدايە كە ئەۋانەى لەم بوارانەدا كار دەكەن، بىبەش دەكەن لەۋ شەنى رۆشنىبىرى و فىكرىيە، كە لەلای ئەمان ھەيە و بەھۆيەۋە گىرنگى دەدەن بە پىرسەكانى كۆمەلگا و ئوممەت، ۋە بەشدارى دەكەن لە چاكسازى لە واقىع و ھەۋلى پىشخستنى دەدەن، ئەگەر ئەۋ بۆچوونەى ئەۋان پاستىيەكىشى تىدا بىت، ئەۋا نايىت ناۋى كۆمەللىك زاناي دىارمان لەبىرېچىتەۋە كە زانستەكانىاندا سەركەۋتوۋ بوون، لەھەمانكاتىشدا لە تىرۆپكى رۆشنىبىرى و فىكرىدا بوون.

ئەۋەى جەختى لى دەكەينەۋە لىرەدا، ئەۋەيە ئىمە نامانەۋىت بەراۋرد بىكەين لە نىۋان زانست و فىكرىدا، بۆئەۋەى يەكىكىيان باشتىر پىشان بەدەين لە بەرامبەر ئەۋىتردا، ھەرۋەكو ئەۋەى ناشمانەۋى فىكر لەپىشنىيە رۆشنىبىرى

---

1. النملة، علي بن إبراهيم، الفكر بين العلم والسلطة من التصادم إلى التعايش، ط 2، الرياض،

العبيكان للنشر، 2007، ص 12-16.

و بانگه‌واز و فەلسەفە دابنئین، بەلکو دەتوانین بڵین: زانست هزرە، پۆشنبیری هزرە، فەلسەفە هزرە، هەموو ئەمانە فیکری مەزۆن، هەمووشیان ئەنجامی تیفکیرینی مەزۆن، بەلام فیکریکەن بە ئاستی جیاواز و بە تاییەتمەندی جیا، دەکریت هەمووی حەق بێت و هەول دەدەین وەکو فیکریکی ئیسلامی مامەلە ی لەگەڵدا بکەین، وە ناشمانەوێت ئەو قسە یە تر پەتکەینەو وە کە پێیوایە فیکریش هەر زانستە، پۆشنبیری زانستە، فەلسەفە زانستە، ئەمەش لەسەر بنچینە ی ئەو ی کە زانست لە سیاقی مەعریفە ی مەزۆفایە تیدا بریتیه لەو ی کە مەزۆفە یی بوو لەسەر ئاستیک لە ئاستەکان، یان لە بابەتیک لە بابەتەکان، لە ئیمامی عەلیەو وە گێدراو تەو وە لە (النهیج البلاغە) دا کە دەلێت: (...هیچ زانستیک وەکو تیفکیرین نییە، ...هیچ ئابرومەندیە کیش نییە وە ک زانست بێت...)<sup>(۱)</sup>.

هەولێ جیاکردنەو ی زانست لە فیکر لەسەر بنچینە ی ئەو ی لە کامیاندا مەنەج و پێباز هە یە سوودی نییە، چونکە مەنەج تەنھا بە بانگەشە نابیت بەبێ بوونی حەقیقەتیک، وە دەکریت مەنەج پێگایەکی پاست بێت بۆ گەشتن بە حەقیقەت، بەلام دەشکریت پێگایە ک بێت بۆ گومرا بوون، هەروەها جیاکردنەو ی زانست لە فیکر لەسەر بنچینە ی بوونی بەلگە، دیسان سوودبەخش نییە، لەبەر هەمان هۆکاری پێشوو، چونکە دەکریت بەلگە پشتگیری زانست بکات، هەروەکو دەکریت پشتگیری فیکر بکات، وە دەکریت تەنھا وە هەمیک بێت و پالپشتی هێچیان نەکات.

1. ابن أبي طالب، علي أمير المؤمنين، نهج البلاغة، مختارات، الشریف الرضی، شرح الإمام محمد عبده، بیروت، دار المعرفة، ج ۴، ص ۲۷.



### القراءة الفكرية

ئەم دوو كتیبە دەربارەى ھزر نوسراوون، ھەریەكەیان مەبەستىكى جىای ھەیە لەوێتر، د.عەلى ئىبراھىم نەملە، مامۆستای زانکۆى ئىمام محمد بن سعوودە لە رىزان، پسپۆرە لە زانستى كتیبخانە و زانىارىەكان، د.عەبدوللأ بن سالم باھام – یش سەرپەرشتارى رايھنانە لە بەرپۆھەبردنى رايھنانى پەرودەدەى لە رىزان، پسپۆرە لە بەرپۆھەبردنى كار و راگەياندن (بەبازارکردن).

كتیبى يەكەم لە بنچینەدا كۆمەلە و تارىكى كورتە لە پۆژنامەى پۆژانەدا دەزۆویەكى پەيوەندى بەیەکیانەو دەبەستیتەووە كە نووسراوى سەر بەرگى كتیبەكە تەعبیری لى دەكات، بەلام كتیبى دووھم كتیبىكى مەنھەجى تۆكمەيە لە ناوھەرۆك و لە مەبەستدا، كە بابەتیکە بۆ رايھنان.

ھەردوو كتیبەكە باس لە فيكر دەكەن، بە وردى و دورودریژى، بەلام ھەریەكێکیان بېرۆكەيەكى بنەرەتى ھەيە كە نووسەر دەيەوئیت بیگەيەئیت بە خوینەر، لەوانەيە ئو بېرۆكەيە لە رستەيەك و دەربېرینىكى كتیبەكەدا راستەوخۆ نەنووسرابیت، بەلكو لەوانەيە بەشێوہیەكى ناراستەوخۆ ھەبیت و لەرێگای خویندەنەوہیەكى فيكریەوہ بۆ ھەردوو كتیبەكە دەربكەوئیت، خویندەنەوہى فيكرى خویندەنەوہى خوینەر، لەوانەيە لەگەل خویندەنەوہى نووسەرەكەش یەكنەگرتتەوہ.

## چوارەم: جولەى ھزى و ھزى بزوتن

فېكر لە لای تاك دروست نابیت دوور لە و بارودۆخەى دەروون و عەقلی تاکەكەى تیدا بەرھەمدیت، بەلكو ھۆكار و فاكتەرى زۆر ھەن كاریگەرى ئیجابی، یان سەلبیان دەبیت لە پیکھاتنى فېكردا، ھەندیک كەسیش زیاتر لە ھەندیکتر بەو فاكتەرەنە كاریگەر دەبن، یان لە قۆناغیكى گەشەکردندا كاریگەرییان زیاتر دەبیت تا قۆناغیكىتر، وە لە بەرئەوھى بېرمەند یان ئەو كەسەى توانایەكى فېكرى ھەیه بەو سیفەت و تاییەتمەندیانەوھ لەدايك نابیت، بەلكو وەكو ھەموو كەسیكى ئاسایی دەستپێدەكات و سەرەتا ھېچ نازانیت، ئەوا لەسەرەتای بونیادنانى فېكریدا، بە ھەموو ئەو كارتیکەرەنەى كە دەكری كاریگەرى لەسەر كەسایەتى دروست بكەن، ئەو بە ئاگایی بیت، یان بەبى ئاگایی، ھەستى ھۆگرى بۆ ئاین و ئاینزا و تاییەفەگەرى لای دەچەسپیت، ئەم ھەستانە لە دواییدا لە لای دەبن بە راستى حاشاھەلنەگى فېكرى و زۆرجار زۆر بە ھەموو ھیز و توانایەوھ كاریان لەسەر دەكات، وە لە پیناوە چەسپاندنیاندا بەلگە و دەلیلى فېكرى دەھینیتەوھ، بەلام ھەندیکجار ئەو ژینگەى كاریگەرى سەلبى دروست دەكات و پێچەوانەى ئەمە پوودەدات، كاتیک ھەستى دژایەتى و رقیلبوونەوھى لا دروست دەبیت بۆ ئەو فېكر و بیروبوچوونانەى لە ژینگەكەیدا دەیانناسیت، ھەولەدات ھەلیانەوشینیتەوھ و خویان لى ببەرى بكات.

بىگومان پەرەدەبوون لە خیزانیکدا و خویندى قوتابخانە و ئەزموونى ژيان و ھەلى پەيوەندىکردن بە قوتابخانەىكى فېكریەوھ، كە پاشخانیکى

فیکری دیاریکراوی هه بیټ... هه موو ئه مانه به یه که شیوه نین، وه یه کجۆر ژینگه بۆ گه شه کردن و پیکهاتنی فیکری دهسته بهر ناکه ن، بۆیه گرنکه له په یوهندی نیوان فیکر و بزوات تیگهین و له و ره گهزه هاویه شانیه له نیوانیاندا هه یه و ئاویته بوونی وه زیفه کانیا ن.

دهتوانین پیشوهخت برپاری ئه وه بدهین، که قورسه بزوتنه وه یه که هه بیټ که هیچ فیکریکی نه بیټ، بۆیه ئه و پرسیاره دیته گۆرئ، که ئه وه چ بیریکه ئه و بزوتنه وه یه به برپای ده کات؟ یان رپژه ی بیرمه ندان چه نده له رپزه کانیدا؟ به های فیکر چۆنه له لای؟ به رنامه ی چیه بۆ گه شه پیدانی فیکر و نوئیکردنه وه ی و فراوانکردنی ئاسۆکانی؟ له گه ل ئه وه دا که دهتوانین بلین هزر جولای عه قلی بیرمه نده کاتیک فیکر به ره م دینیت، به مه ش فیکر و بزوتنه وه ده بنه دوو چه مکی په یوه ست به یه که وه، به هه مانشیوه دهتوانین ئه وه ببینین که بیروبوچوونیک هه بیټ، به لام بزوتنه وه یه که نه بیټ بیکاته واقع، له به رئه وه ی که سیک نییه هه لیبگریټ و بیجولینیت، له م کاته دا هیچ به هایه که بۆ ئه و فیکره نامینیتنه وه که جولایه کی پی ببه خشیت، بۆ کاریگری و گۆرانکاری.

ئه گه ر واقعی بزوتنه وه هاوچه رخه کان شیبکه یه وه، جا بزوتنه وه ی کۆمه لایه تی بن، یان سیاسی، یان فیکری، یاخود سه ربازی، ئه وا تیبینی ئه وه ده که یه که زاراوه ی بزوتنه وه له بنچینه دا ئاماژه یه بۆ چه زی گۆرینی واقعی باو، له مه شه وه چه مکی بزوتنه وه واته بوونی کۆمه لیک، یان



رېځخستنېك بچولېت و كار بكات بۆ گۆرېنى واقيع، له و پېناوهدا چەند  
مېكانېزمېكى ديارىكراو بگړتته بهر.

ئىسلام له سەرەتای هاتنیه وه، بزووتنه وهیهك بوو له و واقيعه ی  
ئەوكاتەدا، بەلام دواى جېگېربوونى دەولەت و كۆمه لگای ئىسلامى له سەر  
شېوه یه كى ديارىكراو، له تېگەيشتن و مومارەسە، بزووتنه وه گەلېكى  
ئۆپۆزسىوونى تېدا پەيدا بوو، بەتایبەتى له كۆتایى خیلافەتى عوسمان  
(رهزای خواى لى بېت) و هەندېك له و بزووتنه وانه هەولى سەپاندنى بۆچوونى  
جياوازی خۆيان دەدا له و پېناوهدا توندوتیژیان بەكارهینا بۆ چەسپاندنى  
تېروانینه شوپشگېرپه ئۆپۆزسىوونیه كه یان.

توێژینه وهى زۆر كراوه بۆ ديارىكردن و نووسینه وهى مېژووى بزووتنه وه  
ئىسلامیه كان له جیهانى ئىسلامیدا، باس له و بزووتنه وانه و بېروبوچوونيان  
دەكات، له وانه توێژینه وهیهك له گۆڤارى (مسولمانى سەردەم - المسلم  
المعاصر) سالى ۲۰۰۱ بلاوكراوه ته وه<sup>(۱)</sup>، تەنها ئاماژە دەكهین بۆ زاراوه ی  
جولەى فېكر و فېكرى بزووتنه وه، وه هەندېك له و نووسراوانه ی ئەم  
زاراوه یه یان بەكارهیناوه، بەتایبەتى نووسینه كانى تەها جابر عەلوانى و  
ئەحمەد رەيسونى.

---

<sup>1</sup>. الزفتاوى، عصام الدين، حوارات حول حركة الفكر الإسلامى المعاصر خلال القرن العشرين -  
دراسة وتحليل، مجلة المسلم المعاصر، العدد ۹۸، السنة ۲۵، اكتوبر - ديسمبر، ۲۰۰۰، ص ۱۳۹ -

عەلوانی بەم زاراوەیە پێدەچیت بیهوی شتیکی جیاوازی بۆی لەو مانایەیی  
 کە لای زۆریک بۆلۆ، نووسەر لەو ئاماژە کورتەیی کردوویەتی، جەختی  
 کردووەتەو لەسەر (بزاوتی ئوممەت) و ئەو توانایەیی پێویستە بۆ  
 گەڵاڵەکردنی (پیکهاتەیی فیکری ئیسلامی هاوچەرخ و ئەلتهرناتیف)، وە  
 ئامانج لێی ئەوێە (بزاوتی ئوممەت بەهێز بکەین، بە خۆراکی فیکری  
 پێویست کە حەوجیی زۆری پێیەتی)<sup>(۱)</sup>. عەلوانی گرنگی بە هزری بزوتنەو  
 نەداوە بە مانای ئەو بیروبوچوونانەیی بزوتنەو ئیسلامیەکان بەرپای  
 دەکەن، بەلکو گرنگی ئەو لەسەر فیکری ئوممەت و بزاوتی ئوممەتە لە  
 جۆلەکردن بەو فیکرە هەروەها جۆلەیی فیکر لە گۆرەپانی ئیسلامیدا.

بەلام پەیسونی لە وتاریکی کورتدا بە ناوێشانانی "بزوتنەو  
 ئیسلامیەکان لە فیکری بزوتنەو و بزاوتی فیکردا"، کە لە چوارچێوەی  
 توێژینەو پەرخەنەییەکانیدا<sup>(۲)</sup> هاتووە، تێبینی ئەوێ کردووە کە  
 سەرھەلدانی بزوتنەو ئیسلامیەکان کە هەلگری خەمیکی سیاسی بوون،

<sup>1</sup>. العلوانی، طه جابر، إصلاح الفكر الإسلامي بين القدرات والعقبات، ورقة عمل، سلسلة إسلامية  
 المعرفة، رقم ۱۰، هيرندن والرياض، المعهد العالمي للفكر الإسلامي والدار العالمية للكتاب  
 الإسلامية، ۲، ۱۹۸۴، ص ۴۳.

<sup>2</sup>. ئەم وتارە لە مآلپەری ئەلکترۆنی د. ئەحمەد پەیسونیدا هاتووە بە مێژووی ۱۱/۵/۲۰۰۵، لە  
 چوارچێوەی زنجیرەییە و تار دەربارەیی پەرخەنە لە بزوتنەو ئیسلامی، و ئەم وتارە لە کۆمەڵێک  
 مآلپەری ئەلیکترۆنییدا بۆلۆکراوەتەو و زۆریک لە نووسەران باسیان کردووە و ئاماژەیان بۆ کردووە،  
 دەتوانیت سەیری وتارە کە بکەیت لە پێگەیی پەیسونی لەم بەستەرەدا:

[www.widesoft.ma\raissouni\def.asp?codelangue=6&info=347](http://www.widesoft.ma\raissouni\def.asp?codelangue=6&info=347)

بېھېزبون له دروستکردنی زانا و بیرمەند و توپژەر، ئووهشی که هه لکه وتوو له م بزوتنه وانە دا هه لکه وته یه کی له خووه بووه، وه ئو فیکره ی له بزوتنه وه که دا گه شه یکردوو فیکرێک بووه (له پیناوی بزوتنه وه که و پپووستیه کانی پووبه پووبوونه وه دا بووه، هزریک بووه به رگری له هیللی بزوتنه وه کردوو، له بهرژه وهندی و پینماییه کانی بزوتنه وه، له بژارده و بهرژه وهندیه کانی بزوتنه وه، ئووه هزری بزوتنه وه یه)، که له راستیدا نزیکه له وه ی پپی بووتریت – به شیوه یه کی گشتی – فیکری حیزبی، یان عه قلیه تی حیزبی، له بهرئه وه (ئو م فیکری بزوتنه وه یه دهسته وسان بووه له وه ی هاوته ریپی گۆرانکاری پپشها ته کان بیت جا له ناوخوای خویدا بووبیت، یان له دهروه ی).

ئو گەر په یسونی له وه گه یشتبیت که بارودوخی سه ره لدانی بزوتنه وه ی ئیسلامی به شیوه ی (بزوتنه وه یه کی پزگاریخواز بووبیت... پپووستیه کی زۆری به بیریکی شوپشگپری پیکخراو و په ننگرتوو بووبیت به بژارده کانی) ئو وا پنیوا یه که بزوتنه وه ئومرۆ داواکراوه و له سه ری پپووسته که ئومرۆ بزوتنه وه یه کی ئیجتیهادی نوپخواز بیت، له ناوخوای و له کۆمه لگاشدا، له بهرئه وه پپووستیه کی زۆری به بیرى ئازاد و بیرى داهینه ر هه یه، پپووستی به وه هه یه بزواتی فیکر ئازاد بکات و به ره وپپیشی به ریت، به بی هیچ ملکه چی و شوینکه وته ییه ک بو فیکرێکیتر).

## پېنجهم: قوتابخانه فيکرييه کان

نيوهی دووه می سدهی بیستم، کۆمه لیک که سایه تی تیدا دهرکهوت، که گرنگیان به هزری ئیسلامی دهدا، هندیکیان له ناو بزووتنه وه و حیزب و ریخراوه ئیسلامیه کاندای بوون، هندیکیتریان مامه له یان له گه ل هزری ئیسلامیدا دهرکهوت له هه لوئیسیتی ره خنه گرانه وه، له ئاراسته هزریه ته قلیدییه کان جا چ سه له فی که له پووری بیته، یان نوخیوازی سهرده مییانه، له و نیوانه دا ههریه که یان ئاراسته یه کی تایبته به خوی دیاریکردبوو له سهر بینه مای مهنه جی قوتابخانه مۆدیرنه کان و پۆست مۆدیرنه کانی پۆژئاوا، هندیکه له هه ولی ئه وانه ئاشکرا و هندیکیتر نادیاربوو.

کاتی که باس له هزر ده که یان له لای تاکی مرۆف ئه و ده توانین بلیین: ئه و تاکه بونیادیکی هزری دیاریکراوی هه یه، یان بیرده کاته وه، به لام بونیادی هزری ده کریته سیفه تیک بیته بو کۆمه له که سین که یه که بونیادی فیکریان هه بیته، یان سهر به قوتابخانه یه که بن، قوتابخانه ی فیکریش ده کریته کۆمه له یه کی چاکسازی بیته، یان بزووتنه وه یه کی ئاینی، یان پارتیکی سیاسی، یان کۆمه له یه کی زانستی، له پسپۆریه کی دیاریکراوا، هه روه که ده کریته ئاراسته یه کی فیکری فراوان بیته، که به شیکی زۆری کۆمه لگا بگریته وه، یان ته نانه ته هه موو کۆمه لگاش، بو شوینی که وتوانی هه ر قوتابخانه یه کی فیکری، ریپازیکی دیاریکراو هه یه له پوانین بو بابه ته کان و موماره سه ی هزری و توژیینه وه و هه لسوکه وت له ناو ئه م ریپازده دا، هه روه که قوتابخانه ی سو فیزم، یان سه له فیزم، یان قوتابخانه فه لسه فه یه کان، ئه م

رېبازە بۆ پوانىن لە نىوان قوتابخانە فيكرىه كاندا، جياوازن وه كو ئاينزا  
فيقيهه جياوازه كان.

نمونهى قوتابخانە فيكرىه كان: كۆمه لهى برايانى مسولمان، حيزبى  
تهحريرى ئىسلامى، قوتابخانەى فرانكفورت له فهلسه فه دا، قوتابخانەى  
شىكاگو له ئابووريدا، قوتابخانەى فيهننا له زانسته دانراوه كاندا، قوتابخانەى  
ئىسلامىتى مه عريفه، قوتابخانەى سه له فيزم.

قوتابخانەى هزرى، هه ميشه كۆمه لىك پيشه ننگ و سه ركردەى هه يه كه  
ده بى بۆ نووسينه كانيان بگه ريينه وه بۆ پوونكردنه وهى تيزه كانى  
قوتابخانە كه، ئه وانيش له كۆمه لىك بيروبوچووندا هاوبه شن، هه ندىك  
ئامانجيان هه يه ده يانه وىت به دى به يئن، ئه ويش به و هاوكارىي و لىك  
تىگه يشتنى نىوان ئه ندامانى قوتابخانە كه، وه هه ر قوتابخانە يه كه به وه  
ده ناسرىت كه كۆمه له يه كى پيشه يى، يان زانستى هه بىت، كه چالاكى هه بىت  
له چاپ و بلاوكردنه وه و پىكخستنى كۆنگره و سيمينار و خولى پىگه ياندن.

كه واته بونىادى فيكرى له ناو قوتابخانە يه كدا، برىتیه له كۆمه لىك  
بيروبوچوون (بيروباوه) و ئاوات (هه ست)، كه تىروانىنى تاكى بۆ  
پىكدە هىنىت بۆ خوى و كۆمه لگا كهى و مېژووى ئىستا و داهاتوى ئه و  
كۆمه لگا يه، وه بۆ واقىعى ئه و جيهانهى له ده وريه تى و مېژووى ئه و جيهانه و  
ئه و مه نهج و رېبازەى كه پىويسته بۆ گۆرانكارى و چاكسازى له كۆمه لگا دا

و چاره سهرکردنی كيشه كانى، كۆى ئەم بىروبوچوون و ئامانجانە، ھەموو ئەندامانى قوتابخانە فيكرىە كە تىيدا ھاوبەشن<sup>(۱)</sup>.

راسته بىروبوچوون و ئاواتە كان لە ناو يەك قوتابخانەى ھزرىدا، زۆر جار ۋەكويەك نىن، ئەمەش لە بەر ئەو جياوازيە سرووشتيەى لە نىوان تاكە كاندا ھەيە، كە لە يەكتريان جيا دەكاتە ۋە، بەلام ريزەيەكى باش لە ھاوبەشى لە نىوان ئەندامانى قوتابخانە كە دا بەسە بو ئە ۋەى ببنە يەك كۆمەلەى ديار و جياواز لە كەسانىك كە لە دەرە ۋەى كۆمەلە كەن، يان لە كۆمەلەى تر دان.

---

<sup>1</sup> . ھيوادارم ئەم دەربرپنە وا سەير نەكرىت كە پىناسەى كۆتايىە، بەلكو وا ليك بدرىتە ۋە كە دارپشته و پىناسەيەكە لە پىناسەكان كە بە ھۆيە ۋە چەمكى بونىادى ھزرى بناسىنن بە ھۆى جياكردنە ۋەى دوو رەگەزى سەرەكى لەو بونىادەدا، ئەوانىش دركىكراۋە بىروباۋە رىبەكان و دركىكراۋە كانى ھەلچوون و سۆز.



بەشى سېيەم:

بۇنيادى ھزرىي كۆمەنگا و ئوممەت





## پیشہ کی:

شوناسی ہزری دہکریٹ بیٹہ وسفی ہر کۆمہ لہ و گروویک، بچوک بیٹ یان گہورہ، وہ ئم وسفہ کۆی ئو بیروبوچوونانہ دہگریٹہ وہ، کہ تاکہکانی ئو کۆمہ لہ یہ پیادہی دہکن، ہر وہا ریگاکانی بیرکردنہ وہ کہ دہیگرنبہر، وہ ئو بونیادہ فیکرییہی کہ کۆی بیروباوہر و بہا و جۆری ہہ لسوکہوت دہگریٹہ وہ، ئم بونیادہش لہ چہند سہرچاویہ کہ وہ پیکیڈیت، کہ دہچنہ وہ سہر کہ لہ پووری میژووی، یان شیوازہکانی گہ شہی پەروردهی و کۆمہ لایہ تی، یان بہ زۆر رۆشنبیرکردن لہ لایہن سیستمی سیاسیہ وہ، یان ہر شتیکیتر.

لہم بہ شہدا ہہ ولدہ دہین ہہ لہ وسفہ یہک بکہین لہ سہر ئو فاکتہ رانہی شوناسی ہزری تاک و کۆمہ لگا دروست دہکن، ہر وہا رۆلی تاک و کہسانی دہستہ بژیر لہ داہینانی فیکر و رۆلی ژینگہی دامہ زراوہی لہ ٹامیزگرتن و سہرپہرشتیکردن و بہ بازارکردنی فیکردا، ہر وہا لہ بونیادنانی سہرمایہی فیکری بو کۆمہ لگا و ئوممہت، وہ پیگہی ئوممہتی مسولمان لہ پیشہ نگیی فیکریدا.

## یه که م: شووناسی هزویی

کۆمه لگاگان هه میشه پارێزگاری ده که ن له شووناسی فیکری و پۆشنبیری خۆیان، له ریگای کۆمه لیک شیواز و ئامراز و پۆشوینه وه، له وانه:

- به رنامه ی په روه رده و پیگه یانندی خیزانی، که تاک لیوه ی فیروی زمانی دایک و زۆریک له به ها و دابونه ریته کۆمه لایه تیه کان ده بیته.

- به رنامه ی فیروکردنی گشتی، که تاک لیوه ی فیروی بنچینه کانی زانست و مه عریفه ده بیته ده رباره ی میژووی ولاته که ی، جوگرافیای، سیستمه که ی، ماف و ئهرکه کانی که ده بیته هه ر تاکیک له کۆمه لگادا پێیان هه ستیته.

- دامه زراوه فه رمی و تایبه ته کانی کۆمه لگا، که گرنگی و بایه خی تایبه تی به بواری پۆشنبیری، یان سیاسی، یان کۆمه لایه تی ده دن، به لام له گه ل ئه وه شدا به شداری ده که ن له بونیادنانی شووناسی نیشتمانی بو تاکه کانی کۆمه لگا، له ناویشیاندا ره گه زی فیکری و پۆشنبیری، نمونه ی ئه م دامه زراوانه ش: پارتی سیاسیه کان، کۆمه له و سه ندیکا پیشه بیه کان، ریکخواه کانی گه نجان و وه رزشی، کتیبخانه گشتیه کان و زۆریتر.

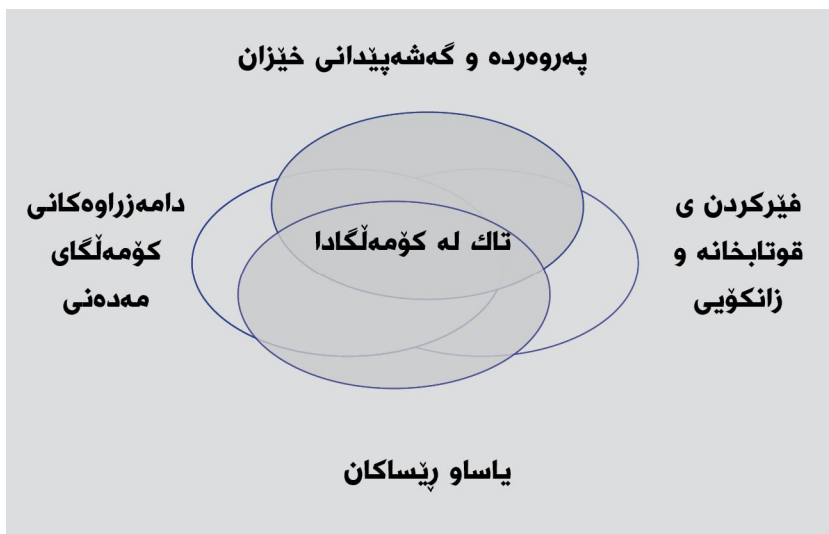
- یاسا و ریساکان، که تاک ده بیته پێیان هه وه پابه ند بیته، به شیوه یه ک که یه کگرتووی کۆمه لگا به دی به ینیته و پارێزگاری له به رژه وه ندییه کانی بکات، هه روه ها ئه و سزایانه ی که تاک رووبه روویان ده بیته وه ئه گه رها تو پیچه وانیه ی ئه و سیستم و یاسایانه په فتاری کرد.

نمونه ی ئه م شیواز و میکانیزمانه به شداری ده که ن له دارپشتنی عه قل و ده روونی تاکه کاندا، وه له شیوازی هه لسوکه وتیان له کۆمه لگادا،

بەشپۆھەيك كە دەتوانیت شووناسی تاك و ئىنتىمای بۆ كۆمەلگاگەى دەستىنیشان بكەیت، كەواتە بونىادى فیکرى ھەر كۆمەلگاگەك ديارى دەكریت بە كۆى بیروبوچوون و سۆز و شیوازی ھەلسوكەوتى ھاوبەشى نیوان تاكەكانى ئەو كۆمەلگاگە، ۋە لە كۆمەلگاگەكیتر جیای دەكاتەۋە، ھەر بەوشپۆھەیهش كۆمەلگاگەكیتر بونىادىكى فیکرى خۆى ھەیه، ۋە بە قەدەر ئەۋەى كە كۆمەلگاكانى ئوممەتى ئىسلامى لە شیوازی گەشەپیدان و بەرنامەى فیرکردن و دروستکردنى دامەزراۋەى گشتى و تايبەت و سیستىمى ژياندا لەیەك بچن، بە قەدەر ئەۋە، بونىادى فیکرییان یەكدەبیّت.

كاتىك باس لە ئوممەتى ئىسلامى دەكەین بە مانا ديارىكراۋەكەى لە قورئانى پیرۆز و فەرمودەى پیغەمبەر (ﷺ) و كە لەپوورى ئىسلامیدا، كە لە میژووى خۆیدا مانای یەكیتى و تۆكمەیی و ھاوكارى و یەكتر سەرخستن بوۋە، ۋە لە واقیعى سەردەمیشدا پەرتەۋازە و دابەشبوو بەسەر دەۋلەت و تايەفە و ئاینزا و پەچەلەك و زمانى جیاۋزدا... ئەۋا پیویستە لەسەرمان كە بیر لە مانای بونىادى فیکرى ئەم ئوممەتە بكەینەۋە لە ھەردوو حالەتەكەیدا، واتە لە حالەتە میژوویەكەى و حالەتى ئیستای.

ئەم وئىنەيەى خوارەو شىۋازەكانى بەدپهئىنانى گونجان لە بونىادى  
 فىكرى لە كۆمەلگادا پوون دەكاتەو



### دووم: بونىادى فىكرى لە نىوان چەقبەستن و نوپوونەو

هەندىك لە بزوتنەوەكان بەو دەناسرپن كە قوتابخانەيەكى هزرى بونىاد دەنپن كە تەنانەت دواى مردنى دامەزرىنەرەكەشى بەردەوام دەبىت، وە پەگ و پىشەى دەچىتە خوارەو بە قولايى واقىعى فىكرى و واقىعى كۆمەلگادا، بەم شىۋەيە قوتابخانە فىكرىەكە ماوہيەكى دوور و درىژ بەردەوام دەبىت بەبى گۆرانكارىەكى ئەوتۆ، هەرچەندە ئەو بىروبوچوونانەى يەكەمجار داھىنەر و دياربوون و لەگەل ئەویدا كە دامەزرىنەرانى سەرەتاي قوتابخانەكە لىھاتوو بووبن، بەلام چەقبەستن لەسەر ئەو بىروبوچوونانە سىفەتى باش نىيە، ئەمە واتاي نكولىکردن نىيە لە دامەزرىنەرەكەى، يان بە

که مزانی نی لیها تووییه که ی له دارشتنی بیروبوچوونه کاند، که په یوه ستن به شووناسی کومه لگا و ئینتیمای فیکری، وه به که م سه برکردنی ریڅخستنې بزوتنه وه که له شیوه ی چوند بیروبوچوونیکدا نییه که شایانی جیبه جیکردن و مانه وه بن.

گورپانکاری پاستییه که له پاستییه کانی گهردوون، چونکه میلی کاترمیری ئه م دنیا یه ناوہستیت، تہنہا فاکتہری کاتیش به سه بو ئه وه ی کاریگری سہرہکی ہہ بیت له گورپانی شتہکان و کہ سہکان و بیروبوچوونه کاند، ئہ مہش له بہرئہ وه ی مروؤف به تیپہ پینی کات گہشہ دہکات و ئہ زموونی نوی فیر دہ بیت و زانستی زیاد دہکات، له ہہ مانکاتدا شتانیکی بیردیتہ وه و شتانیک له بیردہکات، بویہ له راستیدا چہقبہ ستن له ہزری مروؤدا ہیچ بوونیکی نییہ، له گہل ہہ موو ئہ مانہ شدا قسہ زور دہ کریت له سہر نویبوونہ وه و نویکردنہ وه و له ہہ موو بونہ یہ کدا دووبارہ قسہ له سہر کرانہ وه و داخران دہ کریت دہر بارہ ی فیکری ئیسلامی، کہ واتہ ئہ مہ واتای چہ؟

نویکردنہ وه رووکاری زوری ہہ یہ، له وانہ ئیجتیہادی نوی بو تیگہ یشتنی دہق، یان دابہ زاندنی دہق بو ناو واقع، یہ کیکیتر له رووکارہکان، گواستنہ وه ی ہزری ئیسلامی له گرنگیدان بہ بابہ تہ بہ شہکی و بچووکہ کانی ژیان ی تاکہ کہس و کومہ لگاوه بو سہرقالبوون بہ پرسہ گشتی و بابہ تہ ہہ مووہ کیہ کانی تاییہ تہ ئوممہ ت و مروؤقایہ تی، یان بہ کارخستن ی ئہ و ئامرازانہ ی له واقعی کومہ لایہ تی مروؤقایہ تیدا دادہ ہیئرین بو گشتاندنی مہ عریفہ ی ئاینی و بلاوکردنہ وه و بہرگریکردن له دین، رووکاریکیتر

گه شه پیدانی چه مکه کان و پیکه خستنی بیروبوچوونه کان له پره نسپیکی مه نهه جیدا که کۆتایی به بیسه ره و به ره یی فیکری بهینیت و چوارچیوه یه کی مه نهه جی دروست بکات بو جولان و هه لسوکه وت له و چوارچیوه یه دا، به بی ده رچوون له نه گۆره کانی ئاین و مه بهسته بالاکانی له به دیهینانی به رژه وهندی ئەم ئوممه ته دا... و به وشپوه یه.

شپوه کانی نوئیوونه وه و کرانه وه له فیکردا، پیویست و ویستراوه و خه لکی بانگه شه ی بو ده کهن، ته نانه ت نه گه ر نوپخوانیش نه بن، قسه کردنیش له و باره یه وه ئاسانه، به لام قورستره له قسه کردن ده رباره ی شپوه کانی چه قبه ستن و داخران، که خه لکی خراپگویی ده کهن و خویانی لیبه ری ده کهن، له کاتی کدا که تیدا ده ژین، به هه رحال، نوئیوونه وه رژه یه و سیفه تیکی ره ها نییه، رژه یه که تا ئەو ئاسته ی ئیسلام داوای ده کات، یان تا ئەو ئاسته ی له توانا کانی فیربوون و نوئیوونه وه دا ده بیّت، یا خود تا ئاستی هه بوونی کرانه وه به سه ر ئەوانیتردا، له به رامبه ر ئەمه شدا وه ستان و جیگیربوون له سه ر بیروبوچوون و بنه ما، سیفه تیکی پیویسته و تیگیگیرانی نییه له گه ل ئاراسته ی نوئیوونه وه، وه نوئیوونه وه ش دژی مانه وه و به رده وامی نییه له سه ر بنه ما و هیله گشتیه کان و بنچینه گشتیه کاند، به لکو حه ق ئەوه یه پارێزگاری بکریت له هاوسه نگی نیوان به رده وامی و جیگیربوون له سه ر بیروبوچوونه بنه رته یه کان له لایه ک و نوپکردنه وه له پاساوه کانی ئەو جیگیریه و تیگه یشتنی تازه و ده ربپینیکیتر له پوویه کیتره وه له لایه کیتره وه.

لیره وه که سیک بیهویت بونیادیکی فیکری دیاریکراوی هه بیئت، ده بیئت پانتاییه کی کراوه بهیللیته وه بو نو بیوونه وه و گه شه کردن، نه وهی دوینی کردووه تی نه مرۆ پییدا بچیتته وه، وه سهیری بونیاده فیکریه که ی خوی بکات، بو نه وهی بو دی دریکه ویت که چی بو زیاد کردوه و چ گه شه یه کی سه ندوه، له نه نجامی بیستن و خویندنه وه و وه رگرتنی نه زمونه وه.

### سییه م: به بازارکردنی بیروبوچوونه کان

به بازارکردن زانستیکه چه مک و بنه ما و تیوری خوی هه یه، کتیپی نه کادیمی و پیشه یی تاییه ت به خوی هه یه، هه روه ها به رنامه و ئالیه تی تاییه تی هه یه بو به بازارکردنی شتومه ک و خزمه تگوزاریه کان، هه ر له مه وه بیروکه ی بلاوکردنه وه ی بیروبوچوونه کانیش چوینراوه به بازارکردنی شتومه ک له میانه ی نه و به ها زانستییه ی که بیروبوچوون هه یه تی، که ده کریت له سه ری پووشوینی پیشه یی و کرداری بگریته به ر که ده سته و تیکی مادی هه بیئت، له مه وه بیروکه ی پیدانی (پیشینه ی داهینان - براءة الاختراع) هاتووه ته وه ئارا بو پاراستنی مافی خاوه ن بیروکه که و سوودوه رگرتن لیی له کاتی جیبه جیکردنی له بازارپی شتومه ک و خزمه تگوزاریه کاندای، هه ر نه مه ش بووه هوی داهینانی بیروکه ی (مافی خاوه ن داریتی بیروکه - الملكية الفكرية)، هه روه ها ئابووری مه عریفه و ... هتد.

به های نه و بیروبوچوونانه ی که سیک هه یه تی ده رناکه ویت نه گه ر هه ر لای خوی به ندیان بکات، به لکو به ها که یان له وه دایه که بلاو بکرینه وه و



په‌ره‌بستینن، وه ببنه پیکهینهریکی کاریگه‌ر له کلتووری کۆمه‌لگادا، یان رایه‌کی گشتی له سیاسه‌تدا، یاخود موماره‌سه‌یه‌کی دیاریکراو له به‌کاربرداندا...، وه زاراوه‌ی به بازارکردنی بیروبۆچوونه‌کان زۆر دوور نییه له مانای زۆریک له زاراوه‌کانیتری وه‌کو په‌روه‌رده و گه‌شه‌پیدان و بلاوکردنه‌وه و په‌یوه‌ندی و پیکلام و شتنه‌وه‌ی ده‌ماغ و به‌رنامه‌پێژی عه‌قله‌کان و غه‌زوی هزری و.....هتد، گرنگ ئه‌وه‌یه زاراوه‌ی به بازارکردنی بیروبۆچوونه‌کان جه‌خت ده‌کاته‌وه له‌سه‌ر به‌های زانستی و سوودی پێویست له‌و بیروبۆچوونانه‌ی که ده‌ویستری به‌بازار بکری‌ن یان بلاوبکری‌نه‌وه.

ئایا پرۆسه‌کانی فی‌زکردن و وانه‌پێژی ته‌نها گواستنه‌وه‌ی بیروبۆچوونه‌؟  
 ئایا ئه‌وه‌ی له ده‌زگاکانی راگه‌یانندی بینراو و بیستراو و خویندراودا ده‌گوزهری‌ت ته‌نها هه‌ولێ بلاوکردنه‌وه‌ی بیروبۆچوونی راست یان خراپین؟  
 ئه‌ی باشه‌ ئه‌و هه‌ولانه‌ی که چاکسازه‌کان و بانگخوازه‌کان ده‌یدهن له پیناوی گۆرپینی واقع و چاره‌سه‌رکردنی کێشه‌کانی، له بنچینه‌دا ده‌ستپێشخه‌ری فی‌زکری نین؟

سه‌رکرده‌کان له هه‌ر بواریکی کۆمه‌لگادا توانای پێشه‌نگی و پێشه‌وايه‌تی و کاریگه‌ری له‌سه‌ر عه‌قل و دلێ خه‌لکی له‌کۆپۆه ده‌هینن؟ ئه‌گه‌ر ئه‌مه له ئه‌نجامی گه‌شه‌پیدانی بیروبۆچوون و کردار نه‌بی‌ت له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌و بیر و بۆچوونانه‌؟

چۆن دەزانیت که تۆ بیروبۆچوونی گەرته ههیه ئەگەر باسیان نهکهیت و له ههلسوکەوت و کردارتدا ڕهنگ نهدهنهوه؟ یان ئەگەر له زمان و قهڵمهکهتهوه دهرنهچن؟

ئەم پرسیارانه دەمانگهیهننه راستییه که نکۆلی لێناکریت، ئەوهیش ئەوهیه بههای بیروبۆچوون - هەر چهندیك بێت ئەو بههایه - لهویدا دهردهکهویت که له بهرهمینهرهکهیهوه بگوازیتهوه بۆ وهرگر به جوولهیهکی کاریگر و کرداری.

## چوارهم: پێویستی ئومەت به سه‌رکرده‌ی زانستی و هزری

### ۱- سه‌رکرده‌یه‌تیکردنی هزری ئومەت

ئوممەتی ئیسلامی هه‌لگری په‌یامی خوایی کۆتاییه، میراتگری سه‌رکرده‌یه‌تی لێهاتووی پیغه‌مبهره (ﷺ)، سه‌رچاوه‌کانی ئەم په‌یامه‌ش پارێزاون و هیچ گۆرانکارییه‌کیان به‌سه‌ردا نه‌هاتووه، خوای گهره‌ خۆی ئەم ئوممەته‌ی راسپاردووه، که سه‌رکرده‌یه‌تی فیکری ئوممەتانیتر بگریته‌ ئه‌ستۆ، به‌ فرمانی خوای گهره‌ شاهیده به‌سه‌ر ئوممەتانیتره‌وه و پێگایان پیشان دهدات و ده‌بێته‌ پیشه‌نگ و پێنماییکار له‌ شوینکه‌وتنی پێگای راست و فیکردنی، ئەم ئوممەته‌ش ئەو کاره‌ی به‌ باشترین شیوه‌ ئه‌جامداوه‌ له‌ شوینکه‌وتووانی پیغه‌مبهرانیتر، کۆمه‌لگای پێگای راست و خیر و دادگری دروستکردووه‌ له‌ ڕابردوودا، وه‌ ڕووگه‌ی زانست و پێشکه‌وتن بووه، ئەوانه‌ی شه‌یدای زانست و فیکروونبوون ده‌هاتن بۆ دامه‌زراوه‌ و په‌یمانگاکانی تا

زانستی جۆراوجۆر وەربوون بە ھەموو بواری کانیو، فیزی بە ھاکان بێن بە ھەموو ئاستەکانیانو، ھەلسوکەوتی شارستانی بەریا بکەن لە شیوازی ئیدارەدان و پیکستن و بنەماکانی ھەلسوکەوتی کۆمەلایەتی، خۆی گەورە دەیهوێت ئەم ئوممەتە ئەو پیشەواتیە بگێرێتەو، ئەگەرنا دەیگۆرێت بە ئوممەتیکتر.

## ۲- سەرکردە ی پەڕۆپی ھزری

لەناو ئوممەتی ئیسلامیدا چەندین سەرکردە ی پەڕۆپی لە ھەموو بواری کانی سەرکردایەتیکردندا دەرکەوتوون، دیارترین بواری زانستەکان و مەریفە و بیروبوچوونەکان، ھەر لە میژووێکی زوووھ سووریوون لەسەر پاراستنی ئەوێ بەجیماوھ لە پیغەمبەرەو دەرکەوتوو، ئەویش بە نووسینەوێ فەرموودە ی پیغەمبەر (ﷺ) و ژیاننامە ی، لەم بواری شدا سەرکردە گەلیک دەرکەوتن لە پاریکان و ئەوانە ی زانیاریەکانیان بە لەبەرکردن دەگواستەوھ و نووسەران و وردبێن و ساغکەرەوھکان، لەمەشەوھ چەند زانستیک دەرکەوتن کە گەلانی پیشووتر نەیانزانیوو، لەوانە زانستی ریوایەتکردن و فەرموودە و جەرھ و تەعدیل و ھۆکارەکان، ئەم زانستانەش نووسراونەتەوھ و کتیبی تایبەتی تیدا نووسراوھ و بوونەتە سەرچاوە ی گزنگ بو ھەموو ئەوێ دواتر پەیداوو و گەشەیکرد، بەھمانشیوھ کۆمەلێک سەرکردە ی فیکری و زانستی دەرکەوتن لە بواری کانی وەکو فیکھ کە چەند قوتابخانە یەکی فیکری لیکەوتەوھ و دواتر بە ئاینزاکان ناسران، وھ لە بواری

تەفسىر و پراڭەى قورئان و عەقىدە و تەسەۋف و پزىشكى و گەردووناسى و  
بىنراۋەكان و كىمىيا و كشتىارىدا دەرگەۋتن، ھەموو ئەمانە پىشەۋا و  
سەرگىردەى دىار و ناسراون بۇ توۋىژەران و مېژوونووسان تەنانەت لاي  
پۇژئاۋايىيەكانىش ناسراون.

### ۳- دامەزراۋەكان و سەرگىردايەتى ھزرى

مزگەۋت لەسەرەتاۋە ئەۋ دامەزراۋەيە بوۋ، كە تىيدا توانا و ئەزموونى  
زاناکان گەشەى دەگرد، پۇللى مزگەۋت فراوان بوۋ بەشىۋەيەك لە پۇللى  
زانكۆكانى ئەم سەردەمە دەچوۋ، لەوانە مزگەۋتى زەيتونە لە تونس و  
قەرەۋيىن لە فاس و مزگەۋتى ئەزھەر لە مىسر، لەگەل ئەۋەشدا كۆمەلگەى  
ئىسلامى چەندىن دامەزراۋەيتى ھىنايە كايە بۇ فىركردن و پراھىنان و  
شارەزابوون لە بۋارە جۇراۋجۆرەكانى زانست، لەوانە قوتابخانەكان و  
ۋىستگەى كەشناسى و خەستەخانە و بىمارستان و كتېبخانەى گشتى بۇ  
ھەلگرتنى كتېب و لەبەرگرتنەۋەى و ۋەرگىرانى، ۋەك مالىى حىكمەت لە  
بەغداد و خانەى حىكمەت لە قاھىرە.

### ۴- دەستەبۇژرى ھزرى و بناغەى پۇنيسانسى ئەۋروپا

ئەۋروپا ئەۋەى بەدەستى ھىناۋە لە پىشكەۋتن، لە جىھانى ئىسلامىۋە  
ناسىۋىۋەتى، بەتايىبەتى لە پىگەى شاندى دىلوۋماسىيەكانەۋە، كە پاشاكانى  
ئەۋروپا دەيانناردن بۇ دەربارى خەلىفەكانى مسولمانان، ۋە لە پىگەى

په یوه ندى راسته وځووه له نه نده لووس و سيقليه و دواتر له سه رده مى شه پى خاچه رستان، پاشاكانى نه وروپا شاندى زوريان دهنارد له خوینده واران و خاوهن نه زمون بۆ لای مسولمانان بۆ گواستنه وهى پوښنبيرى و زانست، بۆيه له سه دهى دوانزهى زاینییه وه له نه وروپا چه ندين سه رکردهى فيکرى له بواره جوړاوجوره کانى زانستدا دروست بوون، نه م سه رکرده ده ستیان کرد به بونیدانانى دهسته بژيرى فيکرى و قوتابخانه و دامه زراوهى زانستى که پرېبون له نه و که سانهى که دهیانويست که له کانين له دواکه وتووى پزگار بکه ن، هه موو نه م شتانه به شداریانکرد له پتیسانس و پيشکه وتنى نه وروپا.

#### ۵- داهینانى تاك بنچینهى سه رکرده تیکردنى هزیه

هه ر زانایه ک له و زانایانه له پسپوړیه جیاوازه کانداه سه رکرده یه کى فيکرى سه رده م و شوینى خوۍ بووه، که سانى پسپوړ له هه موو پسپوړیه کانداه نمونهى دهسته بژير و پيشه نگی فيکرى بوون، نه گه رچى کو مه ل و دامه زراوه و کو مه لگاش به گشتى پو لى گرنگیان هه یه له دیاریکردنى پیگه ی فيکر له رابه رایه تیکردنى کو مه لگادا، به لام ناشتوانین پو لى تاکه که س بى به ها بکه ين له داهینانى زانستى و هزریدا، چونکه هزر له تپروانینى داهینه رانه و نوځوازی و شوړشگيرى نزيکه، که له بنچینه دا بیرمهندى تاکه که س

دايدەپرېژىت<sup>(۱)</sup>، ۋە رېبازى زانستى لىرەدا كۆمەللىك بىروبۇچوۋنى بەرھەمھېناۋە، دواتر بوونەتە بەشىك لە بابەتى زانست، لەگەل ئەۋەشدا بوارەكە بە كراۋەبى دەمىنئەتەۋە بۇ گەشەكردن و پىشكەۋتن و پىداچوۋنەۋە لە ھەموو زانستىكا، ھەرچەندە زاناکان ھزرى خۇيان بەكاربھىنن و شتى نۆى بدۆزىنەۋە لە بوارى فىكىرى زانستىدا، بەلام دەسكەۋتى فىكىرى مۇقايەتى كورت ناكىتەۋە لە تەنھا بوارىكى تايبەت لە پىسپۇرىيە ناسراۋەكاندا، ئەمەش ۋا دەخوازىت زانايان لەناو خۇياندا ھاۋكارى يەكترى بكن، چونكە ھەندىك پىسپۇرىيە لە نىۋان چەند بوارىكىدايە يان سنورى پىسپۇرىيەكان دەبېرېت، يان فرە لايەنە، يان تەنانەت ئەۋدىو پىسپۇرىيە.

1. خويئەر دەتوانىت سەردانى پىنگەى خەلاتى نۆبىل بكات بۇ ئەۋەى بزانىت زۆربەى ئەۋانەى ئەۋ خەلاتەيان ۋەرگرتوۋە تاكەكەس بوون، تەنانەت كاتىك خەلاتەكە دەدرىتە دوو يان سى كەس ئەۋا لەبەر دەسكەۋتى ھەر يەكك لەۋ زانايانەيە ۋە خەلاتەكەش دابەشەبېت بەسەرياندا، بۇ نمونە سەبرى خەلاتى نۆبىل بكة لە بوارى كىمىادا لەم بەستەرەدا:

[https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%82%D8%A7%D8%A6%D9%85%D8%A9\\_%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%A7%D8%B5%D9%84%D9%8A%D9%86\\_%D8%B9%D9%84%D9%89\\_%D8%AC%D8%A7%D8%A6%D8%B2%D8%A9\\_%D9%86%D9%88%D8%A8%D9%84\\_%D9%81%D9%8A\\_%D8%A7%D9%84%D9%83%D9%8A%D9%85%D9%8A%D8%A7%D8%A1](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%82%D8%A7%D8%A6%D9%85%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%A7%D8%B5%D9%84%D9%8A%D9%86_%D8%B9%D9%84%D9%89_%D8%AC%D8%A7%D8%A6%D8%B2%D8%A9_%D9%86%D9%88%D8%A8%D9%84_%D9%81%D9%8A_%D8%A7%D9%84%D9%83%D9%8A%D9%85%D9%8A%D8%A7%D8%A1).

يان لە بوارى ئەدەبدا خەلاتەكە ۱۰۱ جار بەخشراۋە بە سەرکەتۋىيەكى تاكەكەس، ۴ جار بەخشراۋە بە

دوۋكەس و ۷ جارېش نەبەخشراۋە، سەبرى ئەم بەستەرە بكة:

[https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%82%D8%A7%D8%A6%D9%85%D8%A9\\_%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%A7%D8%B5%D9%84%D9%8A%D9%86\\_%D8%B9%D9%84%D9%89\\_%D8%AC%D8%A7%D8%A6%D8%B2%D8%A9\\_%D9%86%D9%88%D8%A8%D9%84\\_%D9%81%D9%8A\\_%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%AF%D8%A8](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%82%D8%A7%D8%A6%D9%85%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%A7%D8%B5%D9%84%D9%8A%D9%86_%D8%B9%D9%84%D9%89_%D8%AC%D8%A7%D8%A6%D8%B2%D8%A9_%D9%86%D9%88%D8%A8%D9%84_%D9%81%D9%8A_%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%AF%D8%A8).

## 6- زانکۆ له پێگه‌ی سه‌رکردایه‌ تیکردنی فیکریدا

به‌ درێژایی میژوو گه‌شه‌سه‌ندنێکی گه‌وره‌ پوویداوه‌ له‌ چه‌مکی زانکۆ و ئه‌رکه‌کانیدا له‌ کۆمه‌لگای مرۆفایه‌ تیدا، تا به‌مشیه‌یه‌ی ئیستای لیهاتووه‌ که‌ بووته‌ دامه‌زراوه‌یه‌کی گرنگ له‌ دامه‌زراوه‌کانی کۆمه‌لگای نوی، که‌ به‌ سی ئه‌رکی گرنگ و بنه‌په‌تی هه‌لده‌ستیت، که‌ فیکردن و توێژینه‌وه‌ی زانستی و خزمه‌تی کۆمه‌لگایه‌، له‌ هه‌رسی ئه‌رکه‌که‌شیدا له‌ پێگه‌ی پێشه‌نگیداوه‌.

هه‌روه‌ها ئه‌ندامانی ده‌سته‌ی وانه‌بێژیش له‌ زانکۆکاندا ئه‌ندامی خه‌زانه‌کانی خۆیان و گه‌ره‌که‌کانیان، بۆیه‌ له‌ پێگه‌یه‌کی گرنگی داناییدان له‌ هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ڵ ئه‌وانه‌تردا، ئه‌وان ئه‌ندامن له‌ یانه‌ وه‌رزشی و کۆمه‌لایه‌تیه‌کاندا و له‌ ده‌زگا و کۆمه‌له‌ خۆبه‌خشه‌کان و پارته‌ سیاسیه‌کاندا، بۆیه‌ چاویان له‌سه‌ره‌ بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و ئه‌زموون و تیگه‌یشتنه‌ی هه‌یانه‌ پێشکه‌شی بکه‌ن له‌ شیکردنه‌وه‌ی ئه‌و پووداوانه‌ی پوو ده‌ده‌ن، یان له‌ هه‌لسوکه‌وتی ژیرانه‌ له‌گه‌ڵ بۆنه‌ جیاوازه‌کاندا، ئه‌مانه‌ش کۆمه‌لێک ئه‌رکی سه‌رکردایه‌تین، که‌ له‌وانه‌یه‌ مامۆستای زانکۆ خۆی هه‌لی نه‌بێژیت، یان هه‌ولی بۆ نه‌دا، به‌لام ئه‌و کۆمه‌لگایه‌ی له‌ ده‌وروبه‌ریه‌تی لێی داوا ده‌کات، یان چاوه‌پوانی لێی هه‌یه‌.

له‌ کۆتاییدا، مامۆستای زانکۆ هه‌یه‌ ئه‌زموون و فیکربوونی خۆی ده‌خاته‌ خزمه‌تی کار و ژیانه‌وه‌، به‌ چاپکردنی کتیب که‌ تێیدا تیگه‌یشتنی خۆی به‌یان ده‌کات بۆ هه‌موو خه‌لکی به‌ گشتی و پسه‌پۆریه‌ زانسته‌که‌ی خۆی به‌کارده‌هێنیت، یان تێپروانیی بۆ بابته‌ی گشتی که‌ مه‌عریفه‌ی تایبه‌تی خۆی

و ئەزموونی زانستی و دووربینی که سی تیکه له زۆرجار ئیجتیهادی فیکریشیی تێدایه دهخاته گهر، که دهکریت رهسه ناندن بیته بۆ بۆچوونیکى دیاریکراو له هیله گشتیهکانی کۆمه لگادا، یان خویندنه وهی داهاتوو بیته بۆ ئەو هیله گشتیهکانه.

به مشیوهیه وینهی سه کردایه تیکردن که بۆ زانکۆ کیشراوه له کۆمه لگادا، وینه تهقلیدیه که تیده په رینیت، که بریتیه له ئه رکیکى دیاریکراو بۆ مامۆستای زانکۆ، به لکو پیشره وى له زانکۆ دهخواریت له بوار و ئاسۆی کراوه دا، وه له مامۆستای زانکۆش دهخواریت که روانینی بریتی بیته له خویندنه وهی داهاتوو و به ره مه می فیکری بهرز و گرنگ پیشکەش بکات.

## ۷- سه رمایه ی هزیی

زاراوه ی سه رمایه ی فیکری، له چاره کی کۆتایی سه ده ی بیسته مدا چوه ته ناو ههردوو زانستی ئابووری (گه شه پیدانی ئابووری) و به رپۆه بردنه وه (په ره پیدانی به رپۆه بردن)، ئەمه ش کاتیک تویژه ران ئەم زاراوه یه یان جیا کرده وه له زاراوه گه لیکی دیکه، که زۆتر به کار ده هاتن، وه کو سه رمایه ی سه رووشتی، که تاییه ته به سه رچاوه کان، وه سه رمایه ی مادی، که تاییه ته به پاره و مالى جیگیر، وه سه رمایه ی کۆمه لایه تی، که تاییه ته به په یوه ندی و رایه له ی کۆمه لایه تی، هه روه ها سه رمایه ی مرۆیی، که گرنگی ده دات به توانا و ئەزموون و لیها تووی که سه کان، دواتر به شیکی گرنگی سه رمایه ی مرۆیی بوو به سه رمایه ی فیکری، که بریتیه له



دسته بژيړيک له وکهسانه ی له دامه زراوه یه کدان و توانای مه عریفی و  
رپځخستنیاں هه یه و به هویه وه ده توانن بیړوکه ی نوی دابهینن، یان گه شه به  
بیړوکه کونه کان بدن به ئامانجی قوستانه وه ی هل، چونکه له ئیستادا  
زانست و عه قل و مه عریفه بوونه ته بنچینه ی هره گرنگی هیزه  
رکابه ره کان<sup>(۱)</sup>.

که واته نه گهر سه رمایه ی فیکری بوار بره خسینیت بؤ کو مپانیا یه ک، یان  
کو مه لگایه ک، یا خود ئوممه تیک که پیش بکه ویت و سه ربکه ویت، نه وا زور  
گرنگه که نه و سه رمایه هزریه به رده وامی له نویوونه وده دا بیت بؤ نه وه ی به  
به رده وامی پیشکه وتن و سه رکه وتن ببه خشیت، وه نه گهر گونجاو بیت نه م  
زاراوه یه بگوازینه وه بؤ ئوممه تی ئیسلامی نه وا ده کریت بیرسین: ئایا  
ئوممه تی ئیسلامی سه رمایه یه کی فیکری وای هه یه ده وله مهندي بکات له  
پووی فیکری و روشنبیری و شارستانیه وه؟ وه بیکاته پیشه ننگ و  
سه رکه وتوو و گره ننتی مانه وه ی له و پیگه یه دا به به رده وامی بکات؟

هر کاتیک نه م ئوممه ته له ژیر روشنایی قورئان و فهرمووده دا بوو بیت،  
پیشه ننگ و سه رکه وتوو بووه، وه به پیچه وانه وه، هر کاتیک پشتی تیکردبن،  
سه رگه ردان و دواکه وتوو بووه، که واته سه رمایه ی نه م ئوممه ته که به رده وام  
له نویوونه وه و به خشیندایه، قورئانی پیروز و جیبه جیکردنه کانی  
پیغه مبه ره <sup>صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup>، هه روه ها نه و زانسته زورانه ی له ده وریندا په یدابوون،

---

1. المفرجي، عادل حرحوش، وصالح أحمد علي، رأس المال الفكري، طرق قياسية وأساليب  
المحافظة عليه، القاهرة، المنظمة العربية للتنمية الإدارية، ٢٠٠٣، ص ٨-١٨.

بەلام ئەم سەرمایە فیکریە تەواو نەبوو و کۆتاییهاتبێت، بەلکو چوارچۆیەکی ھەژموندارە، کە بەردەوام پالئەری گەشەپێدان و نوێیوونەوی بیرە، وە ھانی داھێنان و دۆزینەو دەدات و پۆچی نوێخواری و ئیجتیھاد لە ھەموو زانستەکاندا بەرز پادەگرێت.

مادام ئەم سەرمایە فیکریە قابیلی کار و کارتێکران نییە، کەواتە بەھێچ شیوہیەک لە شیوہکان سەرمایەکیتر ناتوانیێت جیگای بگرێتەو و پیشکەوتن و سەرکەوتنی بۆ داھین بکات.



به شی چوارهم:

نه خشه کانی بونیادی هزری

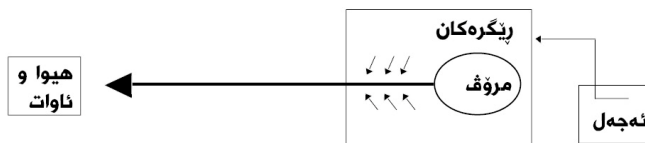


## پيشه‌كى:

ئەم بەشە لە ژمارەى جۆرەكانى نەخشەى بونىادى ھزرى دەدوئیت، كە تايبەتن بە سەرچاوە و بابەت و ميكانىزمەكان و ھەلسەنگاندن و مېژوو و جوگرافيا، ھەولەدات ئەو رەگەزانە ديارىبكات كە ھەر نەخشەىەك پيەك دەھينن، وە ئەو بەرنامانەى دادەنرین بۆ ئەوھى فيكر لە سەرچاوەكانىەو ھەربىگىرئیت، وە گرەنتى فرەپەنگى و جۆراوجۆرى بابەتەكانى بكات و پشت بە ميكانىزمە پيۆيستەكان ببەستئیت، وە پلانى ھەلسەنگاندن رەگەزئىكى گرنكى ھەر بەرنامەىەكە، لەسەر ئەم بنەماىە ئەم بەشە گفتوگۆ دەكات لەسەر خەملاندنى چۆناىەتى و چەندايەتى ئاستى بەدەپھنانى بونىادى فيكرى لەلای تاكەكەس و كۆمەل و گرووپەكان، ئەمەش بەوھى كە دەكرئیت بونىاد بنرئیت لە ميكانىزم و ئامرازەكانى پيوان و ھەلسەنگاندن، ديارە ئەمەش كاريكى ئاسان نىيە، ئەزمون لەو بوارەدا كەمە و مومارەسەكردنىشى شتئىكى مەئولوف نىيە.

نەخشە ھيەكاريەكى نواندنە يان وئینەىەكە، ژمارەىەك رەگەز، يان چەمك پوون دەكاتەو لەگەل پيگە و پەيوەندىەكانيان، بۆيە رينگای بەردەم خوئنەر كورت دەكاتەو بۆ زانينى ئەوھى لە كتئىبەكەدا يان بەشەكەدا دەخوئىنئیتەو ھەمووى لەيەك شوئندا، وە ئەوھى كە خوئندوويەتىەو جارئىكتەر بىرى دەخاتەو بۆ ئەوھى بە تيروانينئىكى گشتى دەربچئیت، ئەمەش يارمەت ئەوھى دەدات كە ئەم وئینەىە بئتەو بەرچاو و زەينى ھەركاتئىك ئەو نەخشەىەى بەبىر خۆى ھينايەو.

شیوازی پیغه مبریش (ﷺ) ئاماژه و رهمز و وینهی تیدابووه، له وانه که بوخاری ریوایه تیکردووه له عه بدوللای کوری مه سعوده وه ده لیت: پیغه مبر (ﷺ) هیلیکی چوارگۆشه کیشا، وه له ناوه پاستیه وه پاسته هیلیکی کیشا، که له چوارگۆشه که وه ده رچوو، دواتر هه ندیک ورده هیلی تری کیشا له دهوری ئه و پاسته هیله له ناوه پاسته وه، وه فهرمووی: "ئه مه مرؤفه، ئه مه شیان ئه جه له که یه تی، که له هه موو شوینی که وه ده وریداوه، ئه م پاسته هیله ش هیوا و ئاواتیه تی لیوهی ده رده چیت، ئه و ورده هیلانه ش پیرگه کانن، ئه گه ر له یه کیکی شیان ده ریازی بوو ئه ویتریان ده پیکیکت، خو ئه گه ر له مه ش پزگاری بوو ئه وه یتری هه ر ده پیکیکت"<sup>(1)</sup>، ئه مه ی خواره وه ش نه خشه یه که هه ولده دات ناوه رۆکی فهرمووده که روون بکاته وه:



ههروه ها ئه م به شه قسه یه کی کورت ده رباره ی میژووی بیروبوچوونه کان ده کات، ههروه ها ئه و رۆله گرنگه ی فیکر له میژووی درککردن و موماره سه ی مرؤفایه تیدا گیراویه تی، وه کورته یه کش ده رباره ی بابته ی جوگرافیای فیکر که تیشک ده خاته سه ر کاریگه ری ژینگه ی جوگرافی جیاواز له سه ر تایبه تمه ندیه کانی بونیادی فیکری که له و ژینگانه دا پیکدیته.

<sup>1</sup>. البخاری، صحیح البخاری، مرجع سابق، کتاب: الرقاق، باب: فی الأمل وطوله، حدیث رقم:

## يەكەم: نەخشەى سەرچاۋەكانى بونىادى ھزرى

گرنگە لە سەرەتادا جەخت بەكەينەوہ لەسەر گرنگى جياوازيکردن لە نىوان جۆرەكانى سەرچاۋەى داتاكان، جا لە كەسەكانەوہ بىت، يان لە كنىبەكانەوہ، يان لە گۆڤار و پۆژنامە و مالپەرە ئەليكترونىەكانەوہ بى، لەوانە:

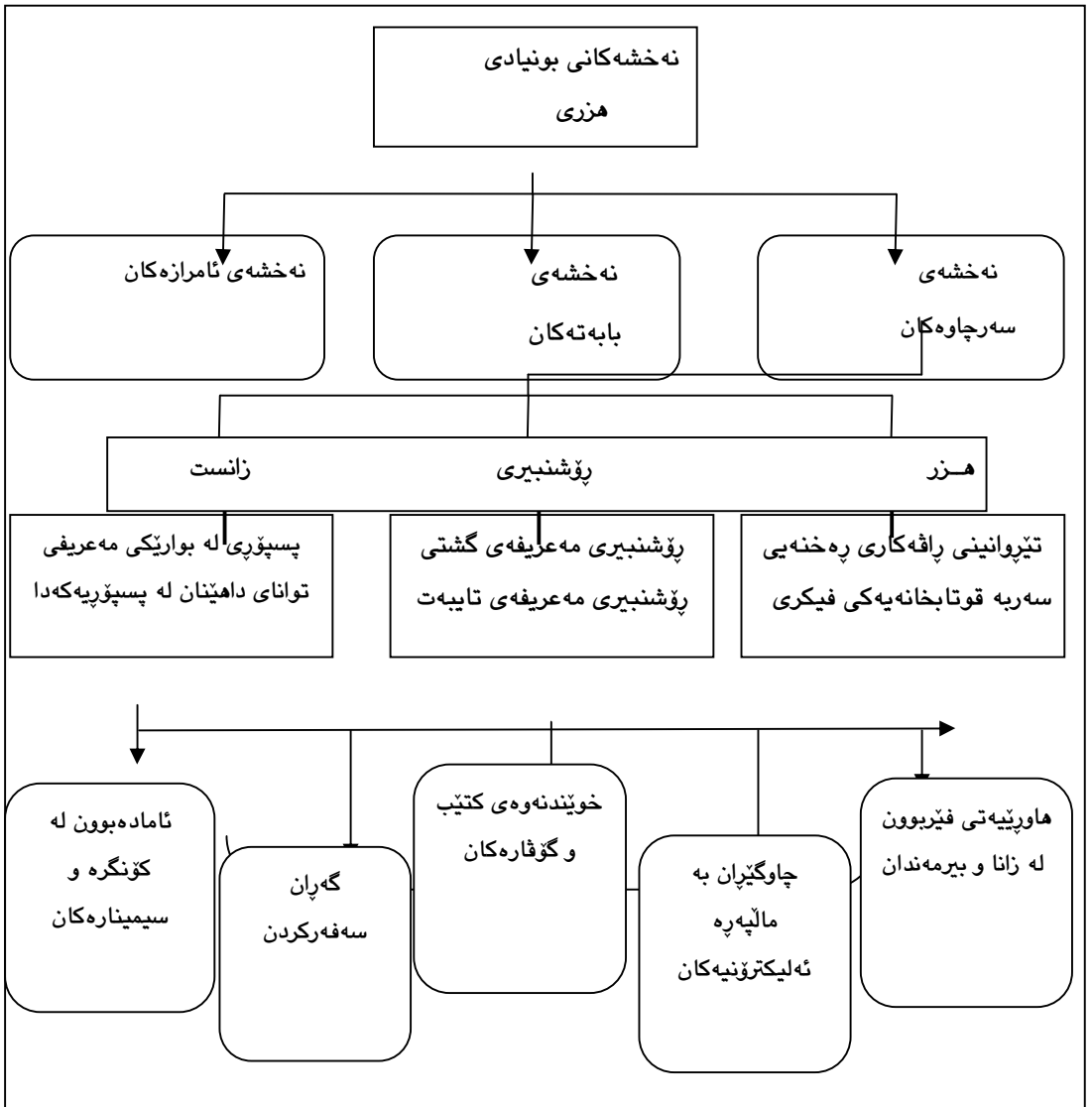
- سەرچاۋەى داتاكانى مەعريفەى تايبەت، ئەمانە سەرچاۋە زيادەوەرگرتن و گەشەسەندنن لە بواری پسپۆرى زانستيدا.

- سەرچاۋەى داتاكان لە پۆشنىبرى تايبەت بە پسپۆرى، ئەمەيان درىژكراۋەى بابەتى پسپۆرى، بەلام تا رادەيەك سادەكردنەوہى تىدايە و بۆ كەسانى ناپسپۆرە، وە نزيكترە لە بوارەكانى جىبەجىكردنى كردارىى كە سەرنجى خەلكى بەگشتى رادەكيشىت.

- سەرچاۋەى داتا لە پۆشنىبرى گشتيدا، ئەم سەرچاۋانە ناخريئە چوارچىۋەى پسپۆرىەكى تايبەتەوہ، بەلام داتا و زانىارى و پاستى و چەمكانىكيان تىدايە كە ژيانى پۆشنىبرى خەلكى بەگشتى دەخوازىت.

- سەرچاۋەى داتاگەلى فيكرى، ئەمانە بەزۆرى سەرچاۋەگەليكن كە سەر بە قوتابخانە فيكرىەكانن، يان راڤەى رەخنەگرانەى سەرچاۋەكانى تايبەت بەو قوتابخانە فيكرىيانەن، ئەم سەرچاۋانە ھاوبەشىيەكيان ھەيە لەگەل سەرچاۋەى پۆشنىبرى گشتيدا، بەلام قوولتر و ديارىكراوتر و وردترن.





## دوهم: نه‌خشه‌ی بابه‌ته‌کانی بونیادی هزری

بونیادنانی فیکری پشت دهبه‌ستیت به سه‌راوه‌گه‌لیکی جوراوجور، که پیشتر نامازهمان پیکرد، وه له سیاقی ئیسلامیدا زور پیویسته که کتیب و تویرینه‌وه و گفتوگوکان – ئەوانه‌ی بۆ بونیادی فیکری به‌سوودن – جه‌خت بکه‌نه‌وه له سه‌رله‌نووی بونیادنانه‌وه‌ی تیروانینیکی گشتگیر بۆ جیهان، که وا له مروّف بکات له‌و بابەت و پرسانه تیّبگات له فیکری هاوچه‌رخدا ده‌وروژینرین، به‌شیوه‌یه‌کی پوون و گونجاو له چوارچێوه‌ی ئەو تیروانینه‌دا، به‌تایبه‌تی ئەو باسانه‌ی که گفتوگو و قسه‌ی زۆری له‌باره‌وه ده‌کریت و رای خه‌لکی جیاوازه تییاندا به‌گشتی، وه رۆشنییران و ده‌سته‌بژیری فیکری به‌تایبه‌تی، له نمونه‌ی ئەو باسانه:

۱- بابه‌ته‌کانی بونیادنانی ئوممه‌ت: بریتین له زمان و ئاین و میژوو، ئەم بابەتانه شووناسی گشتی ئیسلامی بۆ تاک و کۆمه‌لگا و ئوممه‌ت دیاریی ده‌کات، هه‌روه‌ها په‌یوه‌ندی ئەم شووناسه به شووناسه‌کانیتر و ئینتیما لاوه‌کیه‌کان دیاریی ده‌کات وه‌کو ئینتیما‌ی نیشتمانی و هۆزایه‌تی و خێلایه‌تی و مه‌زه‌به‌ی...هتد، به‌های فیکریک که بیرمه‌ند به‌ره‌می ده‌هینیت له‌و کاریگه‌ریه‌دایه که له‌سه‌ر ئەوانیتر دروستی ده‌کات، به‌لام ئەم کاریگه‌ریه چۆن به‌دی دیت به‌بۆ په‌یوه‌ندی زمانه‌وانی گونجاو؟ ئاینیش عه‌قیده و شه‌ریعه‌ت و په‌وشته، به‌هۆیه‌وه کۆمه‌لیک به‌های به‌رز و بلند به‌دی دیت له یه‌کتاپه‌رستی و ده‌روونپاکی و ئاوه‌دانکردنه‌وه، به‌لام میژوو تووماری ئەزموونی مروّفه له‌سه‌ر زه‌ویدا، له‌ناویشیدا په‌یامی نیردراوانی خودایی،

ههروهه ئه وهى له لاماڤ گه لاله ده بئيت، له ئه زمون و بئروبوچوونى زيندوو و وانه و په ندوه رگرتن.

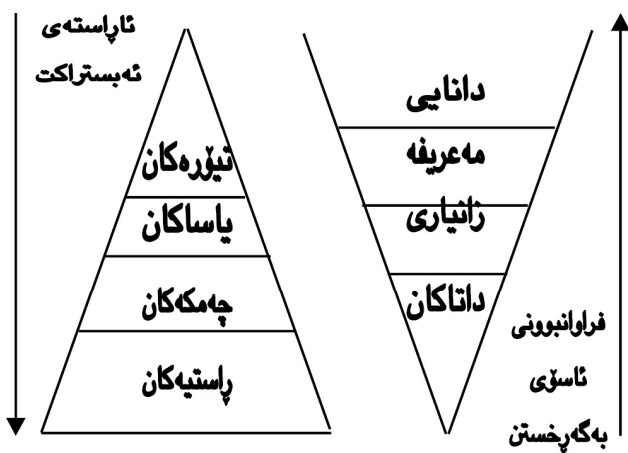
۲- بابته تى پرسه وروژينراوه كان يان ئه وانه تى ده بئيت بوروژيندرين: ميدياى هاوچه رخ له ريگا جياواز و كاريگه ره كانيه وه هه وال و پروداو له هه موو جيهانه وه ده گوازنه وه بو خه لكى، له گه ليدا كو مه ليك پرس و كيشه ده وروژينييت كه پروژ له دواى پروژ نوئى ده بنه وه، قسه و باسى به رده واميان له سه ر ده كريت و داوا له بيرمه ند ده كريت تيگه يشتنى خوئى له باره يانه وه ده ربيريت يان هه لويست له باره يانه وه وه رگريت، له و بابته تانه پرسى تيگه يشتنى ئيسلامى له ئازادى و ئازادى ئاينى، په يوه نديه نيوده وه له تيه كان، چه مكه كانى جيهاد، هاوپه يمانى و بيكه وه ژيان و ئافره ت و گه شه پيدان و هتد....

۳- بابته تى تيشووى فيكرى، كه به شدارى ده كات له بونى دانانى تيروانينى گشتگير و بونى داى كى فيكرى هاوسه نگ به ره م دينيت، ئه ميش چه ند جوړيكى جياوازه، له وانه:

أ- كتيبگه ليك له باره تى هزرى چاكسازى و بيدار بوونه وه، ئه ويش له پرسه كانى هز و ريبازه كانى تيفكرين ده كوئيتته وه، ههروه ها مه نهه جه كانى هه لسوكه وت و پرسى شارستانيه كان له پرووى سه ره لدان و له ناوچوون و ياسا كانيانه وه، وه ده رياره تى ئه و زانسته پسپورپاڤانه تاييه تن به و پرسانه وه، وه كو فه لسه فه و ميژوو و ميژووى بئروبوچوونه كان.

ب - پیشه‌کی زانسته کۆمه‌لایه‌تی و مرۆییه‌کان، له‌مه‌دا ئه‌وه‌نده به‌سه‌ که زانیاری به‌ده‌ست بی‌ت ده‌رباره‌ی چه‌مک و یاسا و تیۆر و جیبه‌جیکردنه کرداریه‌کان، وه یادخستنه‌وه‌ی ئه‌مانه له کاتی بیرکردنه‌وه له کیشه وروژینراوه‌کان، له‌وانه‌یه پیشینه‌ش بو زانستی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و راگه‌یاندن بی‌ت.

ج - ئه‌ده‌بیات و پیشه‌کی زانسته‌کانی گۆرین (ئهو زانستانه‌ن که یارمه‌تیده‌ری به‌پۆه‌بردنی خود و چه‌سپاندنی بیرکردنه‌وه‌ن): به دیاریکراویش زانستی به‌پۆه‌بردن و جیبه‌جیکردنی له به‌پۆه‌بردنی کات و خود و به‌پۆه‌بردنی گرووپه‌کان و زانستی مهنه‌جیه‌ت، هه‌روه‌ها قوتابخانه مهنه‌جیه‌کان و ده‌روونزانی و پرسه‌بنه‌ره‌تیه‌کانی ئه‌م زانسته له فیکردن و گه‌شه‌پیدان و گۆرین.

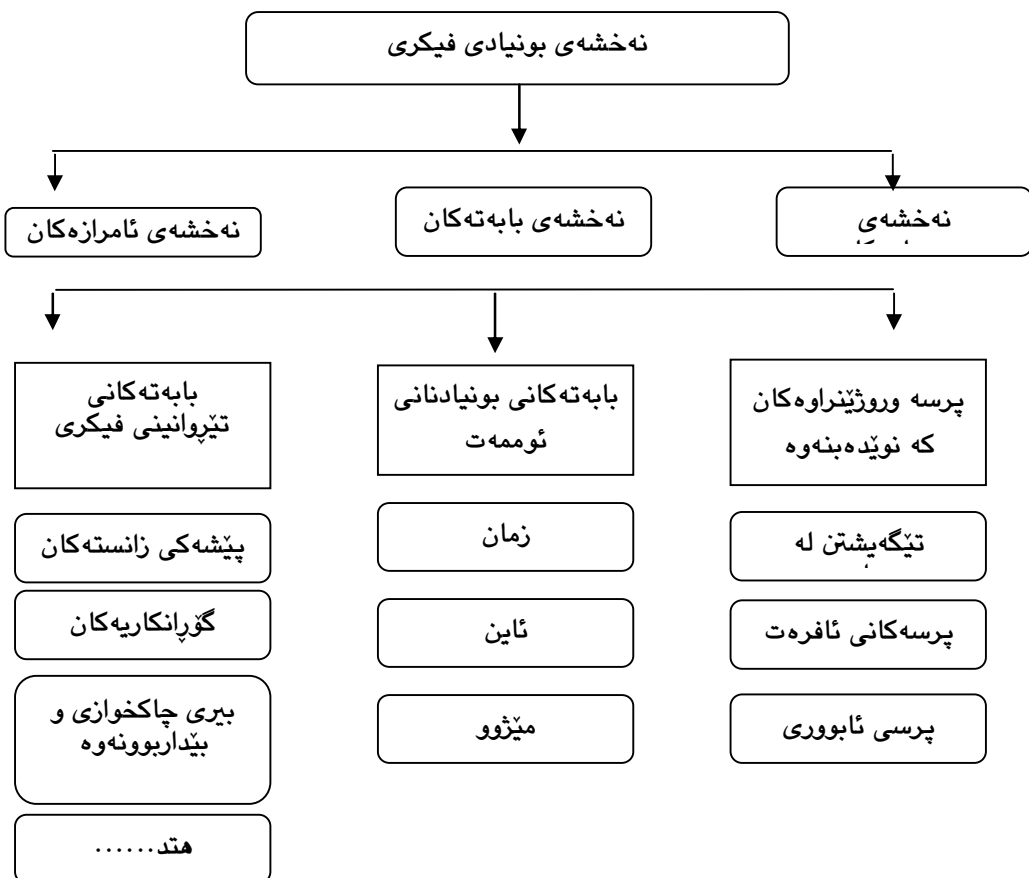


قوچه‌کی مه‌ریفه و ناسۆکانی به‌گه‌پخستنی ره‌گه‌زه‌کانی

ناوهرۆكى زانستى ھزرى مرۆيى ھەرچىهك بىت له زانستى شەرى يان  
 سروشتى يان كۆمه لايەتى... ئەوا شىكردنەوھى ئەم ناوهرۆكە دەربرى  
 كۆمەلەك رەگەزە كە ئاستى جياوازيان ھەيە لە چەندىتى و تايبەتمەندىە  
 چۆنايەتيەكانياندا، وە لە نيوان ئەم رەگەزانەدا پەيوەندى بونىادگەرى و  
 جىبەجىكارى ھەيە، وە كۆى رەگەزەكانى ئەم ناوهرۆكە زانستىە لە  
 بونىادىكى قوچەكىدا دەرەكەوئىت كە بنكە و لوتكەى ھەيە، لە بنكەكەيدا لە  
 ھەر زانستىكدا كۆمەلەك راستى تايبەت بەو زانستە ھەيە، بەلام ھزرى مرۆف  
 ھەمىشە لە ھەولئى ئەوھدايە كە ئەو راستىانە دارنىت و لىكيان بدات بۆ  
 كەمكردنەوھى ئەو ژمارە نۆرە لە راستىەكان و لە كۆمەلەك چەمكى  
 ديارىكرادا داين بنىت، وە مرۆف ھەول دەدات كە پەيوەندى ھۆكارى لە  
 نيوان ئەو چەمكەندا بەھىنئىتە دى، كە لە شىوھى ياسا و پىسا و ھاوكيشەدا  
 دادەپىژرئىن، ئەم پەيوەنديانە چىنى سىيەمى قوچەكەكەن، ئەگەر  
 راستىەكان و چەمكەكان و ياساكان ئاستى وەسفىردن بن و دەربرى واقىعى  
 شتەكان بن وەكو ئەوھى ھەن، ئەوا ئەوھى كە ئەمانە پاقە دەكات  
 ئاستىكىترە لە ئاستەكانى بونىادنانى مەعريفى زانست كە لوتكەى  
 قوچەكەكەيە و برىتيە لە تيۆرەكان.

وە پىگايەكىترىش ھەيە بۆ دەربرىنى ئاستەكانى مەعريفەى زانستى لە  
 ھەر زانستىكدا بىت، لەم پىگايەشدا تەعبىر لە سادەترىن شىوھەكانى مەعريفە  
 دەكەين بە زاراوھى داتاكان كە ھاوتاي راستىەكانە لە قوچەكى مەعريفەدا،  
 وە ھەموو داتاكانى پەيوەنديدار بە بابەتيكەوھ (زانىارىەكان) پىكدەھىنن،

به کارخستنی زانیا ریه کانی ش (مه عریفه) به دی ده هیئیت، له کۆتاییشدا مه به ست له جیبه جیکردنی مه عریفه و به کارخستنی به رزکردنه وهی دهروونی مرۆف و کۆمه لگایه به ره و ئاسۆی کراوه و بینینی جیهان و به دهسته پینانی دانایی، ئه مهی خواره وهش نه خشه ی بابه ته کانی بونیادنانی فیکریه:



## سِّيەم: نەخشەى ميكانيزمەكانى بونىادى فيكرى و ئامرازەكانى

ميكانيزم و ئامرازەكانى بونىادنانى فيكرى زۆرن، خویندەنەوہ چالاكى بىنەپەتى بەھيژكردىنى عەقلى مرؤفە، وە گرنگترين ميكانيزم بۇ فيربوون و بونىادنانى فيكرى و پۆشنىبىرى تاك برىتيە لە خویندەنەوہى مەبەستدار و ئامانجدار و بەرنامە بۇ دانراو، ھەموو جۆرە خویندەنەوہىك بەسوودە، خویندەنەوہى ورد، بىرخەرەوہ، بە تىفكرينەوہ، خویندەنەوہى گشتى، پەخنەگرانە، ئەو خویندەنەوہىيە بەشەكانى دەقى خویندراوہ دەگىپرئتەوہ بۇ سەرچاوەكانى، وە چوارچىوہى ئەو سەرچاوانەش دەخاتە ناو ئەو سىستىمى مەعرفىيەى كە ئىنتىماى بۇ ھەيە، بەمشىوہىيە.

وہ يەكەم وشەى كۆتا پەيامى خواى گەورە بە فەرمانكردن دەستپىدەكات بۇ مرؤفايەتى (بخوینە)، وە فەرمانكردن بە خویندن دووجار بەدواى يەكدا دىت، جارىكيان بۇ خویندەنەوہى بوونەوہر بە ناوى خواوہ، جارىكىتر بۇ خویندەنەوہى كىتیبى خوا و وەحى نووسراو بە قەلەم: ﴿أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ \* خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ \* أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ \* الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ \* عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾ (العلق: ۱ - ۵)، بۇ ئەوہى وشەى (اقرا)، وە پەيمانى خواى گەورە بۇ مرؤفايەتى بىمىنئتەوہ تا پۆژى دوايى، بە خەلكى دەلئىت: سەردەمى نەزانين كۆتايىھات بە دابەزىنى ئەم ئايەتانە، ئەوہى دەخویندريئتەوہ ئەوہىيە كە دەبىنرئت و فيرى دەبىن لە جۆرەكانى دروستكراوى خواى گەورە، وە دروستكردىنى مرؤفئش لە گۆشتپارەيەك نمونەى ئەم دروستكراوانەيە، وە ئەوہى دەخویندريئتەوہ ھەرۋەھا برىتيە

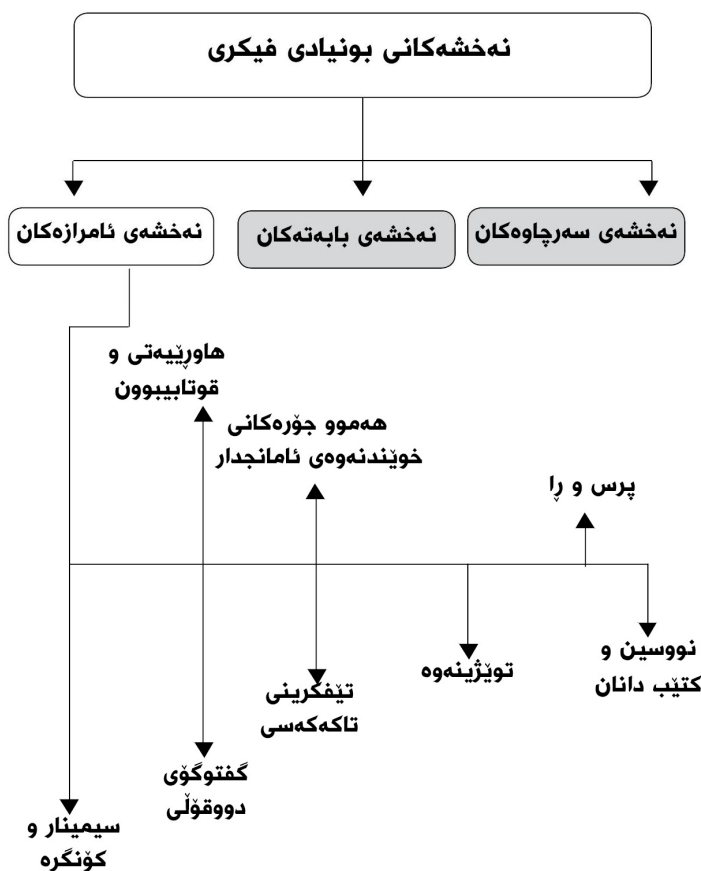
لهو وه حیهی به قه له م دنووسریتته وه، وه ده بیته ریگا و میکانیزمیکی  
فیربوونی مروّف ده رباره ی شتانیك كه نه یزانیون.

په یوه ندی بونیادنانی فیکری به خویندنه وه وه پیویستی به وه یه هندیك  
دهق و هندیك کتیب جار له دوی جار بخویندرینه وه، وه هندیك جار بۆ  
پیکانی نامانجی خویندنه وه پیویست ده کات له گه ل خویندنه وه ی ده قیکدا  
هندیك شتیتیش بخویندریتته وه له سه رچاوه یتره وه، له و سه رچاوانه ی  
مه عریفه كه نامازه مان بۆ کرد، له مه شه وه چه ند پرۆسه یه ك پروده دات، وه كو  
بیركه وتنه وه و تیفکرین و به راورد کردن و یه کتر ته واو کردن و ناویته بوون،  
له و کاته دا خوینه ر ده توانیت بیرۆکه یه ك یان رسته یه ك، یا خود بیروبۆچوونیک  
زیاد بکات بۆ بونیادی فیکری خوئی، وه ئەگه ریبتو خوینه ر له خویندنه وه وه  
بگوازیته وه بۆ نووسین، ئەوا ئەو کاته توانیویه تی بیروبۆچوونه کان  
سنووربه ند بکات و ریکیان بخات، وه ئەوه ده بیته به ره مه میکی مه عریفی  
نووسراو و قابیلی خویندنه وه بۆ خوئی و بۆ که سانیتیش.

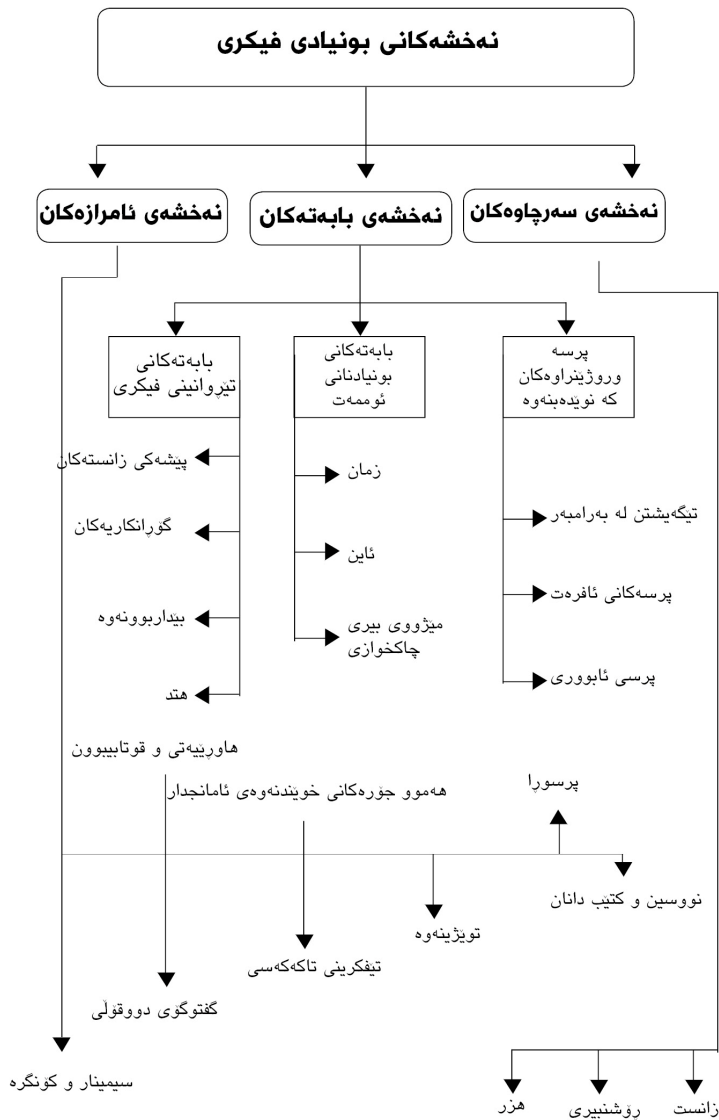
که واته خویندنه وه نامرازیکی بونیادی فیکریه و بنچینه ی زۆریه ی  
نامرازه کانیتره که به کورتی نامرازه یان پی ده که م، ئەوانیش: تیفکرین و  
بیره ینانه وه، وانه و سیمینار و کۆنگره و کۆنفرانس، توپژینه وه و  
لیکۆلینه وه، وه یه کیک له نامرازه گرنگه کان هاو پرۆیه تی زانیان و بیرمه ندان و  
فه یله سوفان و چاکسازان و ناوداران سۆفیه کان و خاوه ن ئەزموونی  
سه رکه وتوه، چوون بۆ لایان و گوئی لیگرتنیان و فیربوون له سه ر ده ستیان،  
پیغه مبه ران به دریزایی میژووی مروّقایه تی سه رچاوه ی زانست و پرینمونی



بوون، دواتر نه وه کانی دوايي بوون به ميراتگري پيغه مبه ران تا نه مړو، له لاي نه وان نائينزاي فيقهی جوړاو جوړ و قوتابخانه ی فيکری و ريگای سلوک ده رکه وتووه، نه مه ی خواره وه هيلکاريه که بو نه خشه ی ميکانيزم و نامرازه کانی بونيادی فيکری:



نهمه‌ی خواره‌وه هیئتکاری ته‌واوی نه‌خشه‌ی بونیادی فیکری و بابته و  
میکانیزمه‌کانیه‌تی:



## چوارهم: نه خشه ی پټوانی بونیادی هزی

پرۆسه ی هه‌سه‌نگاندنی توانستی هه‌ر به‌نامه‌یه‌ک هیچی که‌تر نییه له پرۆسه ی بونیادنان و جیبه‌جیکرنه‌که‌ی، که‌واته کام میکانیزم گونجاوه بۆ هه‌سه‌نگاندنی توانستی به‌نامه‌ی بونیادنانی فیکری؟ وه که‌ی به‌کاری بهینین؟ وه پټویستی به‌چی چوارچیوه‌یه‌که بۆ دیاریکردنی ئاستی خوازراو بۆ جۆری بونیادی مه‌عریفی، یان رټژه‌که‌ی له‌لای تاک، یان گروپ، یاخود کۆمه‌لگا؟ ئایا ده‌توانین پټوه‌ریکی دارټژراو بونیاد بنین بۆ ئه‌و پټوانه‌یه؟ ئه‌ی یه‌که‌کانی پټوانی گونجاو چین بۆ ئه‌و پټوانه‌کردنه؟

رۆشنبیری ئیسلامی هاوچه‌رخ له‌ په‌ه‌نده زانستی - فیکردنه‌که‌یه‌وه (په‌ه‌ندی ئه‌کادیمی) پټویستی به‌ میکانیزمی دارټژراوی پټوانه له‌ زۆربه‌ی بواره‌کاندا، وه بټه‌زترین ئه‌لقه‌ی پټوان بریتیه له‌ پټوانی ده‌روونی و عه‌قلی، له‌وانه‌یه ولاته‌کانمان ئه‌زموونی خۆییان وه‌رگرتبټ له‌ په‌ره‌پیدانی په‌گه‌زه‌کانی مه‌نه‌جی فیکردن له‌ ئامانج و ناوه‌رۆک و شیوازا، به‌لام ئه‌زموون له‌ په‌گه‌زی چواره‌مدا واته (هه‌سه‌نگاندن) بټه‌زترین ئه‌لقه‌یه.

هه‌ر له‌میانه‌ی قسه‌وباس ده‌رباره‌ی بونیادی فیکری، پټشنیازی ئه‌وه ده‌که‌ین جه‌ختی زۆر بکریته‌وه له‌سه‌ر دوو جۆر پټوه‌ر و تاقیکردنه‌وه، ئه‌وانیش: پټوه‌ری پرۆسه فیکریه‌کان یان رټژه‌ی موماره‌سه‌کردنی کاری فیکری و لټه‌اتوویی عه‌قلی له‌لای تاک یان گروپ، هه‌روه‌ها پټوه‌ری رټژه‌ی به‌ده‌سته‌ئینانی بونیادی فیکری به‌پټی نه‌خشه‌ی فیکری که‌ په‌گه‌زه‌کانی ئه‌م ناوه‌رۆکه‌ی به‌سه‌ردا دابه‌ش ده‌کریت.

بۆ نموونه ھینانەوھ لەسەر ئەدای فیکری، دەتوانین تاقیکردنەوھ و پێوھری لێھاتوویی زانستی بەکاربھێنین، یان لێھاتوویی تیفکرینی لۆجیکی، یان تیفکرینی داھینەرانی یان پەخنەیی، یان ھەر پێوھریکیتر کە توانای چارەسەرکردنی کیشەکانی ھەبێت...ھتد.

پاستە سەرچاوەی چەندیتی و چۆنایەتی زۆربەیی ئەم تاقیکردنەوانە لە دەروونزانی و پەروەردەیی پۆژئاواییەوھییە، وھ ھەولێکی زۆر دراوھ لەم بواردەدا لە پیناوان گونجاندنی ئەم جۆرە تاقیکردنەوانە بۆ جیبەجیکردن لە بواری زانستی و فیڕکردن لە ولاتانی خۆماندا، بەلام زۆربەیان لە بواری زمانەوانی و بیڕکاری و زانستەکان بوو، کەمینیەکی لە بواری زانستە کۆمەلایەتیەکاندا بوو، وھ کەمتر لەوھش لە بواری زانستە ئیسلامیەکان و فیکری ئیسلامیدا بوو.

عەقڵی مسوڵمان پێشینەییەکی گەورەیی ھەییە لە زۆربەیی بواردەکانی مەنھەج و گەشەپێدانی نموونەیی فیکری و میکانیزمەکانی ھەلسەنگاندنی ئەزموون و لێھاتوویی لە بیڕکردنەوھ و ئەداکردندا، بۆ نموونە لە زانستەکانی فەرموودەدا ھۆکار و پێوایەت و شارەزایی و پیاواناسی و جەرح و تەعدیل، ئەمانە زانستگەلیکی پەخنەیی تەواو بوون، ھەرۆھە زانستی ئوسوڵی فیقھ زانستیکی مەنھەجی بێ کەموکۆری بوو، ھەرۆھە مەنھەجی بیڕکردنەوھیی زانستی پشتبەستوو بە تیبینیکردن و پیاوان و ئەزموونکردن گەشەیکرد و پێشکەوت، پێشئەوھیی لە ھیچ کۆمەلگایەکیتردا دەرکەوت، وھ ئیبنو خەلدون ناسرا بەوھیی گێرانیوھ میژووپیەکان شیدەکاتەوھ لە ژیر پۆشنایی

بارە دەروونیه‌کان و پووداوه واقیعیه‌کاندا، هه‌موو ئه‌مانه سه‌لمینه‌ری ئه‌وه‌ن  
که عه‌قلی مسوڵمان که‌متر نه‌بووه له عه‌قلی ئه‌وانیتر له گه‌شه‌پیدانی  
مه‌نه‌جی بیرکردنه‌وه و نمونه‌ی فیکری و میکانیزمه‌کانی پێوان.  
قورئانی پیروژ و فه‌رمووده‌کانی پیغه‌مبەر (ﷺ) سه‌رچاوه‌ی زۆر  
ده‌وله‌مه‌ند له‌خۆیان ده‌گرن بۆ گه‌شه‌پیدانی میکانیزمی به‌په‌نسیکردنی  
مه‌نه‌جی بیرکردنه‌وه و هه‌له‌ینجانی بیروبو‌چوون و دارشتنه‌وه‌یان و به  
جوانترین شیوه پانان و موماره‌سه‌کردنیان.

نەخشەى پېشنىيازىكراو بۇ دارىشتنى بېرگەكانى پيوانى بونىادى ھىزى

۱- خووگرتن بە ناونىشان و ناو و گرووپە جىاوازەكانى سەرچاوەكانەوہ .

أ - كىتىبگەلىك دەربارەى زانستە ئىسلامىيەكان .

ب - سەرچاوەگەلى پىرۆزەو قوتابخانە فىكىرىەكان .

ج - ناوى كەسايەتى فىكىرى .

د - پۇشنىبىرىيەكى گىشتى دەربارەى پووداوەكان لە واقىعدا .

ه - .... ھتد .

۲ - شارەزايى دەربارەى ديارترىن ناوہرۇك و تايىبەتمەندى ئەوانەى لەسەرەوہ

ھاتوون (لە سنوورى سەد وشەدا بۇ نمونە) .

أ - كىتىب .

ب - كەسايەتى .

ج - دامەزراوہ و قوتابخانە فىكىرىەكان .

د - پوودا و پىرسە ھاوچەرخەكان .

۳ - بىرکردنەوہ :

أ - لە ئاستەكانى تىفكرىن: تىگەيشتن، شىكىردنەوہ، لىكدان، ھەلسەنگاندن .

ب - لە جۆرەكانى تىفكرىن: بۇ داھاتوو، ياسا ھەمىشەبىيەكان، ئاويىتەبى لە ھەموو

زانستەكان، مەقاسىدى... .

۴ - بەرنامەبەك بۇ گەشەكردن

أ - درىكردنى ئەو شوپىنانەى پىويستىيان بە گەشەپىدانه لە بونىادى فىكىرىدا .

ب - ديارىكردنى چۆنىەتى تەواوكردن ئەو شوپىنانەى پىويستىيان ھەبە .

ج - دانانى پىلانكى ديارىكراو بە كاتەوہ بۇ تەواوكردنى كەم و كورپەكان . .... ھتد .

## پینجەم: نەخشەکانی میژووی بیروبۆچوونەکان

میژوو گرنگی دەدات بە لیکۆلینەوهی ئەو پروداوانەى که تاک و کۆمەلگاکان پیندا تیپەریوون لە سەردەمیکی دیاریکراودا، سەرەپای لیکدانەوهی دیارده کۆمەلایەتی و سیاسى و ئابووری و سروشتیەکان، دەکرێ ئەمە بەسەر لیکۆلنەوهی بیروبۆچوونیشدا جیبەجۆ بکریت لەگەڵ ئەو بەها و بیر و باوەرپانەى لەخۆیان دەگریت، پروداوهکانی میژوو دەرپری بیروبۆچوونی کەسەکانن لەگەڵ جولەى ئەو بیروبۆچوونانە و بلابوونەوهیان لە کات و شوینی دیاریکراودا و دەرکەوتنیان لەناو پروداوهکاندا، جیگای خۆیەتی کەمیک بوەستین لەسەر ئەو ئاراستە فیکریانەى دەرکەوتن یان بلابوونەوه لە سەردەمە یەك بەدوای یەكەکاندا، بۆ ئەوهی خالی هاوبەش و جیاوازی بیروبۆچوونی ئەو ئاراستانە دیاری بکەین، هەرودەها کاریگەرییان لە پیکهینانی پۆشنبیری و شارستانی واقعی ئوممەت لەو سەردەمانەدا، ئەمەش بەشیوہیەکی گشتی لە بەشیکی تاییبەتدا لێی دەکۆلریتەوه بەناونیشانی (زانستی میژووی بیروبۆچوونەکان).

یەكەکانی زانستی میژووی بیروبۆچوونەکان یەكەى فیکریە، کە توێژەری پەسپۆر دەیهویت دەریان بخات لەم زانستەدا، هەرودەها بەدواداچوون بۆ بوونی پەیهەندی یان لیکترازان لەنیوانیاندا لەگەڵ تیبینی ئەوهی کە یەكە فیکریەکان جۆریک لە جیگیریان تیدایە، بەشیوہیەك کە توێژەر دەتوانیت

بیانکات به مادهی شیکردنه وه دهربارهی دروستببون یان دارمانی شارستانیته کانی مرؤقایه تی<sup>(۱)</sup>.

گرنگ ئه وه یه هه موو پسیپۆریک به دواى پهرسه ندى بیروبۆچونه کان بکه ویّت له بواری پسیپۆرییه که یدا، چونکه حاله تی مه عریفی له و پسیپۆریه دا ده رکه وتنیکی له پر نییه، به لکو دواى چه ندىن روداوی یه که له دواى یه که به دریزیای میژوو پیکه اتوو، ئه م روداوانه ش کۆمه لیک بیروبۆچون بون له شیوه ی روداوه گه لیکندا به رجه سته بون که میژوو تۆماری کردون.

وه که نمونه له سه ر بواری سیاسه ت ئاماژه ده که ین به ئینسکلۆپیدیای بیروبۆچونی سیاسی که له فه ره نسا ده رچوه، به وردی و دوردریزی میژووی بیروبۆچونه سیاسیه کانی ئه وروپای تۆمارکردوه، هه ر له یۆنانه وه تا سه ده ی هه ژده هه م، به و پییه بیروبۆچونه سیاسیه هاوچه رخه کان ته نها پیشکه وتن و قۆناغیکیترن له زنجیره ی پهرسه ندى ئه و بیر و بۆچووانه، ئه م ئینسکلۆپیدیایه وه رگێردراوه ته سه ر زمانى عه ره بى و له سى به رگدا چاپکراوه به ناو نیشانی میژووی بیروبۆچونه سیاسیه کان<sup>(۲)</sup>، ئه م کتیبه جیاوازی نیوان مه زه به سیاسیه کان و بیروبۆچونه سیاسیه کان دیاریده کات

---

<sup>1</sup>. نمونه ی یه که یه کی فیکری: بیرۆکه ی پهرسه ندى ئه ندامى یان تیۆری داروین، سه ره تا وه کو تیۆری لیکنده وه ی نه شونما کردنی زینده وه ره کان ده رکه وت، به لام دواتر ئه م بیرۆکه یه له زانسته کانی تریشدا بلأوبوه وه، له شوینی خۆی که زانستی زینده وه رزانی بوو گواستیه وه بۆ زانستی کۆمه لئاسی و زانستی سیاسی، دواتر داروینی کۆمه لایه تی و داروینی سیاسی په یدابوو.

<sup>2</sup>. توشار، جان، تاریخ الأفكار السياسية، ترجمة: ناجي الدراوسه، دمشق، دار التكوين، ۲۰۱۰، ثلاث مجلدات.



به‌وهی که میژووی مه‌زه‌بی سیاسی به‌شیکه له میژووی بیروبوچوونی سیاسی، میژووی بیر و بوچوونه‌کانیش دابراو نییه له میژووی دامه‌زاراوه‌کان و کۆمه‌لگا‌کان و میژووی پروداوه‌کان و ئاراسته ئابوریه‌کان و میژووی فه‌لسه‌فه و ئاینه‌کان و میژووی ئه‌ده‌ب و ته‌کنۆلۆجیا<sup>(۱)</sup>.

### شه‌شه‌م: نه‌خشه‌کانی هزری جوگرافی و جوگرافیای هزر

زاراوه‌ی فیکری جوگرافی گرنگی ده‌دات به‌و مه‌عریفه‌یه‌ی که مرۆڤ به‌ده‌سته‌یه‌یناوه ده‌رباره‌ی زه‌وی و وه‌کو زانست تۆماری کردوون، زانستگه‌لیک که میژووه‌که‌ی ده‌گه‌پیتته‌وه بو زیاتر له چوار هه‌زار سال<sup>(۲)</sup>، وه ئه‌م زاراوه‌یه ئه‌و بیروبوچوون و تیۆره فه‌لسه‌فیانه‌ش ده‌گریتته‌وه که تایبه‌تن به پیکهاتنی زه‌وی و ده‌رکه‌وتنی جووره‌کانی ژیان له‌سه‌ری، به‌لام تووژینه‌وه‌کان له سه‌ده‌ی بیسته‌مدا گرنگی زیاتریان دا به ژیانی مرۆڤایه‌تی و پیوستیه‌کانی له ناو زه‌ویدا تا ئه‌وه‌ی له زه‌وی وه‌کو شوپین بکۆلنه‌وه، بۆیه کۆمه‌لیک چه‌مک ده‌رکه‌وتن وه‌کو سنوورداری سه‌رچاوه‌کان له‌سه‌ر زه‌وی، وه تووژینه‌وه‌ی زۆر په‌یدا بوون له‌سه‌ر ئه‌و تی‌کچوونه‌ی تووشی ژینگه‌ ده‌بیته له ئه‌نجامی زۆر به‌کاره‌ینانی سه‌رچاوه سه‌روشتیه‌کان و ده‌رکردنی گازه زه‌هراویه‌کان، وه دیارده کۆمه‌لایه‌تی و ئابوریه‌کانی ژیانی مرۆڤ بووه کاری له‌پیشینه‌ی فیکری جوگرافی و تووژینه‌وه‌کانی ژینگه‌ی سه‌روشتی.

1. هه‌مان سه‌رچاوه، ج ۱، ص ۶.

2. Rana, Lalita. Geographical Thought: A Sismatic Record of Evolution, New Delhi (India), concept Publishing Company 2008, p.5.

ئەگەر فيكرى جوگرافى له بابەتەكانى زانستى جوگرافيا و لقهكانى بکۆلئیتەوه لهوانەش پرسەکانى تايبەت به پەيوەندى ئالوگۆرپکراوى نيوان مړوڤ و ژينگه‌ى جوگرافى، ئەوا ئەو پەيوەنديه ئاراسته‌ى جۆراوجۆرى وەرگرتووه و چەندىن چەمک و زاراوه‌ى تیدا دەرکەوتووه، بەتايبەتى زاراوه‌ى جوگرافياى فيکر.

تويژينه‌وه نوييه‌کان له و بابەتەدا وای دەبينن که جۆراوجۆرى و جياوازی له بونيادى فيكرى گەل و ئوممەتاندا له ژينگه جوگرافيه جۆراوجۆره‌کاندا مەرج نيه‌يه زاده‌ى کارىگه‌رى شوينى جوگرافى و ئاو و هه‌وا و بەرزى و نزمى بن، بەلکو پەيوەندى به فاکتەرى تره‌وه هه‌يه .

يه‌کک له و کتیبانه‌ى له و باره‌يه‌وه بلأوکراوه‌ته‌وه کتیبى (جوگرافياى فيکر) ه له سالى ۲۰۰۲دا<sup>(۱)</sup>، که تويژينه‌وه‌يه‌كى قوولە له‌باره‌ى دەررونزانى کلتورەکان، وه ئيمپرياليزمه ئه‌وروپيه‌کان که هه‌وليانداوه دەست به‌سەر پووبه‌ريکى فراوانى جيهاندا بگرن به‌هه‌مانشيوه ويستويانه عه‌قلی گه‌لانىش داگير بکه‌ن دواى داگيرکردنى زه‌ويه‌کانيان، بۆ ئەم مەبه‌سته‌ش ئەنجامى ليکۆلینه‌وه دەررونى و کۆمه‌لايه‌تیه‌کانيان به‌کاره‌يناووه که زانا ئەوروپى و ئەمريکيه‌کان پيوه‌ى خه‌رىک بوون له کۆتايى سه‌ده‌ى نۆزده و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ى بيستدا، به‌تايبەتى ئەو تويژينه‌وانه‌ى پەيوەنديان به‌گه‌شه‌کردنى توانا عه‌قلیه‌كانى مړوڤ و پيوه‌ره‌كانى زيره‌کيه‌وه هه‌يه .

---

1. Nisbett, Richard E. The Geography of Thought: How Asians and Westerners think Differently and Why, London: N0cholas Brealey Publishing, 2003.

بابه ته کانی تایبته به جوگرافياى فيکر دابه شده بن به سهر چه ند لقيکه وه له وانه جوگرافياى سياسى و جوگرافياى کلتورى، بؤ نمونه جوگرافياى سياسى تایبته به تويزينه وهى کارىگه رى جوگرافيا (ژينگه ي جوگرافى) له سهر بيروبوچوون و هه لسوکه وتى سياسى، به لام جوگرافياى کلتورى له گرنگى جوگرافيا ده کولتته وه له رافه کردنى ديارده مرويه کان، له م بواره شدا کتیب و تويزينه وهى تایبته ي زور هه يه، نه وهنده به سه نامازه به کتیبیک بکه ين که (مايک کرانگ) دایناوه به ناونيشانى (جوگرافياى کلتورى) و وه رگيردراوه ته سهر زمانى عه ره بى<sup>(۱)</sup>.

گرنگه له باره ي نه م باسه وه چه مکى بانه پره تيمان بيربکه ويته وه له تويزينه وه فهلسه فى و ئاينى و ميديا بيه کاندا، نه ویش چه مکى (جيهان بينى Worldview) يه، وه گرنگه بزاین نه م تپروانينه بؤ جيهان ده گورپت به گورانى ژينگه ي کلتورى و ئاستى شارستانى و رپگاکانى بيرکردنه وه له کومه لگادا، به تایبته ي چؤنيه تى بيرکرنه وهى ئاينى، وه بابته ي جيهان بينى به شيکه له ميژوى بيروبوچوونه کان و ئاراسته ئايدولوزيه جياوازه کان وه کو يه کتاپه رستى و بتپه رستى و سروشته پهرستى و خواپه رستى و يه کيتى بوون، پوون و ئاشکراشه که نه و مانا يانه ي زاراوه ي (جيهان بينى) له خويان ده گريت تيکه لن له گه ل بيروباوه رى فهلسه فى و ئاينى، چونکه زاراوه کانى وه کو ئيمان و بيروباوه ر و ويناکردنى هه مووه کى (التصور الكلى) بریتين له کومه له بيروبوچوونیک و چه مک و بيروباوه ر که وه لامى پرسياره گه وره کان له باره ي بوونه وه ده دهنه وه، که جيهان بينيش له باره يانه وه ده کولتته وه.

1. کرانگ، مايک، الجغرافيا الثقافية: أهمية الجغرافيا في تفسير الظواهر الإنسانية، ترجمة: سعيد

منتاق، سلسلة عالم المعرفة، رقم 317، يوليو 2005، ص 8.

## حهوته م: پره نسیپه کانی قبولکردنی بیروبوچوونه کان

ئه گهر فیکر سیفه تیکی مرؤف بیټ له وکاته وه که خوا دروستی کردوه و کردوویه تی به جینشین له سهر زهوی و توانای پببه خشپوه که خودی خوئی بناسیټ و درک به دهوروبه ری بکات و بهو نازادیه ی که داویه تی پیی بو مانه وه له سهر ریگی ری راست یان لادان، وه ئه گهر به پرسیاریټی مرؤف له به رامبه ر خوادا له قیامه تدا به پرسیاریټی تاکه که سی بیټ، ئه واشتیکی سروشتیه که توانای مرؤفه کان جیاواز بیټ بو تیگه یشتن و درککردن، وه هه لوئیستیان جیا بیټ له گوپرایه لی و سه ریچیچکردن.

له مؤدیلی ئیسلامیدا پیغه مبه ر (ﷺ) نمونه یه ک بووه بو روونکردنه وه ی چه مکی قبولکردن و دیالوگ، ئه گهر له سه رده می خویدا به لگه و نیشانه ی قبولکردنی بیروبوچوونی تایبه ت به ته شریعی ئیسلامی بوویټ له ناو خه لکیدا بو بیروباوه ر و په رسته شه کان، ئه وا له و بابه تانه دا که په یوه ندی به ژیانی پوژانه و ئه زموونی ژیانه وه بوویټ به برپاره کانیدا چووه ته وه و پای هاوه لانی وه رگرتووه، وه له سه ریشی پیویست بووه که له و بابه تانه دا پرس و پرایان پی بکات.

پیوه ره کانی قبولکردنی رای به رامبه ر و پره نسیپه کانی، جیاوازیه کی زوریان هه یه له ناو خه لکیدا، جیاوازی بیروبوچوون له نیوان گرووپ و مه زه به جیاوازه کانی ئاینی و دونیاییدا هه ر هه بووه، به لام له سهر ئاستی فیکری ئیسلامی ئه وا کومه لیک بنه ما ی گشتی هه ن که زوربه ی خه لکی کوکن له سهر په ییره وکردن و قبولکردنیان، وه له لایه ن چین و توپزه جیاوازه کانی

کۆمه‌لگاشه‌وه، ئه‌م بنه‌ما گشتیانه بنچینه‌ی وه‌رگرتن و په‌تکردنه‌وه‌ی بیروبو‌چوونه‌کانن، به‌لام ده‌شبینین که جیاوازی هه‌یه له رافه‌کردنی ئایه‌ته‌کانی قورئانی پیرۆزدا، ئه‌و ئایه‌تانه‌ی ده‌لاله‌تی زه‌ننیا‌ن هه‌یه له مانادا ئه‌وا جیگای هه‌له‌ینجان و ئیجتیهادن، هه‌روه‌کو له هه‌لگۆستنی بیروبو‌چوون له فه‌رمووده‌کانی پیغه‌مبه‌ریشه‌وه (ﷺ) جیاوازی هه‌یه به‌پیی جیاوازی تیگه‌یشتن له واقیع و دابه‌زاندنی مانای ده‌قه‌کان بو واقیع.

قسه‌کردن ده‌رباره‌ی پره‌نسیپ و بنه‌مای قبول‌کردنی هه‌ر بیروبو‌چوونیک پامانده‌کیشیت بو‌ بابه‌تی ئازادی فیکری و سنوور و پره‌نسیپه‌کانی ئه‌و ئازادیه، ئه‌مه‌ش بابه‌تیگه‌ زۆر جار تیگه‌لی جو‌ره‌کانیتری ئازادی ده‌کریت، له‌وانه ئازادی بیروباوه‌ر و ئازادی راده‌برین، به‌لام ئه‌م بابه‌ته‌ ورده‌کاری و جیاوازی زۆری هه‌یه که بوونی چه‌ندین ئاراسته‌ی فیکری دووپاتده‌کاته‌وه جیاواز له‌و پریاردراوه‌ فیه‌یه‌یه‌ی پیا‌ن ئاشناین، به‌لام بنه‌ما و پره‌نسیپی گه‌وره له‌م بواره‌دا حوکمه‌ فیه‌یه‌یه‌کان نین که تایبه‌تن به‌ بواری فتوادیان، به‌لکو گه‌وره‌ترین پره‌نسیپ به‌دیه‌ینانی مه‌به‌سته‌ بالا و گشتیه‌کانی شه‌ریعه‌تی ئیسلامن له‌باره‌ی مافی تاک و مافی کۆمه‌لگا و مافی مرو‌فایه‌تی<sup>(۱)</sup>.

---

1. تووژینه‌وه و کۆنگره و سیمیناری زۆر کراوه له‌باره‌ی زۆری ئازادی فیکری، به‌لام ئیمه‌ ته‌نها ئاماژه به‌ یه‌کیکیان ده‌که‌ین، ئه‌ویش ئه‌م تووژینه‌وه‌یه‌یه:

- عطیه، جمال الدین، ضوابط الحریات الفکریه، مجلة المسلم المعاصر، العدد ۹۹، السنة الخامسة والعشرون، يناير - مارس ۲۰۰۱، ص ۱۶۷-۱۹۶.

به شی پنجم:

هزرو زمان



## پيشه‌كى:

زمانزائين و شاره‌زايى له زماندا چوار ئاسته: گويگرتن و قسه‌کردن و خویندنه‌وه و نووسين، ناکرئ نووسه‌رئک شتيكى له‌باره‌ى فيکره‌وه نووسيبئت و بیری لینه‌کردبئته‌وه، واته بیرکردنه‌وه‌که‌ی به یه‌کئک یان دوان له‌و ئاستانه‌ی زمانزائیندا نه‌پویشتبئت که له سه‌ره‌وه ئاماژه‌مان پیکرد.

زانا زمانناسه‌کان ئه‌و ئاستانه‌ی شاره‌زايى زمان به‌و شیوه‌یه‌ی سه‌ره‌وه که ریز کراون، ده‌که‌نه بنه‌مای بونیادنانی جیهازی فیکری و زمانه‌وانی لای مرؤف، وه گومان له‌وه‌دا نییه که گويگرتن و خویندنه‌وه دوو پینگای گرنگن بۆ گه‌شه‌پیدانی بونیادی فیکری لای مرؤف، به‌لام ئیمه هه‌ست به بوونی ئه‌م بونیاده‌ناکه‌ین تا مرؤف قسه‌نه‌کات، یان شتيک نه‌نووسیت.

زمانیش ئه‌و قالبه‌یه که فیکر تئیدا ده‌مه‌یه‌ت و جیگیر ده‌بئت، فیکریش ناوه‌رؤکیکه که ئه‌و قالبه‌ زمانیه له‌خوی ده‌گرئت، ناوه‌رؤک شیوه‌ی قالب ده‌گرئت و سنووربه‌ند ده‌کرئت له‌رووی پوونی و چاکی و نادیارى و خراپی، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا بیگومان په‌یوه‌ندی نیوان زمان و فیکر په‌یوه‌ندیه‌کی ئالوگۆرپی و یه‌کتر ته‌واوکردنه، ئالوگۆریه، چونکه هه‌ریه‌کیکیان کار له‌ویتر ده‌کات، ته‌واوکاریشه چونکه هه‌رکامیکیان پئویستی به ئه‌ویتره، هه‌رچه‌ند یه‌کیکیان ده‌وله‌مه‌ند بئت ئه‌ویتر ده‌وله‌مه‌ند ده‌کات، زمان خزمه‌تی فیکر



دهكات كاتيك يارمه‌تی مرؤف ده‌دات بؤ دهربرین و به‌رهمینانی فیکری بؤ ناو چوارچیوهی زمان، ئه‌وکات بیرۆکه ده‌بیته بابته گفتوگو، له‌هه‌مانکادا فیکریش خزمه‌تی زمان ده‌كات كاتيك يارمه‌تیدهر ده‌بیته بؤ هه‌لبژاردنی گونجاوترین وشه و دهربرین و مانابه‌خش، وه زمان ده‌وله‌مه‌ند ده‌كات به مانا و ده‌لاله‌تی که پیوستیان به وشه و زاراهه نوی هه‌یه، که‌واته فیکر زمان دروست ده‌كات و به‌ویش دروست ده‌بیته.

### یه‌که‌م: په‌هه‌ندی میژوویی په‌یوه‌ندی هه‌ز به‌ زمانه‌وه

ئاشکرایه که گرنگیدان به په‌یوه‌ندی نیوان زمان و فیکر ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بؤ سه‌رده‌مانیکی زوو له میژوویی مرؤفایه‌تیدا، ئه‌گه‌ر پشت به سه‌رچاوه میژوویییه‌کان ببه‌ستین ئه‌وه به‌سه که تی‌فکرین له‌وه‌ی له قورئاندا هاتوووه کاتیک به‌شپوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ ئاماژه به‌م په‌یوه‌ندی ده‌كات، وه‌ک خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا﴾ (البقرة: ۳۱)، وه خوای گه‌وره باسی حه‌قیقه‌تی دروستکردنی مرؤفی کردوو، به‌دوایدا یه‌کسه‌ر باسی حه‌قیقه‌تی فیکرکردنی په‌وانبیزیی کردوو له دوو ئایه‌تی یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک ﴿الرَّحْمَنُ \* عَلَّمَ الْقُرْآنَ \* خَلَقَ الْإِنْسَانَ \* عَلَّمَهُ الْبَيَانَ﴾ (الرحمن: ۱-۴)، هه‌روه‌ها خوای گه‌وره زمانی په‌یوه‌ستکردوو به په‌وانبیزیه‌وه ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ﴾ (إبراهيم: ۴).

به‌لام له نووسراوه میژوویییه‌کانی مرؤفایه‌تیدا کومه‌لێک ده‌قی گرنگ هه‌ن که ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بؤ سه‌رده‌می سوقرات و ئه‌رستو، وه ئه‌وانه‌شی که دوا‌ی

ئەوان ھاتوون لە فەیلەسوفە یۆنانیەکان و پۆمانیەکان، ئەو دەقانە مشتومبری پرسیارگەلیکی تەقلیدی دەکەن لەوانە: بنچینە ی زمان چیه؟ سیستمی زمان و بونیادەکە ی چین؟ تەنانەت وشە ی (لۆگۆس) یش کە بلآو و ناسراو بوو لە میژووی فیکری پۆژئاوادا، ئەوا بەکارھاتووہ بۆ مانای زمان و عەقل و ھزر لەیەککاتدا<sup>(۱)</sup>.

وہ لە کەلەپووری ئیسلامیدا خەرمانیک لە دەقمان ھە یە کە باس لە بنچینە و سەرھەلانی زمانی مرقۆ و پە یوہندی بە جۆرەکانی بیرکردنەوہ و تیگە یشتن و درککردن دەکەن، ھەر وہا باس لە وردەکاری بونیادی زمانی عەرەبی و گەشەسەندنی زانستەکانی و پۆلی لە ھەلگرتنی ماناکانی قورئاندا دەکەن، لەوانە ئەو کارانە ی دەدرینە پال ئەبو ئەسوہدی دوئەلی و ئیبنو ئەبی ئیسحاق ی ھەزرەمی و عیسای کورپی عومەر و فەرھیدی و سیبەوہ یھی و ئیبنو جینی و جاحز و جورجانی.

---

<sup>1</sup>.Haris, Roy and Taylor, Talbot. Landmarks in Linguistic Thought, Volume: The Western Tradition From Socrates To Sausussre (History of Linguistic Thought), Vol.1, Routledge: 2 edition, 1997, pp21-28.

ئەم کتیبە کۆمەلیک دەقی فەیلەسوفانی پیشوو دەھینیت و لییان دەکۆلیتەوہ بە دریزی، لە پووی پوونکردنەوہ ی پۆلی زمان لە فیکری کۆمەلگا و مرقایەتیدا، بەشیوہ یەکی ئاسایی بە گفتوگۆکانی سوقرات دەستپیدەکات کە قوتابیەکە ی ئەفلاتۆن نووسیویەتیوہ، دواتر باس لە کارەکانی ئەرسەتۆ دەکات، و ناماژە بە کتیبی پیروز (Bible) دەکات، دواتر باس لە ھەولەکانی ناوداران ی بواری فیکری زمانەوانی دەکات لە سەدەکانی ناوہ پراستدا تا سەدە ی نۆژدە، وە لە بەرگی دووہمی کتیبەکەدا باسی ھەولەکانی سەدە ی بیستەم دەکات.

زمان لای ئیبنو خلدون به هره‌ی دروستکراوه، واته به فیربوون بونیاد ده‌نریت<sup>(۱)</sup>، وه به هره‌کانی زمان گه‌شه ده‌کن به زۆر دووباره‌کردنه‌وه، تا ده‌بنه به هره‌ی چه‌سپاو، ئه‌م به هره‌ی زمانه‌ش وا له قسه‌که‌ر و گوئیگر ده‌کات که توانای جیاکردنه‌وه‌ی راست و هه‌له‌ی هه‌بیّت، ئه‌مه‌ش به پشتبه‌ستن به‌وه‌ی قسه‌که‌ران به زمانیک له‌سه‌ری پاهاتوون به‌بی پئیویستی هه‌بوونی یاساکانی پیرزمان.

ده‌باره‌ی هه‌بوونی په‌یوه‌ندیش له نیوان فیکر و زانست و زماندا، هه‌ولی کۆمه‌لیک زانای مسولمان ده‌بینین که جیاوازی ده‌کن له نیوان بوون له واقیعدا و بوون له زه‌یندا و بوون له زماندا، له وه‌ه‌ولانه‌ش قسه‌ی ئه‌بو حامیدی غه‌زالی وهرده‌گرین که ده‌لیت: "ده‌باره‌ی دیاریکردنی ناو (الاسم) و پوونکردنه‌وه‌ی حه‌قیقه‌ته‌که‌ی ده‌لین: هه‌موو شته‌کان بوونیک‌ی به‌رچاویان هه‌یه له واقیعدا، وه بوونیک‌ی نادیاریان هه‌یه له زه‌یندا، وه بوونیک‌یشیان هه‌یه له ناو زماندا، هه‌رچی بوونی به‌رچاوه ئه‌وه بوونی بنچینه‌یی و پاسته‌قینه‌یه، به‌لام بوونی ناو زه‌ین ئه‌وا بوونیک‌ی زانستی و وینه‌یی، وه بوون له ناو زماندا بوونی زاره‌کی و به‌لگه‌ییه"<sup>(۲)</sup>.

---

1. به‌مه‌ش ئیبنو خلدون ئه‌و رایه هه‌لده‌وه‌شینیته‌وه که ده‌لیت زمان به سروشتی و بۆماوه‌یی به‌ده‌ست دیت، هه‌روه‌ها پۆلی په‌گه‌ز و په‌چه‌له‌ک په‌تده‌کاته‌وه له دیاریکردنی سروشتی زمان و فیربوونیدا.

2. الغزالي، أبو حامد محمد بن محمد، المقصد الأسمى في شرح معاني أسماء الله الحسنى، تحقيق: بسام عبدالوهاب الجابي، قبرص، الجفات والجابي، ۱۹۸۷، ص ۲۵.

## دوهم: جوان دهربرپین له نیوان هزر و زماندا

جوان دهربرپین (البیان) وشهیه کی کاریگه ره له قورئانی پیروژدا، داپشته کانی (بان) به شیوه ی ناو و کردار له (۲۵۷) جینگادا هاتووه، قورئانی پیروژ جوانترین دهربرپراوه و پوونکه ره وهیه، کتیبییکی پوون و ئاشکراشه، به زمانیکی عه ره بی پوون هاتووه ته خواره وه و ئایه ته کانی ئاشکران، هر پیغه مبه ریگیش نیردرا بیئت ئه وا به زمانی گه له که ی خوی خوا ناردوو یه تی و بو ئه وه ی وه حیان بو پوون بکاته وه..... هتد.

تیفکرین له مانای ئه و شوینانه ی له قورئاندا (البیان) ی تییدا هاتووه، ئه وه دوویات ده کاته وه که قورئان ته لیسیم و ئه فسانه نییه مانا که ی نادیار بیئت، به لکو ئایه تی پوون و ئاشکران و مانا که یان ئاسانه، به و زمانه هاتوون که هاوه لانی لیی تیگه یشتوون، به لام له گه ل ئه مه شدا به ئاستییکی بهرز له په وان بیژی دابه زیون تا راده ی ئی عجاز.

ئیمامی شافیعی له پیشینه ی ئه و که سانه ده ژمیردریئت که باسیکی تیروته سه لی جوان دهربرپینی قورئانی کردووه، ئه ویش له کتیبه ئوسولیه ناوازه که ی (الرساله) دا، تییدا ده لیئت: "البیان - جوان دهربرپین ناویکی کۆکه ره وه یه بو کۆمه لیک مانا که له بنچینه دا یه کن و له لق و پویدا فره و جیاوازن"<sup>(۱)</sup>، دواتر جوان دهربرپینی ئه حکامه کانی له قورئاندا بو پینج ئاست دابه شکر دووه که هه ندیکیان روونترن له هه ندیکی تریان.

1. الشافعی، محمد بن إدريس، الرسالة، تحقیق وشرح: أحمد محمد شاکر، دار الکتب العلمیة،

(د.ت)، ص ۲۱.

وه دهربارهی ئه‌و مانایه و په‌یوه‌ندی به‌یان به‌ ده‌لاله‌تی زمانه‌وانیه‌وه، جازمانا و ده‌لاله‌ت دابه‌شده‌کات بۆ پینچ‌جۆر و ده‌لایت: "به‌یان ناویکی کۆکه‌ره‌وه‌یه بۆ هه‌موو شتیک که ده‌مامکی مانا لابه‌ریت... وه هه‌موو جۆره‌کانی ده‌لاله‌ت له‌ مانا جا به‌ وشه‌ بی‌ت یان به‌ غه‌یری وشه، پینچ‌شته، نه‌ زیاد ده‌که‌ن و نه‌ که‌م: یه‌که‌میان وشه، ئینجا ئاماژه‌ و عه‌قد (زمانی ژماره‌یه به‌ په‌نجه) و خه‌ت (واته‌ نووسین) و له‌ کۆتاییدا ئه‌و حاله‌ته‌ ئیعرابه‌ی که‌ وشه‌ وه‌ریده‌گریت و پیی ده‌لین (نصبه)"<sup>(۱)</sup>، به‌مه‌ش په‌یوه‌ندی فیکری به‌ مانا و جۆره‌کانی زمانی گوتراو و بیستراو و بینراو و حسابکراو و نووسراو، پوونکردووه‌ته‌وه.

هه‌روه‌ها خه‌تیبی به‌غدادی ئه‌و فه‌رموده‌یه‌ی پینغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌هینیت که ده‌فه‌رمویت ﴿قیدوا العلم بالکتابه﴾ به‌ شه‌ش ریوایه‌ت، واته‌ زانست به‌یلنه‌وه و بیپارێزن به‌ نووسینه‌وه، یه‌کیک له‌و ریوایه‌تانه‌ هی عه‌بدوللای کورپی عه‌مره: ﴿أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "قیدوا العلم" قلت: یا رسول الله وما تقيده؟ قال: "الكتاب"﴾<sup>(۲)</sup>.

که‌واته‌ نووسینه‌وه پله‌یه‌کی به‌رزی هه‌یه له‌ هونه‌ره‌کانی جوان دهربرینی زمانه‌وانیدا، ئینبو خه‌لدونیش دهرباره‌ی پله‌ی به‌رزی نووسین ئاماژه‌ بۆ

1. الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، البيان والتبيين، تحقيق وشرح: عبدالسرم هارون، القاهرة، مكتبة الخانجي، ط ٧، ١٩٨٨، ج ١، ص ٧٦.

2. الخطيب البغدادي، أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت، تقييد اعلم، صدره وحققه وعلق عليه: يوسف العشي، حلب، سوریه، دار الوعي، ١٩٧٥، ص ١١٦.

ئەو دەھات كە نووسىن لە پىشە و كارە بەرپەزەكانە و دەلەت: "نوسىنەوہ و ئەوہى بەدوايدا دەت لە وەرەقسازى و پەكخستنى لاپەرەكان پەيوستىەكانى مەزۇق دەپارەزەت لە لەبەرچونەوہ و ئەوہى لە دەروونى مەزۇقدايە دەيگەيەنەت بە خەلكى دوور و ناديار و بەرەمى بېرەوچوون و زانستەكان لە لاپەرەكاندا بە زىندووى دەھەلەتەوہ و پەنگەى وجودى ماناكان بەرز پادەگرەت..."<sup>(۱)</sup>.

### سەيەم: تەورەكانى پەيوەندى نەوان ھزر و زمان

ھزر كارابوونەكى دەروونى و كۆمەلەتەى و زمانەوانىە، بۆيە دەبەتە بابەتى تەزەنەوہ بۆ دەروونزانى و كۆمەلەتەى و زمانەناسى، ئەمە سەرەپاى جەبەجەكرەنى ئەم زانستەنە لە زانستەكانىتەدا وەكو پەگەيانەن و پەميارى و ئابوورى و... ھتە، لە پەشتەتەيدا پەيوەندى نەوان فەكر و زمان بابەتەكى گەنگەى فەلسەفە بوو، ھەر لە سەرەتەكانى فەلسەفەوہ ھەرەھا بابەتى لە گەنگەى فەلسەفە بوو كە بريتە لە لۆجىك، ئەو پەشتەتەى زانستەى لەكۆلەنەوہى تەفەكرەنە، وە زمان ئامرازى دەربەرىنى فەكرە كە فەكرەش بۆخۆى ئەو مانايانەيە كە پەرسەى تەفەكرەن پەى دەگات، وە زمان پەنگەيەكى بەرچاوى ھەيە تەزەنەوہكانى كۆمەلەتەى و دەروونزانى و تەورەكانى ئەم دوو زانستە بە ديارىكرەوى، كەواتە ھەندى بەرچاوپوونى گەنگە لەبارەى تەزە گەشتەكانى

<sup>1</sup>. ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد، مقدمة ابن خلدون، تحقيق: علي عبدالواحد وافي، القاهرة،

دار نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٤، ج ٢، ص ٨٤٦.

ئەم تېۋرانه ئەگەر بېت و بخرىنە ناو بونىادىكى فىكىرى دامەزراوى تاكى  
 مەسۇلمانە، بەشىۋەيەك كە تواناى مامەلەكردنى ھەبىت لەگەلئاندا بە  
 تېۋرانىنىكى شىكارىانە بەپىي مەنھەجىەتى ئاۋىتەبوونى زانستەكان (التكامل  
 المعرفى)، كە ئەۋىش لە تېۋرانىنى ئىسلامىيە ۋە سەرچاۋەى گرتبىت، ھەر  
 بەمشىۋەيەش زاناى دەروونزانى مەسۇلمان "مالىك بەدرى" پىي ھەستاۋە لە  
 كۆمەلئەك لە تويژىنەۋەكانىدا لە دەروونزانى ۋە مومارەسەكردنى چارەسەرى  
 دەروونى، ئەو لەبارەى پەيوەندى نىۋان زمان ۋە فىكەرەۋە زۆر جىاۋازى نىيە  
 لەگەل زۆرىك لە زاناىانى دەروونزان كە جەخت دەكەنەۋە لەسەر ھەبوونى  
 پەيوەندىەكى بەھىز لە نىۋان فىكىرى مەۋۇ ۋە زماندا، ئەمەش لەبەرئەۋەى  
 "زمان لاي مەۋۇ تەنھا رېگايەكى لىكتىگەيشتن ۋە پەيوەندىكردن نىيە، بەلكو  
 لەراستىدا ئەو سىستەمە بنەپەتەيە كە مەۋۇ بۆ بىركردنەۋە ۋە تىفكرىن  
 بەكارى دەھىنئەت"<sup>(۱)</sup>.

1. بدرى، مالك، التفكير من المشاهدة إلى الشهود، دراسة نفسية إسلامية، مرجع سابق، ص 27-

ئەمەى خوارەوہ پوختەيەكە لە تيۆرەكانى پەيوەندى نۆوان فيكر و زمان

ژمارە	تيۆر	ناوى زانا	كۆچى دوايى	گوتهى تيۆرەكە
١.	هەلسوكە تخوازىيى السلوكية	واتسون -سنكر	١٩٥٨ ١٩٨٥	زمان جورىكە لە هەلسوكەوت، تاك فيرى دەبىت لە پىنگايى لاسايبكردنەوہ و بەهيزكردن و دووبارەكردنەوہ
٢.	ئىپستيمۆلۆژياى پىكهااتەيى الابستمولوجيا التكوينية	بياجى	١٩٨٠	زمان ميژووى بىرو بۆچوونەكانە، زمان لەگەڵ گەشەكردنى بايۆلۆژى مرۆفدا گەشە دەكات.
٣.	حەتمىەت و پىژەيى زمان	ساپىر - وورف	١٩٣٩ ١٩٤١	ئەركى زمان: پەيوەندىكردن و دووبارەكردنەوہ، زمان فيكر ديارى دەكات، بونيادى سيستمى زمان جىهانبنى ديارى دەكات.
٤.	ويستگەى بايۆلۆژى هاوبەش	چۆمسكى	.....	هەر زمانىك بونىادىكى رپوكەشى جياوازى هەيە لەويتەر لەگەڵ هەبوونى بونىادى قوولى لەيەكچوو، بنچينەيەكى فيترى هاوبەش لەنۆوان مرۆفەكاندا هەيە.



وهك دياره تيؤره يهك له دوای يهكه كان كه ههوليانداوه له پهيوهندی  
 نيوان زمان و فيكر تييگن هر بهردهوام دهبيت، چونكه وا پيشبيني  
 ناكريت كه تهنيا تيؤريك ئه م بابه ته يهكلایي بكا ته وه، ئه م ش له بهرئه وهی  
 ئه و زانایانه ی له و باره یه وه دهكۆلنه وه له باكگراوندی جوار و جوره وه  
 هاتوون، وهكو زانسته كانی فهلسه فه و كۆمه لئاسی و دهروونزانی، وه  
 شيكردنه وه ی تيؤری و پراكتيکی ئه م بابه ته خالی نییه له پشتبستن به داتا  
 و زانیاری به سوودی ئه م زانستانه، به لام له هه مانكاتيشدا ئه م بهس نییه،  
 چونكه هر تيؤريك لایه نيك له بابه ته كه راقه دهكات نهك هه مووی، بویه ئه م  
 بابه ته به كراوه یی ده مینیتته وه بۆ گفتوگۆ و قسه له سه ركردن، وه زانایانی  
 زانسته سروشتیه كان و دهروونزانی و كۆمه لئاسی بهردهوام ده بن له  
 توؤزینه وه كانیان له باره ی پهيوهندی نيوان فيكر و زمان، جا له پوانگه ی  
 فهلسه فه ی سروشتی و كۆمه لایه تی په تیه وه بیته به بی له بهرچا وگرتنی  
 وه حی خوایی، یان به له بهرچا وگرتنی پینیشاندانی وه حی خوای و وهرگرتنی  
 زانیاری زیاتر له سایه ی ئه و وه حییه وه، به لام ئه وه ی پیی ده گه ین و لیی  
 دلنیا ده بین له كۆتایی قسه كردن له سه ر پهيوهندی نيوان فيكر و زمانه وه  
 كۆمه لیک بنه مان كه پیموایه راجیاییه کی ئه و توؤیان له سه ر نییه، ئه وانیش  
 ئه مانه ن:

- ئاسان نییه پیمانوا بیته فيكری کی مرؤفایه تی هه یه به بی ئه وه ی زمانیک  
 هه بیته ده ربیبریت، وه ناکری کاریه گه ری فيكر له بهرچا و نه گرین له

دهوله مهنه نكردنى زماندا، بۆيه په يوه ندى نىوان زمان و فيكر په يوه ندى كه نالوگورى به كتر ته واو كړدنه.

- نيمه بپرومان وايه خوى گوره به كه م مروقى دروست كړدوه كه نادم باوكى مروقايه تيه، وه هر ئه وپش تواناى زمانى پيښه خشيوه به شيوه يه كه تايهت به، كه ئاسان نيه به دلنيايي بزاني چون بووه.

- تواناى زمان به شيكه له و فيتره ته دروست كړاوه كه له مروقا ديزاين كراوه، وه په يوه ندى به نامرازه كاني بيستن و بينين و قسه كړدنه وه هه يه، هه موويان والي كراون كه رولا بگيرن له په يوه ندى نىوان زمان و فيكردا ﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ﴾ (التين: ٤).

- ده كرى واي بچين كه زمانى مروقا يه تى له به كه م سه ره له دانيه وه به ك زمان بووييت، دواتر خه لكى له ناوچه جوگرافيه دووره دهسته كان نيسته جى بوون و لق و له هجى جوراوجورى ليښووه ته وه تا له دواتر دا بوون به زمانى سه ربه خو و جياواز.

- مروقا له هه موو سه رده مي كدا فيرى زمان بووه و ته عبرى له تيگه يشتنى خوى كړدوه بوشته كاني ده وروبه رى، له ريگاي ئه وهى بيستوويه تى له و ژينگه زمانه وانپه ي كه تييدا ژياوه.

## چارەم: ھزر و گەشەکردنی توانا زمانیەکاندا

زمان ئامرازی پەيوەندیکردن و دەربەرین و تیفکیرینە، بەقەدەر ئەوەندەى مرۆڤ وشە و دەربەرین و دەقى زمان لە زەینیدا بێت ئەوەندە نەرمى ھەيە لە داڕشتنى بیروبۆچوون و دەربەرینی پوون و بەھیزی بەلگە و کاریگەری زۆر، مرۆڤ زۆریک لە توانا زمانیەکانی لە ژینگەى کۆمەلایەتی دەولەمەند بە زمان وەردەگریت، بەلام درککردن بە زەرورەتی فراوانکردن و گەشەپیدانی ئەو پەگەزانەى زمان زیاتر دەبیت بە توانای سوودوەرگرتنى لەو ژینگەى، ئەمەش وای لیدەکات کە پێگای جۆراوجۆر بگرتتەبەر بۆ ئەم گەشەپیدان و فراوانکردنە.

بە نىسبەتى زمانى عەرەبىیەو، فیربوونی قورئان و خویندەنەوہى و لەبەرکردنى باشترین پێگا و میکانیزم بۆ بەھیزکردنى زمان و جیگىربوونى وشەکانى بە دروستى و دەولەمەندکردنى بیروبۆچوون و گەشەپیدانى مانا و نووسین، ئىبنو ئەسیر کاریگەرى قورئان پووندەکاتەوہ لەسەر گەشەپیدانى توانای زمان لە چەند شوپۆنىكى کتیبەکەیدا (المثل السائر) کە پوونترینیان ئەمەيە: "ھەر کەسێک جیگاگانى پەوانبێژى و نەھنى جوانبێژى لە پیکھانتى زمانى قورئاندا بۆ پوون بىتتەوہ، ئەوا قورئانى بۆ دەبیت بە دەریایەک کە دوپر و گەوھەرى لى دەردەھىتت، دواتر لە قسە و باسى خۆیدا بەکاریان دەھىتت، ھەر وەکو ئەوہى من کردوومە لە نووسینەکانمدا، تەنھا قورئان بەسە بۆ ئەوہى بىتتە پێگا و ئامرازی بەکارھىنانى ھونەرەکانى

قسەکردن"<sup>(۱)</sup>، ھەروەھا لەبارەى لەبەرکردنى قورئانى پیرۆزەو دەلیت:  
 "نوسەر ئەگەر بیهویت پەرە بەخۆى بدات تا ئاستى ئیجتیھادکردن لە  
 نووسیندا، ئەوا پئویستی بە زۆر شت دەبیّت که لە پیشەکی ئەم کتیبەدا  
 باسکردوون، بەلام یەکەم شت و بپرەى پشت و لوتکەى ھەموو شتەکان  
 لەبەرکردنى قورئانى پیرۆزە، ھەروەھا زۆر لەبەرکردنى فرمودەى پیغەمبەر  
 ﷺ و شیعر"<sup>(۲)</sup>.

ئاویتەبوونی فیکری لە نیوان خەلکیدا پئویستی بە میکانیزمی جوراوجۆر  
 ھەیه که ھەریەکیکیان ئەرکیک بەجی دینیت که ئەویتر بەجی ناھینیت، ئەم  
 ئاویتەبوونە ناکرئ تەنھا کورت بکریتەوہ لە گفتوگۆ و سیمینار کردن، یان  
 ناکرئ تەنھا بریتی بیّت لە نووسین و گۆرینەوہى دەقى نووسراو، بەلکو  
 نووسین و قسەکردن دوو کارى تەواوکارى یەکتەین، چونکە ھەرکامیان  
 ئەرکیک بەجی دەھینئ جیاواز لەویتر، وە تووژینەوہکانى بواری زمانناسى  
 جیبەجیبکارى و زمانناسى کۆمەلایەتى جەخت لەوہ دەکەنەوہ که بنچینەى  
 ھەموو زمانەکان گوتارى زارەکی بووہ، بۆیە ھەرچەندە لە ناو مرؤفایەتیدا  
 ھەزاران زمان گەشەیانکردووہ، بەلام کەمیکیان ماونەتەوہ، چونکە ئەو  
 زمانانەى نەنووسراونەتەوہ نەماون، وە ئەم تووژینەوانە پیاوانایە که  
 "گفتوگۆى زارەکی تاییبەتمەندیەکی لکاوہ بە زمانەوہ... وە نووسین ھیزیکی

<sup>1</sup> ابن الأثير، ضياء الدين نصرالله بن محمد، المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، تحقيق: أحمد

الحوفي وبدوي طبانة، القاهرة، دار نهضة مصر للطبع والنشر، (د.ت)، ص ٦١.

<sup>2</sup> . ھەمان سەرچاوە، ل ١٠٢.

ئەوتۆ دەبەخشىت بە شیۋە زمان (اللهجة) كە كىپرکىي شیۋە زمانىكىتر بىكات كە نە نووسراۋە و تەنھا زارەكیە و بەسەرىدا زال دەيىت<sup>(۱)</sup>.

بە ھای نووسىن لە ۋەدایە كە كاریگەر یە كە ی بە درىژایى كات دەمىنیتە ۋە، بەلكو جارى ۋا ھە یە كاریگەر یە كە ی ھەر دەمىنیت، تەنانت ئەگەر ناوەرۆكە كەشى پەتبكریتە ۋە، یان بە تەۋاوی ھەلبوھ شىنریتە ۋە "بەلام خۆ كەس ناتوانیت دەستى بە ھىچ نووسىنىك بگات لە رىگای كىتبە ۋە بۆ رەتدانە ۋە، چونكە پىگایە كى راستە ۋ خۆ نىیە بۆ پەتكردنە ۋە ی دەقیک لە ناو ھەمان كىتیبدا، بۆیە تەنانت دواى پەتدانە ۋە ۋ ھەلۆھ شاندى بیروبۆچوونى كىتبىك، دەقە كە ھەر ۋەك خۆی دەمىنیتە ۋە ئە ۋە دەلایت كە دەلایت، ئەمەش یە كىكە لە ۋ ھۆكارى بىلۆبوونە ۋە ی ئە ۋ قسە یە ی كە دەلایت (كىتب وادەلایت)، بە ۋ مانایە ی كە قسە كە راستە، ھەر ۋە ھا یە كىكە لە ۋ ھۆكارانە ی بوو ھۆى سوتاندنى كىتب، تەنانت ئەگەر كىتبىك شتىكى گوت كە ھەموو جىھان بزانیت كە ناراست و پووچە، ئە ۋا بە بەردەوامى تاھەتایە ئە ۋ پووچە دەلایت تا ئە ۋ دەقە بمىنیت، دەقەكان ھەر بە سروشتى خۆیان سەركىشن<sup>(۲)</sup>.

<sup>1</sup> أونج، والترج، الشفاهية والكتابية، ترجمة: حسن البنا عزالدين، مراجعة: محمد عصفور، الكويت، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، سلسلة عالم المعرفة، رقم (۱۸۲)، ۱۹۹۴، ص ۵۴.

<sup>2</sup> . ھەمان سەرچاۋە، ص ۱۵۸.

مرؤف ته كنولؤژيائى گفتوگؤ و نووسينى گه شه پيڊاوه به شيوه يهك بؤ  
 گوئيگرتن و خويندنه وه به ردهسته له ههركاتيكد ا بمانه ويئت و بؤ چه ندينجار  
 ده توانين بيخوينينه وه، نهك هه ر ئه وه به لكو شيوازي وا به ره مه پيئراوه بؤ  
 گوئيگر و خوينه ر كه ئاويته بيئت له گه ل بابته خويندراو و گوي ليگير اوه كان  
 كه ده توانينت داواي رپونكر دنه وه بكات يان په لپبگريئت، يا خود گفتوگؤ بكات  
 و پارزيبون دهر برپيئت، هه موو ئه مانه ئه نجام دراو له گه ل پيشكه وتنى  
 شيوازه كانى بلاوكر دنه وه ئه ليك ترونى موازه ره و وتار و كتيب، گومانى  
 تيئا نيه كه هه ركه سيك گرنگى به ئاويته بوونى فيكرى بدات جا رؤشنبير  
 بيئت يان بيرمه ند، يان بانگخواز، يا خود چا كساز ده بيئت بچيئه ئه و گوره پانه  
 كراوه يه و پشكى خوي هه بيئت له كارت يكر دن و كاريگه رى.

### پيئجه م: تيكدانى فيكر و زمان

گرنگه ههست به وه وه لئه پووچگه راييانه بكه ين كه له هه ولى بى به هاكر دن  
 و تيكدانى فيكر و زماندان، چونكه ناوه روكى زمان مانا گه ليكن جياوازن له  
 به هادا، وه جياوازيشن له راست و دروستيدا، ئه م جياوازيهش هه نديكجار  
 به پيى به كار هينه رى زمان و مه بهسته كه ي ده گورپيئت، دهر برين هه نديكجار  
 راستگو يانه يه، به لام هه نديكجاريش درويه، ده كرى درؤكر دن له نه زانينه وه  
 بيئت يان به مه بهسته بيئت، وه قسه كه ر وشه كانى هه لده بژييريئت به شيوه يهك  
 كه دهر برى مه بهسته باش و خراپه كانى بيئت، له وانه يه ئه م وشانه ماناى ديار  
 و ئاشكرايان هه بيئت يان ناديار و شاراوه، هه نديكجار خه لكى ده بينيت وشه و

دەربەرپنەکان تەئویل دەکەن، بەلام ماناکانی دەشیۆینن، زۆرجار ئەم گێرەشیۆینی و بێ بەهاکردنە لەلایەن هەندێ بیرمەند و نووسەر و حکومەت و دامەزراوەی نیۆدەولەتیەو دەکریت لەکاتی بەکارهێنانی هەندێ زاراوە و وشە و وێنەو، وە هەندیک مانای دیاریکراویان پێ دەبەخشن بۆ بەدەستهێنانی ئامانجی فیکری و سیاسی، نمونەى ئەمەش لە هەولەکەکانی نەتەوە یەگگرتوووەکان و پراگەیانندی لۆکالی و جیهانیدا زۆرە.

شیۆازەکانی تیکدانى فیکری و زمانى لە ئیستادا جۆرەها کاریگەرى بەکاردهێنیت تا پادەى بەرنامەپێژى عەقلەکان و شۆردنەوێ دەماغ و هەلگێرپانەوێ دەلەکان، ئەمە مانای ئەو نێیە کە هەموو خەلکی بە ئاسانى واز لە و قەناعەت و دابونەریتانە دەهینن کە چەسپاوە لایان بەهۆی کاریگەرى زمانەوێ لەسەریان، چونکە زۆرێک لە خەلکی رێژەییەک لە ئاگاییان هەیه کە لە مەبەستەکانی گوتارى زمانەوانى و ئامانجەکانى تیبگەن، بۆیە بەرەنگارى دەکەن و ئەو پەتدەکەنەوێ کە لەگەڵ قەناعەتیاندا ناگونجیت.

### شەشەم: قسەکردن و وتەى دەروون

یەکیک لە بابەتەکانی پەيوەندى نێوان فیکر و زمان ئەو جیاوازییە کە زانایانى مسوڵمانى زانستى کەلام کردویانە لەنێوان قسەکردن و وتەى دەرووندا، وە بابەتى وتەى دەروون لە بنەپەتدا لە وەسفی قورئانى پیرۆزەوێ هاتوو بەوێ کە قسەى خوای گەورەیه، دواتر جیاوازیکردن لە نێوان قسەى خوا و قسەى مرۆفدا، چونکە قسەى خوای گەورە لە هیچ

شتیگیتر ناچیت، ئەوانەى باسى وتەى دەروون دەكەن بە دیاریکراوی ئەشعەریەکانن، مەبەستیشیان لێی ئەو وتەییە کە گونجاوہ بۆ زاتی پەرەردگار و لەسەرۆی لەناوچوون و نەمانەویە، وتەییە کە ناچیتە چوارچیۆی دەنگ و شیۆەییەکی دیاریکراوہ، بەلکو سیفەتیکی ئەزەلیە و سەرەتایەکی نییە، بەلام باسوخواس لەبارەى وتەى دەروونەوہ گواسترایەوہ بۆ قسەى مروؤ و ژمارەیک زانا پیۆەى خەریک بوون، لەوانە: عەزودەدینی ئیجی (عضدالدين الإيجي-٧٥٦ك) و سەعدەدینی تەفتەزانی (٧٩٢ك) و شەریفی جورجانی (٨١٦ك)<sup>(١)</sup>، هەستاون بە لکاندنێ "مەوجودی قسەى هەستپیکراو بە ئاویتەبوونە دەروونی و عەقلیە قوولەکان، ئەمەش بەلگەى ئەوہیە کە تیروانینیکی مەعریفی قوولیان هەبووہ بۆ تێپەراندنی ڕووکەشی زمان، وە هەولیانداوہ سەرچاوەکانی بوونی قسە لەودیو هەستەوہ بەدەست بەینن، وە دوورنییە ئەگەر ئەم بەرچاوپروونییە زمانەوانیانە وەک پێشەکیەک بژمیڕین بۆ گریمانەى هەبوونی راستی دەروونی بۆ سیستمی قسەکردنی مروؤ و یاساکانی زمان"<sup>(٢)</sup>....

<sup>1</sup> . الزین، عماد أحمد، التفكير اللساني عند علماء العقلیات المسلمین، عمان، دار النور المبین للنشر والتوزیع، ٢٠١٤، ص ٣٠٧-٣٢٥.

<sup>2</sup> . دەکرئ ئەم بەرچاوپروونیانە بچوینین بەوہی کە چۆمسکی وتوویەتی لەبارەى بنچینەى فیتری و هەمووہکی زمانەوانی.



حهوتهم: دووتایی (الازدواجیه) زمانهوانی و دوالیزمه‌ی زمانهوانی و

### کاریگه‌ریان له‌سه‌ر هزر و کلتور و شووناس

پای تووژهرانی عه‌رب له‌باره‌ی ده‌لاله‌تی زاراو‌هی دوالیزمه‌ی زمانهوانی (Bilingualism) و دووتایی زمانهوانی (Diglossia) جیاوازه، ئەمه‌ش له‌به‌ر ئەو جیاوازیه‌ی له‌وه‌رگێرانی ئەم زاراوانه‌وه له‌زمانی بیانیه‌وه پوویداوه، تییینی ئەوه‌ش ده‌کریت که ئەو زمانه ئەوروپانه‌ی تووژهرانی عه‌رب بۆی ده‌گه‌رپینه‌وه ئەم زاراوانه به‌شیوه‌یه‌کی نارپک به‌کارده‌هینن<sup>(1)</sup>، به‌لام نزیکترین ئاراسته له‌مانای راسته‌وخۆ ئەوه‌یه که ئیزدیواجیه‌ی زمانهوانی واتا هه‌بوونی دوو ئاستی زمان له‌ته‌نها یه‌ک زماندا، بۆ نمونه‌ی زمانی عه‌ره‌بی فوسحا و عامی، ئەمه‌ش سیفه‌تیکی کۆمه‌لگایه به‌شیوه‌یه‌کی گشتی که له‌ماوه‌یه‌کی دیاریکراودا ده‌چه‌سپیت که له‌سێ نه‌وه که‌تر نییه، به‌لام دوالیزمه‌ی زمانهوانی واتا بوونی دوو زمانی جیاواز، زمانیکی نیشتمانی و زمانیکیتر، له‌وانه‌یه ئەو زمانه زمانیکی بیانی بیټ له‌لایه‌ن تاکه‌کانی کۆمه‌لگاوه به‌کارده‌هینریت له‌کاتی پێویستدا یان له‌بواریکی ته‌سکدا، یان

---

<sup>1</sup>.Chin, Ng Bee and Wigglesworth, Gillian. Bilingualism, New York, Rutledge Applied Linguistic.2007,pp5-8.

see also

- Myers-Scotton, Carlo. Multiple Voices; An introduction to Bilingualism, New York; Blackwell publishing Ltd, 2006, pp chapter2 on Dialect pp. 16-34, chapter3 on Bilingualism pp35-66.

- محمود، إبراهيم کاید، العربية الفصحى بين الازدواجية اللغوية والثنائية اللغوية، المجلة العلمية لجامعة الملك فيصل (العلوم الإنسانية والإدارية)، المجلد الثالث، العدد الأول، نوالحجة ١٤٢٣/مارس ٢٠٠٢، ص ٥٣-١٠٨.

لهوانه شه زمانی دووم بیټ به شیوه یه کی به رفران به کار به یټ، یا خود که سانیک هه بن دوو زمان فیرووین به هوی خویندنه وه یان به هوی په روه رده بوونیان له ژینگه یه کی دیاریکراودا<sup>(۱)</sup>.

تویژینه وهی زور هه یه له باره ی ئیزدیواجیه ی زمان و دوالیزمه ی زمان که پسرپوران دهیزانن له بواره کانی تویژینه وهی دهررونی و زمانه وانی و په روه رده یی، ئەم تویژینه وانه فره جوراوجورن به هوی بنه ما فهلسه فی و کومه لایه تی و سیاسیه کانیان، یا خود به هوی مهنه جی تیوری و مهیدانی و ئەزمونیه کان، هه روه ها جیاوازن له و ئەنجامانه ی پی گیشتونن که باس له کاریگریه باش و خراپه کانی ئەو دیارده یه ده که ن له سه ر فیروونی تاکه که س و دروستبوونی که سایه تی و هۆگری، وه له سه ر توکمیه یی و ئاسایش و شووناسی کومه لگا... هتد.

ئوهی گرنگه به لامانه وه لیږده دا کاریگری ئەم دوو دیارده یه له سه ر پرۆسه ی تیفکرین و بیرکردنه وه و ئاستی وردی و پرونی دهربرینی بیروبوچوونه کان به شیوه یه ک قابیلی تیگیشتن بن، له بواری ئیزدیواجیه ی زماندا تویژینه وهی به پیژ ده بینین جهخت ده که نه وه له سه ر ئوهی که "زمانی عامی بی توانایه له وهی که ته عبیر له بابته ی روشنبری و فیکری و فهلسه فی بکات، بویه قسه که ر له باره ی ئەو بابته تانه ده بیټ بگه ریته وه بو

---

1. الموسی، نهاد، ما کان وما هو کائن وما ینبغی أن یكون، ندوة الازدواجیه فی اللغة العربیه، عمان، الجامعه الأردنیة ومجمع اللغة العربیه الأردنی، ۱۹۸۸، ص ۸۴.

زمانی فوسحا، ئه گهر بيه ویت به شیوه یه کی ورد مه به سته کانی  
ده ربیریت<sup>(۱)</sup>.

مه سه لی دووتایی و دوالیزمه ی زمان، ده مانخاته بیری دووتایی فیکری که  
هه ره شه یه که بۆ سه ر شوناسی هاو لاتی له کۆمه لگای ئه م سه رده مه دا،  
چونکه له کلتور ییکا ده ژی که ده زگا کانی راگه یاندن و توپه کانی  
په یوه ندیکردن دایده مه زینن، ئه ویش کلتور ییکه کاریگه ریه کی قوولی هه یه  
له سه ر شیوازی بیرکرنه وه ی مرۆف، له گه ل ئه وه شدا که هاو لاتی له م  
کۆمه لگایانه ی ئیمه دا له نیوان شووناس و په یوه ندی ئاینیدا نه شونما ده کات  
که نمونه یه کی بالای دیاریکردوه و هه ولی به دیهینانی ده دات، به لام  
کلتوری هاوچه رخ واقعیکی دور له و دنیا میسالیه زال ده کات که ماده و  
مال و سامان و سیاسه ت به سه ریدا زال.

ئاگادارکردنه وه له هه ره شه ی دوالیزمه و دووتایی زمان، مانای ئه وه نییه  
که فییری زمانی بیانی نه بین، چونکه فیربوونیان کاریگه ری زۆری هه یه بۆ  
فراوانکردنی رۆشنبیری و فیکری مرۆفی بیرمه ند، یان ئه و که سه ی له باره ی  
فیکره وه ده دویت، به لام زۆر به کارهینانی زاراوه ی بیانی له قسه کردندا  
به تایبه تی قسه ی زاره کی، شتیکی باش نییه، وه ده ربیرینی که سیک بۆ  
بیروبووچوونیک به په نابردن بۆ زاراوه ی بیانی که موکوپیه بۆ.

---

<sup>1</sup>. الزغلول، محمد راجی، الازواجیه فی اللغة العربیه، ندوة الازواجیه فی اللغة العربیه، عمان،  
الجامعة الأردنیة ومجمع اللغة العربیه الأردنی، ۱۹۸۸.

به شی شه شه م:

ناوهنده گانی به ره مهینانی هزارو

تاقیگه گانی بونیادنانی بیروبوچوونه گان



## پیشہ کی

بہرہ مہینانی فیکر تہنہا تایبہت نییہ بہ دەستپیشخەری کہ سەکان و داہینانہیان بہ تایبہتی لە کۆمەلگای ھاوچەرخدا کہ دامەزراوەی تایبەتمەندی بەرہە مہیناوە بۆ تووژینەوہ و بەرہە مہینانی بیروبۆچوون و گەشەپیدا نیان، ئەم دامەزراوانەش ناوی جۆراوجۆریان لێنراوە وەکو: ناوەند و پەیمانگا و مونتەدا و کۆمەلە... ہتد، بە ئینگلیزی پێی دەوتریت (Think tanks) و بە چەند جۆریک وەردەگێردریت، کہ ھەموویان خۆیان دەبیننەوہ لە کۆگای بیروبۆچوونەکان، یان تاقیگەیی دروستکردنی دەماغ، بەلام ھەندیک دەیانەوی مانایەکی سەلبی پێدەن دەلین: دەماغەلیک بۆ شەری فیکرەکان، یان کارگەیی چەکی فیکر، بەلام زۆربەیان لەسەر مانا کرداریہ راستەوخۆکەیی دەوہستن، بۆ ناو نیسانی دامەزراوەکە دەلین: ناوەندی تووژینەوہ.

ئەم دامەزراوانە، فیکر بەرھەم ناھینن بۆ ئەوہی پاشەکەوتی بکەن و ھەلی بگرن، بەلکو بۆ ئەوہ بەرھەمی دەھینیت تا ئەو لایەنانەیی بە ئامانجیان دەگرت بوانن سوودی لێوہربگرن بۆ بریاردانی دروست و گونجاو، بۆیہ ئەو لایەنانە ئەوہ چاوەڕوان دەکەن لەو دامەزراوانە کہ بہو ئەرکەیی خۆیان ھەستن، بۆ ئەم مەبەستەش پالپشتی داراییان دەکەن و ئازادییان بۆ دەستەبەر دەکەن بۆ ریکخستنی کار و چالاکیہکانیان لە کۆر و کۆبوونەوہ و

كۆنگره و بلاوكراوه دا، كه تئياندا توئزهر و شارهزا و پسپوړى تايبهت به بابته تويژينه وه كه ئاماده ده بن، جا له ناو دامه زراوه كه دا بن، يان له دهره وه، له ناوخوى ولات بن، يان له دهره وه.

بابته تويژينه وه و گرنگيدان له و دامه زراوانه دا جوراوجوړن، وهك بابته تويژينه وه و په يوه ندييه نيوده ولته تيه كان و پرسى ئابوورى و به بازاركردن و گه شه پيدان و بابته ژينگه و خيزان و مندال و فيركردن و زور بابته تر.

### يه كه م: گه شه پيدانى بيروبوچوونه كان

#### له نيوان دامه تئانى تاكه كه س و كارى پيكه وه بييدا

ميژووى فيكرى مروفايه تى ئاماژه بو ئه وه دهكات كه بيركردنه وه و بهرهمى فيكرى له زوربهى سهرده مه كانى ميژوودا كرده يه كى ناوه كى تاكه كه سيه تا راده يه كى زور، به لام هه نديك لايه نى ژيانى كومه لايه تى پيوستى به بيركردنه وه ي پيكه وه يى هه يه، جا ئه مه بو ئالوگورپى بيروپا بيت له سهر بابته تىكى دياريكراو له نيوان كومه لايك كه سدا بو گه يشتن به بيرىكى هاوبه ش، ياخود ئالوگورپى بيروپا بيت له سهر بيروكه ي كه سيك بو گه يشتن به قه ناعه تىكى هاوبه ش له نيوان تاكه كانى كومه له يه كدا، ئه مه ش به وه ده بيت كه ريككه وتننىكى پيشوه خته هه بيت له سهر پلاننىكى دارپيژراو كه روللى به شداربووه كان له بيركردنه وه و هه نگاوه كانى كاره كه يان دياريكرا بيت بو گه يشتن به ئه نجامىكى دياريكراو، ئه مه برىتیه له تويژينه وه ي زانستى كه دامه زراوه تايبه تمه نده كان پيى هه لده ستن.

هەندیک سەردەمی میژوویی جۆره بێکردنەووەیەکی پیکەوہییان بەخۆیانەوہ بینوہ، دەکریت بیرورا گۆرینەوہکانی ئەفلاتۆن و گفتوگۆکانی ئەرسستۆ لەو بابەتە بژمیڕین، بەلام نمونەیی زۆر دیاری ئەم بواری ئیمام ئەبو حەنیفەییە کە بیرورای ئالوگۆر دەکرد لەگەڵ قوتابیەکانیدا، ھەریەکیک لەوانیش پای خۆی دەگوت و گفتوگۆیان لەسەر دەکرد تا لەیەکتری تێدەگەیشتن "دوای ئەوہی ھەریەکیکیان سەرنجی خۆی دەردەبەری ئەویش پای خۆی دەردەبەری وەک ئەنجامی ئەو توێژینەوہییە، ئەوہش دەبووہ پالڤتەیی رایەکان و ھەموویان دانیان پێدا دەنا و پێی پازی دەبوون"<sup>(۱)</sup>، ئەو مەنھەجەیی ئەویش زیاتر نزیکبوو لە قوتابخانەییەک تا ئەوہی مامۆستایەک وانە بە قوتابیەکانی بلێتەوہ، ئەوہی کە زانراوہ قوتابیەکانی ئەبو حەنیفە ھەستاون بە کۆکردنەوہی پراوہچوونەکانی و نووسینەوہی فیقھەکەیی، بەلکو ئەوہیان کە لە ھەموویان زیاتر گرنگی دەدا بە نووسینەوہی فیقھیی مامۆستاکی ئیمام موھەمەدی کۆری حەسەن بوو، ئەمەش لەپێگای ئەوہی کە ئیمام ئەبو حەنیفە پێی دەگەیشت لە پراوہچوون لەبەری دەکرد، یان لە ھاوڕێییەکەییوہ ئەبو یوسف، دواتر دەینوسییوہ و دەیخستە بەردەستی ئەبو یوسف تا سەیری بکاتەوہ، بۆیە نووسینەوہی فیقھیی حەنەفی زیاتر فیقھییکی دەستەجەمعی بووہ، ھەرۆھا ئیخوانوسسەفا پراوہچوونەکانیان بەشیوہییەک دەردەبەری کە کەسایەتی تاکەکانیان دەشاردەوہ و وەک کۆمەلەییەک کاریان دەکرد.

1. أبو زهرة، الإمام محمد، أبو حنيفة حياته وأراؤه وفقهه، دار الفكر العربي، ط ٢، ١٩٤٢،



دووم: سه ره له دانی ناوهنده کانی توژیینه وه و

ئامانجه کانیان و ئاراسته کانی کارکردنیان

بیروکی دامه زراوه زانستیه کانی توژیینه وه به مشیوه یه یه ئه مرق هه یه، تازه یه و پیشتر نه له جیهانی ئیسلامی و نه له جیهانی رۆژئاوا دا نه بووه، ئه م دامه زراوانه به هۆی پیویستی سه رده م و که له که بوونی شاره زاییه وه په یدا بوون، هه روه کو ئه م پیویستی و شاره زاییه بووه ته هۆی دامه زرانندی دامه زراوه ی پسیپوری تر له زۆریه ی بواره کانیتری ژیاندا.

سه رچاوه کانی میژوی بیروبوچوونه کان جیاوازن سه باره ت به سه ره تای دامه زرانندی دامه زراوه کانی توژیینه وه له جیهانی هاوچه رخدا، لۆره نس پید پیویایه که سالی ۱۷۸۷ به یه که م سال دادنه رییت که کۆمه لیک که س هه ستان به دامه زرانندی یه که م ناوه ندی توژیینه وه له جیهاندا، ئه ویش ئه و کاته ی تۆماس کلارسون له به ریتانیا "کۆمه له ی هه لوه شانده وه ی بازرگانیکردن به به نده ی ئه فریقی" دامه زراندا، ئه م کۆمه له یه کاری ده کرد له پیناوی ئه م ئامانجه دا به پشتبه ستن به کۆمه لیک بیروپا و راستی، که حاشاهه لنه گر بوون له باره ی شیوه کانی نارچه ته ی و سه رکوتکردن و ئازاردان و بیبه هاگردنی که رامه تی مرقایه تی، که ئه و به ندانه ی له ئه فریقیاوه ده هینران تووشی ده بوون<sup>(۱)</sup>، وه له سالی ۱۸۳۱ روسیای قه یسه ری "په یمانگای مه له کی بو توژیینه وه ی به رگری" دامه زراندا، وه له سالی ۱۹۱۰

---

<sup>1</sup> Reed, Lawrence W. A Students Essay That Changed the World, London: Mackinac Center for public policy, 2009, p3-4.

"دامه زراوه‌ی کارینگی بۆ ئاشتی" له واشنتۆن دامه‌زرا، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەمانه‌دا زۆربه‌ی سه‌رچاوه‌کان ئاماژه بۆ ئەوه ده‌که‌ن که یه‌که‌م ناوه‌ندی توێژینه‌وه به‌مشپوهیه‌ی ئەم‌پڕۆ ناسراوه "ناوه‌ندی برۆکنگز" بووه، که له‌ ساڵی ۱۹۱۶ له واشنتۆن دامه‌زراوه.

ئێستا ناوه‌نده‌کانی باس و توێژینه‌وه‌ی پاشکۆی سه‌رۆکایه‌تی حکومه‌ت و وه‌زاره‌ته‌کان، دیارده‌یه‌کی ئاشکران له زۆربه‌ی ولاتاندا، ته‌نانه‌ت هه‌ندی‌ک له‌و ناوه‌ندانه‌یه‌که‌یه‌کن له‌ په‌یکه‌ری په‌سه‌می دامه‌زراوه‌کانی ده‌وله‌ت، که هه‌لده‌ستن به‌ ئەنجامدانی توێژینه‌وه‌ی تایبه‌ت به‌و کارانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌و وه‌زاره‌ته‌وه و بودجه‌ی سالانه‌شی له‌ وه‌زاره‌ته‌که‌وه وه‌رده‌گریت، ئەرکی ئەم ناوه‌ندانه‌ش زیاتر بریتیه له‌ پێشکه‌شکردنی داتا و زانیاری بنه‌په‌تی و راپۆرتی خولی، وه‌ ده‌توانن بیروبو‌چوونی نوی پێشکه‌ش بکه‌ن بۆ گه‌شه‌پیدانی کاری وه‌زاره‌ت، کاری ئەم یه‌کانه به‌رنامه‌پڕۆژکراوه به‌شپوه‌یه‌کی ته‌قلیدی وشک، به‌لام هه‌ندی‌ک ناوه‌ندی تر هه‌ن که گرنگی به‌ توێژینه‌وه‌ی فراوانتر ده‌ده‌ن، که په‌یوه‌ندیان به‌ سیاسه‌تی گه‌شتی و تیروانینی ستراتیجی و پرسه‌گه‌وره‌کانه‌وه هه‌یه، ئەزموونی ولاته‌ رۆژئاواییه‌کان له‌م بواره‌دا بریتیه له‌ پیدانی ئازادی فیکری به‌و ناوه‌ندانه‌ و یارمه‌تیدانیا‌ن بۆ ئەوه‌ی سه‌ربه‌خۆین له‌ ده‌زگا‌کانی حکومه‌ت، ده‌کرێ په‌یوه‌ست بن به‌ حیزبه‌ پکابه‌ره‌کانه‌وه، یان به‌ زانکۆکانه‌وه، یان ته‌واو سه‌ربه‌خۆ بن، وه‌ پالپه‌شتی دارایی زۆر وه‌رده‌گرن، ئەم سه‌ربه‌خۆبوونه‌ بنه‌مای ئازادیا‌نه له‌ توێژینه‌وه

به پیدانی کاتی ته او و دارایی پیویست بۆ به ئەنجامگه یاندنی  
 تووژینه وه کانیاں به بۆ کاریگه ری پرسه راگوزهره کان و کیشه به په له کان.  
 ئەم ناوهندی تووژینه وانه بیروبوچوونی ستراتیژی گه وره به رهه م دههینن،  
 له بابته کانی سیاسهت و ئابووری و په یوه ندیه نیوده وه له تیه کان و کیشه  
 ژینگه بیه کان و ململانی به رژه وه ندیه کان و شه ری فیکریدا، لایه نی زوریش  
 هه ن که شاره زای و به ره می ئەم ناوه ندانه ده کپن به وه ی په نایان بۆ ده به ن  
 بۆ پیشکه شکردنی پاسپارده کانیاں بۆ بریار به ده سه ته کان، جا له  
 حکومه ته کان بن، یان له پارته پکا به ره کان، یا خود له کۆمپانیا گه وره کان.  
 زۆربه ی ناوه ندانه کانی تووژینه وه هاوبه شن له به دیه پینانی سی جۆر  
 ئامانجا، که ئەمانه ن: به ره مه مینانی مه عریفه و بیرو را بۆ خزمه تی ئەو  
 لایه نه ی به ئامانجی گرتوه، هه روه ها به رزکردنه وه ی ئاستی توانای تووژهران  
 له ئەنجامدانی تووژینه وه له و بو ارانه دا که ناوه ندانه کان مه به ستیانه، به  
 پاهینان و گۆرینه وه ی شاره زایی، وه پۆشن بیکردنی چینیکی کۆمه لگا به  
 په واجدان به بیروبوچوونه کانی ناوه ندانه که و ئاراسته ی بیکردنه وه ی ئەویش  
 له ریگای بلاوکردنه وه و پومالی راگه یاندنه وه، به لام هه ندیک له و ناوه ندانه  
 فشار دروست ده که ن بۆ په واجدان به کۆمه لیک سیاسه تی دیاریکراو له باره ی  
 پرسه ناوچه یی و نیوده وه له تی، وه په یوه ندیاں به تووژیکی په یوه ندیکردنه وه  
 هه یه بۆ کاریگه ری دروستکردن له سه ر ناوه ندی بریار له لقه کانی یاسادانا ن و  
 جیه جیکردن و دادوه ری حکومه ته کاند، سه ره پای ئابووری و راگه یاندن،  
 هه روه ها کۆمه لیک شیوه ی جۆراوجۆر له شه ری بیروبوچوونه کان به پێوه

دەبەن لە نێوان كەسایەتیهكان و پارتەكان و حكومەتە پركابەرەكاندا، ئەمەش وایكردووە گومان دروست ببێت لەسەر چۆنیهتی پالپشتیكردنی داراییان و پراستی هەبوونیان.

نموونهی زۆر هەیه لەسەر ئەو ناوەندانەى فيكر، كە خزمەتی پركابەری بەرهی بەرژەوهندی و پێگە دەكەن، وە لەم سالانەى دواییدا بەرهەمیكى زۆریان هەبوو لەوهی پێی دەوتریت بیروبوچوونی شەیتانی، كتیبێك لە فەرەنسا دەرچووە ئاماژە بۆ هەندیکیان دەكات، وە زۆر نەینى فيكرى لای ئەوروپا و ئەمريكا ئاشكرا دەكات، كە ئەم نەینیانە لەو ناوەندانەى فيكر بەرهەمدین كە بە دەماغى شەرى فيكرەكان دەژمێردین<sup>(١)</sup>.

بەلام ناوەندهكانى فيكر هەموویان لەو جۆرە نین كە ئاماژەیان پێدرا، بەلكو سەدان ناوەندی هەزرى هەیه لە پۆژئاوا كە هەولدهات "بونیادی فيكرى" ستراتژی دروست بكات بۆ خزمەتی جیهان و دەستبارگرتن بۆ پووبەروبوونهوهی ئاستەنگە كۆمەلایەتی و ئابووری و ژینگەییەكان<sup>(٢)</sup>.

---

<sup>1</sup>. بوشیه، ستیفن، وریو، مارتین. مراكز الفكر: أدمغة حرب الأفكار، بیروت وأبوظبي، دار الفارابی ومؤسسة محمد بن راشد آل مكتوم، ٢٠٠٩.

<sup>2</sup>. لە ویلایەتە یەكگرتووەكانى ئەمريكا بە تەنیا نزیکەى ١٨٠٠ ناوەندی لەم جۆرە هەیه، لەوانە ٤٠٠ ناوەندیان نزیک لە ناوەندی بریاری واشنتۆن، دیارترینیشیان پەیمانگای برۆکینگزە كە گرنگی دەدات بە توێژینهوهی كۆمەلایەتی و ئابووری، وە دامەزرارهی پاند كە لە كۆمەلێك بواردا كار دەكات، لەوانە بەرگری و ئاسایشی نەتەوهیی، وە دامەزرارهی كارینگی تاییبەت بە سیاسەت و پەيوەندیەكانى دەرەوه، لە ئەوروپاش زیاتر لە ١٢٠٠ ناوەندی هەزرى هەیه، وە لەچین نزیکەى ٤٢٥ ناوەند.

ئەگەر بونى ناوئەندە فېكرىيەكان نىشانەنى دەولەتمەندى بېت لە بونىادى فېكرى ھەر كۆمەلگايەكدا، ئەوا كۆمەلگاكانى جىھانى ئىسلامى كۆمەلگاي ھەژارن لە پىروى فېكرىيەو تا رادەيەكى زۆر، پىويستىيەكى زۆرىش ھەيە بۆ دامەزاردندى ناوئەندى فېكرى تايبەتمەند، چۈنكە ئەم ناوئەندانە دەتوانن پۆلى گىرنگ بگىپن لە بەرھەمھىناني فېكر لە رېگاي پىرۆزەنى توپزىنەوھى كۆمەلكارىيەو، ئەمە سەرھەراي ئەوھى بناغەيەكى مەعريفى دادەنن بۆ دەركدنى بىريارى گونجاو، يان پاساوى پىويست دەدەن بە بىرياربەدەست بۆ دەركدنى بىريارى دروست.

ئەگەرچى ئامانجى ناوئەندەكانى توپزىنەوھى جۆراوچۆر و فراوانن، بەلام كۆكردنەوھى داتا بنچىنەيىيەكان و رېكخستىيان و شىكردنەوھىيان بۆ گەيشتن بە زانىارى بە بەھا و گىرنگ، ئامانجى ھاوبەشى زۆرىيە ئەو ناوئەندانەيە، ئەم زانىارىيەش دەبنە بنەماي بىرياردانى دروست، ھەندىك لە ناوئەندەكانى توپزىنەوھى، تايبەتمەندن بە جۆرىكى دىارىكراو لە زانىارى، ۋەكو پىوانەكدنى راي گىشتى لەبارەى پرسە سىياسى و ئابوورى و پەرورەدەيىيەكانەوھ...، ئەمەش وا لە ناوئەندى بىرياربەدەست دەكات كە بىريارى گونجاو بدات، ھەندىكجار پىوانى راي گىشتى بەشىئوھىيەكى خولى دەبېت بۆ دىارىكدنى ئاراستەى گۆرانكارى بە تىپەرىنى كات، يان گۆرانى ئەنجامى رپوداۋەكان، يان ھەلوئىست، ياخود بىريارگەلىكى دىارىكراو.

ھەندىك راقەى سىياسى لەسەر بنەماي ئامازەدان بە پىوانى راي گىشتى دەركرىت، كە لەسەر ئەو بنەمايە بۆچوون دەرەدەبىردىت بۆ ھەندىك ئەنجامى

دیاریکراو، وهکو ئەنجامی هەلبژاردنەکان، وه ئەو بۆچوونە لای خەلکی دروست دەکەن که ئەنجامی هەلبژاردنەکان هەمان ئەو ئەنجامە، یان نزیک لهوه دەبیت که تووژینهوهکانی پێوانی رای گشتی دیاریکردوه، ئەم بلاوکردنەوه وراگەیانندنە فراوانە بۆ پێوانی ئەنجامەکان، لهوانەیه ریگایهکی کاریگەر بیت بۆ کارتیکردن له رای گشتی بۆ ئەوهی بهرهو ئەو ئامانجە دیاریکراوه بپۆن<sup>(۱)</sup>، ئەمەش پێی دەوتریت یاریکردن به رای گشتی.

نموونهی مهسهلهی ئەم یاریکردنە زۆرن، لهوانە پوژنامەیی گاردیان له ژمارهیی پوژنی ۱۶ی مارس سالی ۲۰۱۴ ئاشکرایکردوه که "وهزارهتی بهرگری بهریتانیا خهريکی بنیادنانی بهرنامهیهکی تووژینهوهی نهينیه که تیچووهکهی به ملیۆنان جونهیه دهخهملینریت، لهبارهی داهاووی شهري ئەلیکترونی، وهکو بهکارخستنی تهکنۆلۆژیای تازهپیگهیشتوو وهکو ئامرازهکانی راگەیانندن و توپه کۆمه‌لایه‌تیه‌کان و تهکنیکه‌کانی کارتیکردنی دهروونی، که دهکریت سوپا به‌کاریان بهینیت بۆ کارتیکردن له بیروباوه‌ری خه‌لکی". یه‌کیک له‌و پوژنانه پێی دهوتریت "ته‌کنیکی نوێ بۆ کارتیکردن له بیروبوچوونی خه‌لکی و به‌هه‌مه‌ینانی تیروانین"<sup>(۲)</sup>. ئەم به‌رنامه‌نه له‌لایهن وهزارهتی بهرگری بهریتانیه‌وه پالپشتی دارایی ده‌کرین به‌هاوبه‌شی

---

<sup>1</sup> Frankovic, Kathleen A. "Exit polls and pre-Election polls" in The Sage Handbook of public opinion Research, by Wolfgang Donsbach and Michael Trougott. sage publication Ltd, 2007, p.570-579.

<sup>2</sup> Novel Techniques for public Sentiment and Perception Elicitation.

کۆمپانیاکانی چەك و ئەكادیمیەکان و شارەزایانی بەبازارکردن و ناوەندەکانی تووژینهوه Think Tanks، لەگەڵ ئەوەدا كە پرۆژەى زۆر و جۆراوجۆر گەشەى پێدەدریٲ كە تاییەتن بە چەك و پەرسە سەربازیهكان و پرای گشتی لەبارەى سوپاوه، ئەوا پراگەیاندى ئەم پرۆژانە لە ژێر ناوئیشانی گشتی و نادیاردا دەكریٲ، وەكو "چالاکیهكانی كۆکردنەوهى داتا و پەيوەندیکردن" Information Activities and Outreach<sup>(١)</sup>.

### سێیهم: لەبارەى بابەتى ناوەندەكانى تووژینهوه

لەم سالانەى دوايیدا كۆمەلێك تووژینهوه دەركەوتن كە لە واقیعی ناوەندەكانى تووژینهوه دەكۆلنەوه و قولبۆونەتەوه لە رپوونکردنەوهى سروشتی كارکردنیان و ئەو ئامانجانەى دەیانەوى بەدى بهینن، و ئەو پرسیارانەى دەیورژینن، بەتاییەتى یاریکردن بە پرای گشتی و پراگەیاندن، سەرەپای ئەو پیشنیازانەى دەیخەنە بەردەستى سیاسیهكان و پیاوانى خاوهنكار، یان ئەو پاساوانەى دەیهیننەوه بۆ بریارەكانیان، ئەم كۆمەلانەى تووژینهوه گرنگی دەدن بەتاییەتى بە سەرچاوهكانى دارایی ئەم ناوەندانەى تووژینهوه و پادەى دەرختنى شەفافیهت لەبارەى ئەو سەرچاوانەوه، یەكێك لەو كۆمەلانەى تووژینهوه كۆمەلەیهكى ئەمريكیه پێى دەلین (Transparify) و ناوەندى (ئیدمۆند سافرا) بۆ مۆرال لە هارفارد ( at

---

<sup>1</sup> .<http://www.theguardian.com/uk-news/2014mar/16/mod-cyberwarfar-program>

HarvardEdmond J. Safra Center for Ethics) وه دامه زراوه يه كي به ريتاني خوي ناوانوه (كي پالپشتي داراييتان دهكات؟ Who funds you)، وه كومه له ي Transparify نه نجامي تويزينه وه يه كي مه يداني بلاوكرده وه كه تاقانه بوو له و بواره دا، له سهر ۱۶۹ ناوه ندي تويزينه وه نه نجاميدبوو كه وه سفى Think Tanks يان به سهر دا ده چه سپيت، نه ویش له ۴۷ ولاتدا، تويزينه وه كه داتايه كي كه مي دهرخستبوو له پووي باسكردني سه رچاوه ي دارايي له لايه ن نه و ناوه ندانه وه.

وه تويزينه وه كه نه وه ي دهرخستبوو كه له نيوان ههر (سي) ناوه ندا تنها يه كيكيان شه فاف بوون له باسكردني سه رچاوه ي داراييان، وه نه نجامه كان دهر يانخستبوو كه ته نيا ۲۱ ناوه ند شه فافيه تي ته واويان هه بووه، هه روه ها ۱۴ ناوه نديان به گشتي شه فاف بوون، به لام ۱۳۴ ناوه نديان كه مترین پيژه ي شه فافيان هه بووه يان ههر هيچيان پوون نه كردووه ته وه سه باره ت به سه رچاوه ي داراييان.

نه وه ي تيبيني ده كريت كه نه و ۲۱ ناوه نده ي زورترین پيژه ي شه فافيه تيان هه بووه دابه ش دهن به سهر ۲۶ ولاتدا له جيهان، نه وه ي جيگاي سه رنجه نه و ناوه ندي تويزينه وانه ي كه ده كه ونه (كوماري شاختي رهش) زور شه فافتر بوون له وانه ي كه له نه مريكابوون، نه م نه بووني شه فافيه ته له ناوه نده كاني تويزينه وه دا پرسيارگه ليك ده وروژينييت له سهر



کار و به‌رنامه‌ی نهی‌نی ئه‌وان، به‌مه‌ش کارایی که‌رتی ناوه‌نده‌کانی توئیژینه‌وه ناهیلّیت<sup>(۱)</sup>.

هه‌وله‌کان به‌رده‌وامن بۆ به‌جیهانیکردنی ناوه‌نده‌کانی هزر و کۆکردنه‌وه‌ی داتای ورد له‌باره‌ی خۆیان و چالاکیه‌کانیانه‌وه له هه‌موو جیهاندا، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش ساڵی ۱۹۸۹ له زانکۆی په‌نسلفانیای ئه‌مریکا به‌رنامه‌یه‌ک داریژرا بۆ دروستکردنی بنکه‌یه‌کی داتا‌به‌یس له‌سه‌ر ئه‌م ناوه‌ندانه، وه ئه‌نجامدانی توئیژینه‌وه له‌سه‌ر ئاراسته و رۆلی ئه‌م ناوه‌ندانه به‌و سیفته‌ی ره‌گه‌زیکی کاران له کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نیدا بۆ پرۆسه‌ی دروستکردنی سیاسه‌ت به‌ئامانجی "به‌دییه‌نانی دامه‌زراوه‌ی به‌رده‌وام و به‌شداری فه‌رمی ئه‌م ناوه‌ندانه و کاراکردنیان بۆ به‌ره‌مه‌یه‌نانی "توئیژینه‌وه‌ی سیاسه‌ته‌کان" له‌سه‌ر ئاستی‌کی پیشکه‌وتوو، که توانای دروستکردنی راوبۆچوون کارکردن له‌سه‌ر خه‌لکی به‌گشتی و ده‌سته‌بژیر به‌تایبه‌تی له‌ بواری به‌رژه‌وه‌ندی گشتی"<sup>(۲)</sup>.

به‌رنامه‌که ساڵی ۲۰۰۷ ده‌ستیکرد به‌ بلاوکردنه‌وه‌ی نه‌خشه‌یه‌کی جیهانی له‌باره‌ی ئه‌م ناوه‌نده فیکریانه که له هه‌موو جیهاندا هه‌ن، و پیشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری هونه‌ری و به‌رنامه‌ی بونیادنانی تواناکان له ۸۱ ولّادا، وه له راپۆرتی ساڵی ۲۰۱۳دا که مانگی یه‌نایه‌تری ساڵی ۲۰۱۴ بلاوکرایه‌وه ئاماژه

---

<sup>1</sup>.Transparify. How Transparent are Think Tanks about Who Funds Them? Tbilisi\georgia: Transparency, May 2014,p.3.

<sup>2</sup>.McGann,James g>2013 Global go to Think Tank index Report. philadilphia, pa, usa, ThinkTanks and civil Societies Program, university of Pennsylvania,2014,p.5.

بۆ ئۇو دەكات كە بەرنامە كە ھەول دەدات بۆ دامەزاندنی تۆرپكى ھەرىمی و نۆودەولەتی بۆ ناوئەندەكانی ھزر لەپیناوی ئاسانکردنی ھاریكاری و بەدیھینانی بەرژەوئەندی گشتی.

ناوی بەرنامەكەش "بەرنامەى ناوئەندەكانی ھزر و كۆمەلگای مەدەنى"<sup>(۱)</sup>، راپۆرتەكە كە ۱۱۷ لاپەرە بوو، لە بەرگی دەرەوئەیدا نووسینیكى لەسەر بوو كە دروشمی بەرنامەكەى پوونەكردەو، ئەویش ئەمە بوو: "یارمەتیدان بۆ پركردنەوئەى بۆشایی نیوان مەعریفە و سیاسەت"، ھەرەھا سێ نووسینی تری دانابوو كە ئامانجى ئاشكراكراوى بەرنامەكە و بواری كارکردنی دەرەخست كە ئەمانە بوون:

- گەران بە دوای ئەو ئاراستە و ئاستەنگانەدا كە رێگرن لەبەردەم ناوئەندەكانی تووژینەو و بەرھەمەینانی سیاسەتەكان و كۆمەلەكانی كۆمەلگای مەدەنىدا كە گرنگى بە سیاسەت دەدەن.

- بونیادنانى توانای ناوئەندەكانى ھزر لە جیھاندا و پارێزگاریكردن لەو توانایانە و بەھیزكردنیان.

- دابینكردنی گەورەترین و فراوانترین داتا بەیس كە توانای لەخۆگرتنی زیاتر لە شەش ھەزار ناوئەندی فیکری لە جیھاندا.

ژمارەى ئەو ناوئەندانەى تووژینەو كە بەرنامەى تووژینەو كە دەیانگرتتەو ۶۸۲۶ ناوئەندن لە جیھاندا، كە بەمشوئە دەبەشبوون: ویلايەتە یەكگرتووەكانى ئەمریکا ۱۷۸۰ ناوئەند (۲۶,۰۷٪)، ئەوروپای پۆژئاوا

---

<sup>1</sup> .The Think Tanks and Civil societies program.

۱۲۷۰ ناوهند به پریژهی (۱۸،۶/.)، چین ۴۲۶ (۶،۲/.)، هیند ۲۸۶ (۴،۲/.)، ژاپون ۱۰۸ (۱،۶/.)، ولاتانی عه ره بی ۳۸۷ (۵،۷/.)، راپورتته که دابه شکاری زور له خوی ده گریت بۆ ناوهنده کانی توژیینه وه له سهر بنه مای دابه شبوونی جوگرافیان له جیهاندا، وه ئهرکی تایبه تی ئهم ناوهندانه، و لایه نه کانی دهسکه وتی ههریه کیکیان که وینه یه کی گهره تر له باره ی کاری ئهم ناوهندانه وه دهنه خشینیت له سهر ئاستی جیهان.

راپورتته که گروویپکی تایبه ت نه کردوو به ولاتانی عه ره بی، به لکو له پیزی رۆژه لاتنی ناوهندا است و باکووری ئه فریقیا ئه ژماری کردوون، که ولاتانی عه ره بی و ئیسرائیل و تورکیا و ئیران، ناوچه که ش باشتیرین ۵۰ ناوهندی توژیینه وه ی تیدایه، که به شی تورکیا ۴ ناوهند و ئیران ته نها یه ک ناوهند و ئیسرائیل ۱۱ ناوهند، پاشماوه ی ناوهنده کانیتر به سهر ولاتانی عه ره بیدا دابه ش بوون که به شی میسر ۹ ناوهند و ئیمارات ۴ ناوهند و ههریه که له ئوردون و قه ته ر و کویت و لوبنان ۳ ناوهند بۆ ههریه کیکیان، وه بۆ ههریه که له مغریب و به حره یین ۲ ناوهند، وه سعودیه و فه له ستین و تونس و لیبا و یه مه ن یه ک ناوهند.

گرنگی ئهم به لگه نامه یه ته نها له و ئه نجامانه دا نییه که پی گه یشتوو، به لکو له به کاره یینانی ئه و مه نه هجه به رزه دایه که زور ورده و کومه لیک ههنگاو و ریوشوینی گرنگ که ژماره یه ک له گهره توژیهران دایانناوه و پیاده یانکردوو، ئهم جوهره توژیینه وانه گرنگی تایبه تییان هه یه له سهر سه رنجراکیشانی ئهم ناوهندانه بۆ کومه لیک بابته ی گرنگ و لایه نی جوراوجور

له كارى پښخراوهيدا كه پښتر جيځاى سه رنج نه بوون، به لام دواى وروژاندى پرسيار له باره ي ئه م بابه تانه وه بوونه جيځاى گرنځى و چوونه ناو به رنامه ي كارى ئه م ناوه ندانه وه .

له م دوايپانه دا كومه ليك كتيبي تايبه تمه ند بلاوكرانه وه، كه باس له چه نديتي كاريگه رى ئه م ناوه ندانه ي تويزينه وه ده كه ن له ويلايه ته يه كگرتووه كانى ئه مريكا، له سهر پرؤسه ي به ره مه ينانى سياسه ته كانى ئه مريكا له كوشكى سپى و كؤنگريس، به تايبه تي له سياسه تي دهره وه دا، يه كيك له وه ناوه ندانه ي كه كاريگه ريه كه ي سنووركي گه وره ي بپيوه په يمانځاى بپوكينځز و دامه زراوه ي كه له پوور Heirtage Foundation و پرؤژه ي سه ده ي نوپي ئه مريكا يه Project for the new American Century، هه نديك له ناوه ندانه ي تويزينه وه ي به ناوياځ بوون به ياريزانى بنچينه يي له گوږه پانى سياسيدا، وه له نيو سه ده ي رابردودا ناوه ندانه ي تويزينه وه بوون به په گه زيكي بنه په تي له په يكه رى سياسه تي ئه مريكادا، ئه ويش له ريځاى پيشكه شكردى ئاموژگارى بؤ سه روك و سياسه تمه داران و قسه ي شاره زايان بؤ دانيشتنه كانى كؤنگريس .

زؤريك له و راپورتانه ي ناوه ندانه ي تويزينه وه پيشكه شيان كردوون و له ژير پؤشنايي ئه واندا برپار دراوه بؤ سالانتيك، به جيځاى مشتومر ماونه ته وه<sup>(1)</sup>، له وانه گه شه پيدان و گواستنه وه ي پوكيتي به رگرى نيشتمانى،

---

<sup>1</sup> . ده توانديت زؤريك له نمونه بزاندريت له سهر ده سه لاتي ئه م ناوه ندانه ي تويزينه وه و كاريگه ريبان له سهر شه په كانى ئه مريكا له لاي مامؤستاي په يوه ندييه نيوده وله تيبه كان

وہ شہری بۆشى كور دژى تيرۆر، كتيبگه ليك و چەندىن توپژينه وه، واقيعى ئەم ناوەندانەى توپژينه وه يان روونکردووه ته وه، وه ئە وه يان دەريپروه كه كه موكوپى و ناشە فافى هەيه له پيدانى داتاي بنەپه تى و چۆنيه تى بەرپروه بردنيان و ئەو دەسه لاتەى هەيانە له پايتەختى ئەمريكا يان ئەو دۆستايە تىەى دەكریت بەرامبەريان وه كو بەخشينيان له باج، هەروه ها ئەنجامى ئەم توپژينه وانە ئە وه يان دەرخستوو كه ئەم ناوەندانە كاريگەرى دريژخايە نيان هەيه له سەر سياسە ته كان، كه ئەم ناوەندانە پيشنيازيان کردوو له بواری ئاسايش و ئابوورى و ژينگە دا<sup>(1)</sup>.

---

له زانكۆى بۆستن كه خۆى بە شدارى جەنگە كان بووه، كتيبە كه شى به ناو نيشانى سەريازيبوونى نوپى ئەمريكا: چۆن دەتوانيت ئەمريكايە كان هانبدەيت بۆ شەر.

-Bacevich, Andrew j. The New American militarism. how American are sedduced wars, Oxford and New York: Oxford university press, 2005.

<sup>1</sup>. له و كتيبە نهى كه واقيعى ناوەنده كانى توپژينه وهى ئەمريكايان باسکردوو و گومانيان وروژاندوو له سەر كيشەى بەرپروه بردنيان ئەم سى كتيبەن:

- Abelson, Donald. A Capitol idea: Think Tanks and US Foreign Policy. Montreal, Canada, McGill-Queen s University press (August 14,2006.)
- Weidenbaum, Murray, The Competition of ideas: The World of the Washington Think Tanks, Piscataway, New Jersey: Transaction publishers (March 31,2011.)
- Medvets, Thomas. Think Tanks in America, Chicago: university of Chicago press,(september 6, 2012.)

## جواره م: ناوه نده كانى توڭزىنه وه و راگه ياندىن

ناوه نده كانى توڭزىنه وه زور پشت ده به ستن به راگه ياندىن، چونكه زورجار ناراسته ي ئايدىلورزى هاوبه ش هه يه له نيوانياندا، به تايبه تى كه ناله كانى ته له فزيون، كه مليونان كه س ده يبينت، ئه م كه نالانه كه سايه تيه كانى ئه م ناوه نده و راپورته كانيان دهرده خه ن به چوپوپرى، وه هه ندىكجار دامه زراوه ي ميدياي پهيوه ست به و ناوانه وه هه ن.

دامه زراوه ي (ترانسپاريفى *transparify*) له پيگه ي خويدا وتاريكى جين ئارمسترونك<sup>(1)</sup> ي دابه زاندوه، كه ئافره تىكى نووسه ر و شروفه كاره له ناوه ندىكى توڭزىنه وه، پيى ده وترت "ريكخراوى ده ستيپشخه رى ليپرسينه وه ي گشتى *Public Accountability Initiative* "، ئه م وتاره پهيوه ندى نيوان ناوه نده كانى توڭزىنه وه و راگه ياندىن به وردى پوون ده كاته وه.

توڭزهر له م توڭزىنه وه يه دا جهخت له وه ده كاته وه كه له زور كاتدا راگه ياندىن پهيوه ندى به تىنى نيوان پيشه سازى به رگرى و ناوه نده كانى توڭزىنه وه باس ناكات، به تايبه تى ئه و گفتوگويانه ي تايبه تن به ئاسايشى نه ته وه يي<sup>(2)</sup>، وتاره كه نمونه يه كى دهربرى پوماللى ده زگانى راگه ياندىن بو.

<sup>1</sup>. له م به سته ره وه سه يرى وتاره كه بكه :

<http://www.transparify.org/blog/2014/3/2/gin-armstrong>

<sup>2</sup>. به لام هه ندىك ريكخراوى تايبه ته ند هه ن بو روونكرده وه ي ئه م پهيوه نديانه و شيكرده وه ي سياسه تى ناوخو و دهره وه .

راپۆرت و تووژینهوهی ناوهندهکانی تووژینهوهی ئەمریکا، بەتایبەتی له  
 بابەتی ئەگەری هێرشێ سەربازی ئەمریکا بۆ سووریا.  
 هەمیشە رۆژنامه نووسان چاوه‌پوانی ئەوهیان هەیه له تووژەران و  
 کارمەندانی ناوهندهکانی تووژینهوه که زانیاری و شیکردنەوهیان بدەن کە  
 لاپەرەکانیان پڕبکاتەوه، بەلام شارەزایانی ناوهندهکانی تووژینهوه بەدوای  
 ناوبانگ و دەرکەوتنەوهن له دەزگاکانی ڕاگەیانندان، ئەمەش کاتیکی وەکو  
 شارەزا و پەسپۆر سوود له ڕاوبۆچوون و شیکردنەوهکانیان وەرده‌گیریت له  
 بەرنامە هەوالیەکاندا، له ڕادیۆ و تەلەفزیۆنەکاندا، یان له میدیای خوێنراودا،  
 هەندیکیان وتار و شیکردنەوهکانیان له چەند دەزگایە کدا بلۆدەکەنەوه  
 له یەککاتدا، لەمڕۆشدا ئامادەیی ناوهندهکانی تووژینهوه زیاتر بووه له  
 دەزگاکانی ڕاگەیانندی تەقلیدی و ئەلیکترۆنیدا.

### پێنجەم: ناوهندهکانی تووژینهوه له جیهانی عەرەبیدا

ناوهندهکانی تووژینهوه له هەر کۆمەلگایە کدا بن، نیشانەیی پیشکەوتنی  
 زانستی و کلتووری و شارستانین، ئاماژەی زیندوویی کۆمەلگا و توانایەتی له  
 پەيوەندیکردن و بەکارخستنی شارەزایی فیکری و زانستی نوێ،  
 له هەمانکاتدا ژینگەی سیاسی و ڕۆشنبیری کۆمەلگا و پیشکەوتنی شارستانی  
 توانای کارکردنی کارا و کاریگەر بەم ناوهندانە دەبەخشن، له ڕینگای  
 چوارچیۆهی یاسایی و پالپشتی دارایی و ئازادی سیاسی و سەربەخۆیی.

بهراستی چینگای داخه که ههژاری و بی بهره‌می ده‌بین له جیهانی عه‌ره‌بیدا، له پرووی تووژینه‌وه‌و باسی تاییه‌ت به تو‌مارکردنی داتا و پوژه و هه‌سه‌نگاندنی هه‌ر بابه‌تیک یان پرسیکی تاییه‌ت، نه‌وه‌ی که هه‌شبیت زورتر هه‌ول و شاره‌زایی تاکه‌که‌سیه<sup>(1)</sup>، بویه نه‌گه‌ر تووژه‌ریک بیه‌ویت زانیاری و داتای ده‌ستبکه‌ویت که به‌ه‌اداربی‌ت و به‌که‌لکی تووژینه‌وه بیت له جیهانی عه‌ره‌بیدا، ده‌بی بگه‌رپه‌ته‌وه بو نه‌و تووژینه‌وه و باسانه‌ی که دامه‌زراوه بیانیه‌کان کردوو‌یانه، وه بابه‌ته‌کانی تووژینه‌وه له ناوه‌نده‌کانی تووژینه‌وه‌دا جیاواز نین له بواره‌کانیتر له پرووی نه‌بوونی داتا و سه‌رژمی‌ری و هه‌سه‌نگاندن.

نه‌گه‌رچی پوویسته نه‌و داتا و بابه‌تانه‌ی ناوه‌نده‌کانی تووژینه‌وه پيشک‌ه‌شی ده‌که‌ن بینه بنه‌ما بو نه‌و برپیارانه‌ی به‌رپرسه سیاسی‌ه‌کان ده‌ریده‌که‌ن له جیهانی عه‌ره‌بیدا له بواره‌کانی سیاسی و ئابووری و ئاسایشه‌وه، به‌لام له واقیعه‌دا بنه‌مای زوربه‌ی برپیاره‌کان میزاجی که‌سه‌کان، یان هی نه‌وانه‌ی له ده‌وروبه‌ریانن له راویژکاره بیانیه‌کان<sup>(2)</sup>، وه کاتیک ناچار

---

<sup>1</sup>. نه‌مه‌ جگه له‌و داتایانه‌ی که تاییه‌تن به‌ هیزه‌کانی ئوپوزسیون له جیهانی عه‌ره‌بیدا که له‌لایه‌ن وه‌زاره‌تی ناوخو‌کانه‌وه، یان دامه‌زراوه ئاسایشیه‌کان تو‌مار ده‌کرین و هه‌لده‌گیرین و زور به‌باشی به‌کارده‌هینرین.

<sup>2</sup>. وه‌لید عبدالهادی له تووژینه‌وه‌یه‌کید له‌باره‌ی پو‌لی ناوه‌نده‌کانی تووژینه‌وه له ئوردون، نه‌وه‌ی ده‌رخستوو‌ه که برپیارده‌ری سیاسی پشت نابه‌ستیت به‌ داتا و نه‌نجامه‌کانی ناوه‌نده‌کانی تووژینه‌وه ته‌نانه‌ت نه‌وانه‌شیان که حکومت خو‌ی



دهن بۆ پشتبەستن بە داتا، ئەوا سەرچاوەکەیان نەتەوہ یە کگرتوہ کانە، بەتایبەتی بانکی نیۆدەولەتی سندوقی نەختینە ی نیۆدەولەتی و راپۆرتەکانی ناوەندی تووژینەوہ ی ئەمریکی و ئەوروپی.

ئەوہ ی تییبینی دەکریت، دامەزراوہ نیۆدەولەتی و ئەمریکی و ئەوروپیەکان تووژینەوہ ی سەربەخۆ لەبارە ی جیہانی عەرەبیەوہ ناکەن، بەلکو لەگەڵ ھەریمیک ی گەرەتر ئەژماریان دەکەن کە پۆژھەلاتی ناوہ پراست و باکووری ئەفریقیا یە MENA، لەمەشدا ئەو دامەزراوانە سوورن لەسەر ئەوہ ی پیگە یەکی باش بەدەن بە داگیرکەری ئیسرائیل و توورکیا و ئێران و قوبروس.

ئەگەر بەتەویت داتا و زانیاری تایبەتت دەست بکەویت لەبارە ی ولاتانی عەرەبیەوہ لە تووژینەوہ بیانیەکاندا، پیویستە توانایەکی زیاتر خەرچ بکەیت بۆ جیاکردنەوہ ی داتاکانی ولاتانی عەرەبی لەو ھەریمە فراوانەدا، ئەمەش زیاتر پوون دەبیتەوہ لەو داتایانەدا کە تووژینەوہ یەکی ئەمریکی پیشکەشی

---

پالپشتی داراییان دەکات، باشترین نمونەش ئەوہ یە کە بریار دەری سیاسی کاتیک ھەلەستیت بە گۆرینی کابینە ی حکومەت لەسەر بنەمای ئەنجامەکانی راپرسی نییە کە ناوەندی تووژینەوہ ی ستراتیزی لە زانکۆی ئوردون دەیکات لەبارە ی جەماوہری حکومەتەکانەوہ، بۆ ئەمە پروانە:

- عبدالھادی، ولید، دور مراکز الأبحاث في صناعة القرار السياسي الأردني ١٩٨٩-٢٠١٠، بیروت، معھد عصام فارس للسياسة العامة والشؤون الدولية في الجامعة الأمريكية في بيروت، سلسلة برنامج أوراق العمل رقم ١١ تشرين الأول ٢٠١٢، ص ١٣-١٤.

کردوون له زانکۆی په نسلقانيا به ناوونيشانى "به رنامهى ناوهنده کاني هزر و کومه لگای مه دهنى" و راپورته کهى له جۆنپۆرى ۲۰۱۴ دا بلاوکراوه ته وه<sup>(۱)</sup>.

هه ولماندا هه نديک وینهى ئامادهى ناوهنده کاني توپژينه وهى عه ره بى بخوینينه وه له م راپورته دا، بۆمان ده رکه وت که ژماره ی دامه زراوه کاني توپژينه وه له جيهانى عه ره بيدا که شايانى ئه وه ن ناوى Think Tanks يان لى ببنريت، ۳۸۷ دامه زراوه ن، که دابه شبوون به سه ر هه موو ولاتانى عه ره بى ئه نام له کۆمکارى ولاتانى عه ره بيدا، جگه له سوّمال و جيبوتى و جزورلقه مه ر، که ئه مه ش که متره له ۵,۷٪ کۆى ناوهنده کاني توپژينه وه، که راپورته که ده يانگريته خوئى که (۶۸۲۶ ناوه نده ن)، وه له پووى پله به ندى ولاتانى عه ره بيه وه که له راپورته که دا هاتوون ميسر له پله ی يه که مديا به (۵۵ ناوه نده ن)، ئينجا فه له ستين و عيراق به (۴۳ ناوه نده ن بۆ هه ريه کيکيان)، ئوردون به (۴۰ ناوه نده ن) و تونس (۳۹ ناوه نده ن) و يه مه ن و مه غريب (۳۰ ناوه نده ن) بۆ هه ريه کيکيان، لوبنان (۲۷ ناوه نده ن)، به لام سعوديه ته نها (۷ ناوه نده ن) هه يه و ئيمارات (۱۴ ناوه نده ن) و کويت (۱۱) و قه ته ر (۱۰ ناوه نده ن).

---

<sup>1</sup> McGann, James g. 2013, Global Go Think Tanks index Report, philadilpgia, PA, USA, Think Tanks and Civil Sositeties Program, University of Pennsylvania, 2014 ، راپورته که ئه وه پوون ده کاته وه که Think Tanks and Civil Sositeties Program ، به رنامه ی ناوهنده کاني توپژينه وه و کومه لگای مه دهنى که سالانه ئه م ده ر خسته يه ده خاته پوو خزمه تگوزاريه کاني له ۸۱ ولاتى جيهان پيشکه ش ده کات، بروانه راپورته که لاپه ره ۵.

ئاشكرايه كه ههژارى له توپژينه وهدا له جيهانى عه ره بى له كه مى ناوهنده كانى توپژينه وهدا دهرده كه وپت به به راورد به ولاتانى ترى جيهان، به لام ئەم ههژارويه له چهند لايه نيكيتريش دهرده كه وپت كه كه متر نين له كه مى ژماره ي ناوهنده كان، يه كيك له وانه ئەوه يه هه نديك ناوه ندى توپژينه وه له ولاتانى عه ره بى له خسته كانى راپورته كه دا وا دهر كه وتوون كه له پووى ئەو پيوه رانه ي كه دانراون بۆ جوړى به ره م كه ۲۸ پيوه رن زۆر هه ژارن، يه كيك له و پيوه رانه راده ي سه ركه وتوويى ناوه نده كه له به ره مه پيدانى بيروپا و به رنامه ي داهينه رانه دا، وه كارى گه رى ئەو به رنامه نه له گه شه پيدانى به ها كۆمه لايه تى و باشكردنى شيوازي ژيان، وه تواناي به شدارى پيكردى دهنگى نوئ له پرۆسه ي دروستكردنى سياسه ته كان، هه روه ها پابه نديبوون به گه شه پيدانى پيوه ر و به رنامه ي به رپيوه بردن بۆ به ره مه پيدانى به لگه ي ورد له سه ر بنه ماي توپژينه وه و شيكردنه وه ي بابه تيانه ي سه ريه خو بى كارى گه رى به رژه وه ندى تاكه كه سه ي، يان ئەو دامه زراوه ي پالپشتى دارايى دهكات، وه تواناي كۆكردنه وه ي بيرمهند و توپژه رى ديار و به توانا و هيشتنه وه يان له ناو ناوه نده كه دا<sup>(۱)</sup>.

---

<sup>1</sup>. هه مان سه رچاوه لاپه ره ۱۳-۱۴.

## شەشەم: پەرسەكانى مەسۇلمانان

### لە ناوئەندەكانى توپتۇنەنەۋەى پۇتۇئاۋادا

لەدۋاى ھەرەسەپپەنەنى يەككەتتى سۇقتەتەۋە لە سالى ۱۹۹۱، گرنىگىدانى ناوئەندەكانى توپتۇنەنەۋەى پۇتۇئاۋا لە ھەرەشەى سۈرەۋە، كە مەبەست لىي يەككەتتى سۇقتەت بوو، گۇرا بۇ گرنىگىدان بە ھەرەشەى سەوز، كە جىھانى ئىسلامىيە، بۇيە ناوئەندەكانى توپتۇنەنەۋەى و دەزگا پۇتۇنەمەۋانىيە پەيۋەستەكانىيان كەۋتتە توپتۇنەنەۋەى لەبارەى لايەنەكانى ھەرەشەى ئەۋ گروپپە ئىسلامىيەنەى ھەۋلىيان دەدا جەخت لەسەر شوۋناسى ئىسلامى گەل و دەۋلەتە ئىسلامىيەكان بەكەنەۋە، حكومەتە پۇتۇئاۋاىيەكانىش كەۋتتە پۇلپىنكردنى ئەۋ گروپپە و حىزبانە و پىۋەلكاندنى تۇمەتى تىرۇر پىيانەۋە، ۋە كەۋتتە فشارخستەنە سەر ۋلاتانى جىھانى ئىسلامى بۇ بەرەنگاربۈنەۋەىيان و دانانى سنوورىك بۇيان و وشككردنى سەرچاۋەى داراييان و بنەبىركردنى ئەۋ دامەزراۋانەى لىيانەۋەى ئەنداميان بۇ پەرۋەردە دەكران.

زۇر بەكەمى ناوئەندىكى توپتۇنەنەۋەى ئەمرىكى دەبىنەن گرنىگى نەدات بە كاروبارى جىھانى ئىسلامى، بەتايىبەتى كاتىك پوۋدۋاى كارىگەر لە جىھانى ئىسلامىدا پوۋدەدات، ئەۋ پوۋدۋانەش زۇرن، بۇيە ئاسايىيە كە پوۋدۋاۋەكانى بەھارى عەرەبى بىنە جىگەى گرنىگىپىدان و چاۋدپىركردن، نەك تەنە لاي پىربارەدەست و سىياسىيەكان و سەربازىيەكان، بەلكو لاي ناوئەندەكانى توپتۇنەنەۋەىش بە چاۋپۇشى لە ئاراستەى بۇچوۋنىان.

بېنگومان ئەنجامى ھەر توۋىژىنەۋەيەكى زانستى بەرمەبناى جۆرى ئەو پرسیارانەيە كە دەيورۋىژىنىت و توۋىژىنەۋەكە دەيەۋىت ۋە لامیان بداتەۋە، بۆيە كاتىك پرسیارەكان تايبەت دەبن بە سىستىمى سىياسى و جۆرى دەسەلاتدارەكانەۋە، ئەۋا ئەنجامەكانىش يە تەۋاۋى جياۋاز دەبن لەو پرسیارانەي تايبەتدەبن بە ھەست و سۆزى خەلكى ئاسايى و جۆرى ھەلسوكەوتيان، ۋە كاتىك توۋىژەرى ئائىسلامى لە واقىعى پابەندى بە ئىسلامەۋە دەكۆلنەۋە لە جىھانى ئىسلامىدا، پرسەكان و ئەنجامەكان جياۋاز دەبن، ئەو توۋىژىنەۋەيەى ناۋەندى (پاۋ)ى ئەمىركى بۆ توۋىژىنەۋە (Paw Research Center) ئەنجامىداۋە، ھىچ پرسیارىكى نەكردوۋە لەبارەى دەسەلاتداران و سىستىمى حوكمرانىەۋە، بۆيە داتا و زانىارىەكانىش دۇنياكەرەۋە بوون بۆ ھەستى ئىسلامى، چونكە دەريخستوۋە كە زۆربەى مسولمانان لە سەرجم جىھاندا پابەندىيەكى قوليان ھەيە بە ئيمان و بىروايانەۋە، ۋە دەيانەۋىت ياسا و پىساكانى ئىسلام ژيانى تايبەتى و كۆمەلگەى سىياسىيان دىارىبىكات و حوكم بە شەرىعەت بكن<sup>(۱)</sup>.

بەلام ئەو توۋىژىنەۋەيەى حسين عەسكەرى و شەھرزاد پەھمان ئەنجامىندا لە زانكۆى جورج واشنتون، ئەنجامەكانى زۆر جياۋازبوون، كاتىك توۋىژەرهكان پىۋەرئىكيان دانا بە ناۋى (نیشاندهرى پابەندى ئىسلامى Islamicity index)، كە ھەستان بە جىبەجىكردنى مىسالىياتى ئىسلام لە

---

<sup>1</sup>. Paw Research Center. The World sMuslims: Religion, Politics and socity, April 30,2013.

چەند بواریکی ژیانی کۆمه‌لگادا، وه‌کو: دەسکەوتی ئابووری، حوکمداری، مافه‌کانی مرۆڤ و مافی سیاسی، په‌یوه‌ندیه‌ نێوده‌وله‌تییه‌کان... له‌ ۲۰۸ ولاتدا له‌ ولاتانی ئیسلامی<sup>(۱)</sup>، توێژینه‌وه‌که‌ گه‌یشتوووه‌ ته‌ ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که‌ ولاتانی ئیسلامی به‌شیوه‌یه‌کی زۆر خراپ، ئیسلام به‌کارده‌هێنن، ته‌نانه‌ت به‌وه‌ تۆمه‌تباری کردوون که‌ سیفه‌تی ئایینی (ئیسلام) که‌ بانگه‌شه‌ی بو‌ ده‌که‌ن ته‌نھا بو‌ زالبوون و ده‌سه‌لاته‌، وه‌ هه‌ردوو توێژه‌ر ئه‌وه‌یان دووپات کردوووه‌ ته‌وه‌ که‌ زۆربه‌ی ئه‌و ولاتانه‌ی بانگه‌شه‌ی ئیسلامییوون ده‌که‌ن، ولاتی سته‌مکار و گه‌نده‌ل و دواکه‌توو و نائیسلامین تا خه‌یال برده‌کات.

---

<sup>1</sup> <http://www.irishtimes.com/news/social-affairs/religion-and-beliefs/ireland-closest-to-islamic-economic-teachings-1.1826354>

## حهوته م: ناسانديكى هه نديك ناوه ندى تويزينه وه له جيهاندا

ژماره	ناوى ناوه ندى	مېژووى دامه زراندىن	ولات	نامانج
١.	دامه زراوهى كارينگى بو ئاشتى جيهانى	١٩١٠	ويلايه ته يه كگرتووه كان	تويزينه وهى سياسه تى دهر وه بو سنوور به ندى كردنى جهنگ و پيشكه شى كردنى تىروانىنى شىكارى به اوردىكارى كه به شدارى بكات له ئاراسته كردنى پيشكه وتنى سياسى
٢.	په پيمانگى پرؤكينگز	١٩١٦	ويلايه ته يه كگرتووه كان	په يامه كهى برىتية له گه شه پيدان و پالپشتى تويزينه وه له بواره گشتيه كانى ئابوورى و به پرئوه بردنى حكومه ت و زانستى سياسى و كۆمه لايه تى
٣.	په پيمانگى پاشايه تى بو كاروبارى نئوده وه لى تى (چاتام هاوس)	١٩٢٠	شانشىنى يه كگرتوو (به رىتانىا)	گفتوگوى راشكاوانه له باره ي پرسه كانى وزه و ژينگه و سه رچاوه كان و ئابوورى جيهانى و ئاسايشى نئوده وه لى تى و ياساى نئوده وه لى تى و تويزينه وهى لوژيك.

<p>۴. پەيمانگای ژاپۆنى بۆ كاروبارى نۆدەولەتى</p>	<p>۱۹۵۹</p>	<p>ژاپۆن</p>	<p>لىكۆلىنەوہى كاروبارى نۆدەولەتى و پىرسى ئاسايش، وە لە سياسەتى دەرەوہى ژاپۆن دەكۆلىتەوہ، پىشنىياز پىشكەش بە حكومت دەكات و بەرچاوپروونىيش بە خەلكى.</p>
<p>۵. ناوہندى ئەھرام بۆ تويزىنەوہى سياسى و ستراتىژى</p>	<p>۱۹۶۸</p>	<p>مىسر</p>	<p>تويزىنەوہى بابەتەكانى ستراتىژى و سياسى و ئابورى و سەربازى و كۆمەلايەتى پەيوەندىدار بە مىسر و لاتانى عەرەبى و جىھان.</p>
<p>۶. ئەكادىمىيى چىنى بۆ زانستە كۆمەلايەتەكان</p>	<p>۱۹۷۷</p>	<p>چىن</p>	<p>گەشەپىدائى زانستە كۆمەلايەتەكان و دەستەبەرى بەردەوامى زىندوئىتى ئوممەت لە رېڭگى زانست و فىزىكىدن، وہ ھەولدانى پىويست بۆ بوارى كىبەركى جىھانى.</p>
<p>۷. ئەنجومەنى ھەوالگى نىشتمانى نۆدەولەتى</p>	<p>۱۹۷۹</p>	<p>ويلايەتە يەككرتووەكان</p>	<p>ھەماھەنگى لە نۆوان دەزگاكانى زانىارى و ھەوالگى سياسى و حكومى و حىزبى لە ولاتە يەككرتووەكانى ئەمريكا و خوئىندەنەوہى داھاتوو.</p>
<p>۸. ناوہندى عەرەبى بۆ باس و تويزىنەوہى سياسى/ قەتەر</p>	<p>۲۰۱۰</p>	<p>قەتەر</p>	<p>دەستنىشانكردى كاروبارى ولاتانى عەرەبى و شىكردەنەوہى سياسەتى كۆمەلايەتى و ئابورى و رۆشنىبىرى.</p>



نەمەش ناوی ناوئەندەكان و پېنگەي نە ليكترونيانە كە دواچار زانباريە  
ليپوهرگرتوون بە ميژووي ۶/۹/۲۰۱۵:

۱ - پەيمانگاي برۆكينگز:

brookings institution<sup>(1)</sup>

۲ - پەيمانگاي پاشايەتي بۆ كاروباري نيودهولەتي (چاتام ھاوس):

royal institute of international affairs - chatham house<sup>(2)</sup>

۳ - دامەزراوہي كارينگي بۆ ئاشتي جيھاني:

Carinegie endowment for international paece<sup>(3)</sup>

۴ - ئەكاديميای چيني بۆ زانستە كۆمەلايەتيەكان:

The Chinese Acadimy of Social scinece (CASS)<sup>(4)</sup>

۵ - پەيمانگاي ژاپوني بۆ كاروباري نيودهولەتي:

The Japan Institute of International Affairs (JIIA)

۶ - ناوہندی عەرەبي بۆ باس و تويزينهوہي سياسي / قەتەر<sup>(۵)</sup>.

۷ - ناوہندی ئەھرام بۆ تويزينهوہي سياسي و ستراتيجي<sup>(۶)</sup>.

۸ - ئەنجومەني ھەوالگري نيشتماني نيودهولەتي:

World national Intelligence Council<sup>(7)</sup>

---

1. <https://www.brookings.edu/opinions/history-and-humiliation/>

2. [https://www.bibliotecapleyades.net/sociopolitica/esp-sociopol\\_cfr\\_10.htm](https://www.bibliotecapleyades.net/sociopolitica/esp-sociopol_cfr_10.htm).

3. <http://carnegieendowment.org>.

4. [www.bic.cass.cn/english/index.asp](http://www.bic.cass.cn/english/index.asp).

5. [www.dohainstitute.org](http://www.dohainstitute.org).

6. <http://acpss.ahram.org.eg>.

7. <http://fas.org/irp/nic>.

## کۆتایی

ئەم بابەتە لەبارەى بونیادی فیکریه وه بوو، وا چاوه پروان ده کریت که بونیادی فیکری بونیادیکی ریکخراو و توکمه بیت، وه بگه ریتته وه بۆ سه رچاوه یه کی گشتی که وه سفیکی دیاریکراوی بداتی جیای بکاته وه له وه سفه کانیت، به رده وام ده گوریت و له فراوانبون و قولبونه وه دایه، بابەتی بونیادنانیش فیکره، که خه سلەتیکى مرۆقه وه ک دروستکراویک که خوا ریزی لیتاوه، ئەمانه تیکیشه لای هه موو مرۆقیک که ده بیت بیپاریزیت و باش چاودیری بکات، ئەویش پابه ندی ده کات به گه شه سه ندنیکى ته ندروست و پیشکه وتن به ره وياشتر چون.

کاتیک خوینەر ده گاته ئەم ئاسته ی خویندنه وه، مافی خۆیه تی بپرسیت: چی خویندووه ته وه؟ به زۆری له م کاته دا چاوده گیریتته وه به سه ر ناونیشانه کانی بابەتە خویندراوه که، له وانه شه پروانیتته لیستی ناوه رپۆکی بابەتە که، بۆئوه ی ره گه زه فیکریه گه وره کانی بیرکه ویتته وه، که نه خشه ی بیروبوچوونه کان له خۆی ده گریت که ده یخویندوه وه، هه روه ک له وانه یه سه رله نوێ هه ندیک ناونیشانه لاوه کی بخوینیتته وه، بۆ ئوه ی سه رله نوێ پووکاره کانی ره گه زیک له ره گه زه کانی بیر بکه ویتته وه، هه ندیکجار وادیت به خه یالی خوینەر دا که بابەتە خویندراوه که بۆ که سانی خیزانه که ی یان

ناسراویکی باس بکات، بۆیه ئه وه دیاریده کات که دهیه ویت باسی بکات، یان خوی ناماده ده کات بۆ هندیك پرسیار که لی بکریت، وه ئه و تبیینانه ی که ئه م دهیه ویت باسیان بکات.

به لام به دلنیا ییه وه خوینهر شتگه لیکی بیرده که ویته وه که نه خویندوو ته وه، هندیك ناو نیشان دیت به خه یالیدا که ده گه ریت به دوایندا تا بزانیت له م بابه ته دا خویندوو یه تیه وه، له وانیه سه ره له نوی چاوبگیریته وه به نه خشه کاندای بۆ ئه وه ی بزانیت ئه م ناو نیشانانه هه ن یا خود نا؟ له مه شه وه ئه رکیکیتر بۆ خوی بریار ده دات که بگه ریت به دوای شتیترا بۆ خویندنه وه.

دواتر بابه تگه لیک خویان ده خزیننه ناو زهینی خوینره وه که پیشتر خویندوو نیه ته وه، بۆیه ده که ویته بیرکردنه وه له م بابه ته ی که تازه خویندوو یه تیه وه تا به راوردی بکات له گه ل ئه وانیه پیشتر خویندبوونی وه، وه کاتیک شیوه ی له یه کچوو و جیاوازی هه ردوو لای بۆ ده رده که ویت ده که ویته پۆلینکردن بۆ ئه وه ی ئه م بابه ته ش بخاته خانه کانی ئه و بابه تانه ی پیشتر خویندراونه ته وه، بۆ نمونه ئه م بابه ته فیکری ئیسلامیه، به لام له وانیه بجیته خانه ی قوتا بخانه یه کی فیکری دیاریکراوه وه، له مه شه وه ناوی نووسه ر و کتیب و بیرمه ندانی سه ر به م قوتا بخانه یه دیته وه بیر.

ئه مانه نمونه ی راکیشانی زهینی و جوله ی عه قل و ئه ندیشه و هاتوچوی فیکرن، هه مووشیان وینه ی چالاکی عه قلی مروفن که ده ربری حاله تی ته ندروستی به کارخستنی توانا فیکریه کانی ئینسانن، وه هه ر لاوازیه که له

ئەنجامدانی ئەم چالاکیانە کە خوینەر لەخۆیدا هەستی پێبات ئەوا لە ئەنجامی ناریکیە کە لە رێکخستنی پرۆسەی تیفکین کە پێویستی بە چارەسەرکردنە.

وا چاوپروان دەکریت لە خوینەر کە شتیک فیربیت لەبارەی رێژەی سەرنجپراکیشان لەلایەن پینگە فیکریەکانەو کە کەسانیک لە دەستەبژیری کۆمەلگا بەرپۆهیان دەبن، هەرودەها ئاستە جیاوازهکانی بونیادی فیکری کە چینهکانی دەستەبژیر پێی جیاوەکرینەو و ئەو تاییبەتمەندیانەی زۆرینەی خەلکی پێی دەناسرینەو، ئەوانەي ئاسان نییە پۆلینیان بکەن، وە خوینەر ئەوەش فێردەبیت کە حالەتیک ئاساییە لە کۆمەلگادا کە ئاستەکانی بونیادی فیکری جیاوازی لەلای تاکەکان و چینه جیاوازهکان، ئەم جیاوازیەش کاریکی باشە، چونکە هەر تاکیک ئاستیک فیکری دیاریکراوی هەیە، وە هەرتاکیک رۆلی تاییبەتی خۆی هەیە، ئەم رۆلانیەش یەکتە تەواو دەکەن لە کاتی ئەنجامدانی ئەرکی فیکری لە کۆمەلگادا.

پیمانواپە کە خوینەر پرسیار دەکات لەبارەی بونیادی فیکری خۆیەو لەنیو ئەم وینانەدا کە خویندووێتیەو لەبارەی بونیادی فیکریەو، بیگومان دەپرسیت: چ بیروبوچوونیک هەلگرتوو؟ وە کام قوتابخانەی فیکری لێیەو نزیک؟ وە کام نەخشەی فیکری دەربیری کۆی بیروبوچوونەکانی و رەگەزە سەرەکیەکانیەتی؟ چ فاکتەرێک کاریگەری لەسەر پیکهانتی ئەم نەخشەییە هەبوو؟ چۆن و کەمی کاریگەری دروست کردوو؟ وە بەچی رادەییە کە ئەو کاریگەریە؟ وە دەکرێ حەزی ئەوێ لا

